

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 1999-2000

8 NOVEMBER 1999

VERANTWOORDING

**van de aanpassing van
de Algemene Uitgavenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 1999**

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 1999-2000

8 NOVEMBRE 1999

JUSTIFICATION

**de l'ajustement du
Budget général des Dépenses
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 1999**

Zie :

Stuk van de Raad :

A-47/1 – 99/2000 : Ontwerp van ordonnantie.

Voir :

Document du Conseil :

A-47/1 – 99/2000 : Projet d'ordonnance.



Begrotingsfiches 1999 (aanp.)

B.A. S 99 Init.

**Afdeling 10
Algemene uitgaven van de Administratie****Programma 0 Bestaansmiddelen**
Activiteit 1*Bezoldigingen van het statutair personeel***10.01.03.11.00 a 31,1**

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

*Bezoldigingen van het niet-statutair personeel***10.01.04.11.00 a -39,8**

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

*Bezoldigingen van het statutair personeel dat ter beschikking wordt gesteld van de ministeriële kabinetten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest***10.01.06.11.00 a 4,7**

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

*Bezoldigingen van het niet-statutair personeel dat ter beschikking wordt gesteld van de ministeriële kabinetten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest***10.01.07.11.00 a 3,7**

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

Fiches budgétaires 1999 (aj.)

A.B. S 99 Init.

**Division 10
Dépenses générales de l'Administration****Programme 0 Subsistance**
Activité 1*Rémunérations du personnel statutaire***10.01.03.11.00 a 31,1**

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

*Rémunérations du personnel non statutaire***10.01.04.11.00 a -39,8**

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

*Rémunérations du personnel statutaire mis à disposition des cabinets ministériels de la Région de Bruxelles-Capitale***10.01.06.11.00 a 4,7**

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

*Rémunération du personnel non statutaire mis à disposition des cabinets ministériels de la Région de Bruxelles-Capitale***10.01.07.11.00 a 3,7**

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

Activiteit 2

Provisioneel betaalkrediet

10.02.21.01.00 b -50,0

Werkingsuitgaven

10.02.22.12.11 a 22,6

Verantwoording aanpassing 1999

De verhoging vloeit voort uit nieuwe recurrente uitgaven, meer bepaald de heffing van auteursrechten op kopieer-toestellen en het inschakelen van deurwaarders voor de invordering van gewestelijke belastingen

Terugbetaling van belastingen

10.02.30.36.00 a 30,0

Verantwoording aanpassing 1999

Ingevolge de invoering van de watertaks en de vroegtijdige en te hoge betaling door sommige ondernemingen.

Vermogensuitgaven

10.02.34.74.22 a 14,9

Verantwoording aanpassing 1999

Een verhoging wordt gevraagd voor een aantal specifieke projecten, zoals het project economische boekhouding.

Programma 2 Informatica

Activiteit 0

Toelage aan het Centrum voor Informatica voor het Bussels Gewest

10.20.21.41.10 a 4,7

Programma 4 Verbintenissen tegenover pararegionale instellingen

Activiteit 0

Werkingsdotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp

10.40.21.41.40 a -11,5

Activiteit 2

Crédit provisionnel de paiement

10.02.21.01.00 b -50,0

Dépenses de fonctionnement

10.02.22.12.11 a 22,6

Justification ajustement 1999

L'augmentation résulte des nouvelles dépenses recurrentes, surtout le paiement de droits d'auteurs sur base des fotocopieurs (Reprobel) et l'engagement des huissiers de justice pour l'enrôlement des taxes régionales

Remboursement de taxes

10.02.30.36.00 a 30,0

Justification ajustement 1999

Suit à la création de la taxe sur les eaux usé et le paiement anticipatif par certains entreprises.

Dépenses patrimoniales

10.02.34.74.22 a 14,9

Justification ajustement 1999

Une augmentation est demandée pour certaines projets spécifiques comme le projet de comptabilité économique.

Programme 2 Informatique

Activité 0

Subvention au Centre d'Informatique de la Région Bruxelloise

10.20.21.41.10 a 4,7

Programme 4 Engagements envers des organismes pararéregionaux

Activité 0

Dotation de fonctionnement au Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale

10.40.21.41.40 a -11,5

Verantwoording aanpassing 1999

De vermindering resulteert uit de indexering van de wedden die zich later heeft voorgedaan dan initieel gepland.

Programma 5 Verbintenissen tegenover andere openbare besturen

Activiteit 0

Provisioneel krediet voor het dekken van allerlei uitgaven die voortvloeien uit de wettelijke beschikkingen ingevolge de stemming van de Staatshervorming

10.50.21.45.10 a -69,3

Programma 7 Uitgaven gedaan in naam en voor rekening van de Agglomeratie Brussel

Activiteit 2

Pensioenen en renten van het personeel en de mandatarissen

10.72.11.11.33 a 410,3

Verantwoording aanpassing 1999

De verhoging betreft een voorschot op 2000 conform artikel 7 van de overeenkomst pensioenverzekering

Activiteit 3

Oninbare posten en terugbetaling van ten onrechte geïnde Agglomeratiebelastingen en -retributies

10.73.21.36.90 a -1,8

Programma 8 Gevolgen van de splitsing van de Provincie Brabant

Activiteit 1

Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies ter financiering van het onderwijs

10.81.21.45.10 a -28,1

Verantwoording aanpassing 1999

Ingevolge een verkeerde toepassing van de Bijzondere Wet van 12/1/89 op de financiering van het Brussels Gewest.

Justification ajustement 1999

La diminution résulte du fait que l'indexation des rémunérations s'est effectuée plus tard que initialement prévu.

Programme 5 Engagements envers d'autres pouvoirs publics

Activité 0

Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses de toute nature qui découlent des dispositions légales consécutives au vote de la réforme de l'Etat

10.50.21.45.10 a -69,3

Programme 7 Dépenses effectuées au nom et pour le compte de l'Agglomération de Bruxelles

Activité 2

Pensions et rentes du personnel et des mandataires

10.72.11.11.33 a 410,3

Justification ajustement 1999

L'augmentation consiste d'un acompte sur 2000 conforme à l'article 7 de la convention assurance pensions

Activité 3

Non-valeurs et remboursement d'impôts et de redevances d'Agglomération perçus indûment

10.73.21.36.90 a -1,8

Programme 8 Impact de la scission de la Province de Brabant

Activité 1

Dotations aux Commissions communautaires flamande et française pour le financement de l'enseignement

10.81.21.45.10 a -28,1

Justification ajustement 1999

Du à une application erronée de la Loi Spéciale du 12/1/89 sur la financement de la Région Bruxelloise.

Activiteit 2

*Dotatie aan de Franse Gemeenschapscommissie***10.82.21.45.10 a -8,0**

Verantwoording aanpassing 1999

Ingevolge een verkeerde toepassing van de Bijzondere Wet van 12/1/89 op de financiering van het Brussels Gewest.

*Dotatie aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie***10.82.22.45.10 a -2,0**

Verantwoording aanpassing 1999

Ingevolge een verkeerde toepassing van de Bijzondere Wet van 12/1/89 op de financiering van het Brussels Gewest.

*Dotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie***10.82.23.45.10 a -5,8**

Verantwoording aanpassing 1999

Ingevolge een verkeerde toepassing van de Bijzondere Wet van 12/1/89 op de financiering van het Brussels Gewest.

Activiteit 3

Presentiegelden van de Voorzitter en de leden van het rechtsprekend College evenals de bezoldigingen van de personeelsleden die ter beschikking van het College worden gesteld

10.83.12.11.00 a -1,0

Verantwoording aanpassing 1999

De vermindering vloeit voort uit een aanpassing aan de reële uitgaven

Activité 2

*Dotation à la Commission communautaire française***10.82.21.45.10 a -8,0**

Justification ajustement 1999

Du à une application erronée de la Loi Spéciale du 12/1/89 sur la financement de la Région Bruxelloise.

*Dotation à la Commission communautaire flamande***10.82.22.45.10 a -2,0**

Justification ajustement 1999

Du à une application erronée de la Loi Spéciale du 12/1/89 sur la financement de la Région Bruxelloise.

*Dotation à la Commission communautaire commune***10.82.23.45.10 a -5,8**

Justification ajustement 1999

Du à une application erronée de la Loi Spéciale du 12/1/89 sur la financement de la Région Bruxelloise.

Activité 3

Jetons de présence du Président et des membres du Collège juridictionnel ainsi que les rémunérations du personnel mis à la disposition du Collège

10.83.12.11.00 a -1,0

Justification ajustement 1999

La diminution résulte d'une adaptation aux dépenses réelles

Afdeling 11
Economische ontwikkeling

Programma 0 Bestaansmiddelen
Activiteit 1

Bezoldigingen van het statutair personeel

11.01.03.11.00 a 7,2

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

Bezoldigingen van het niet-statutair personeel

11.01.04.11.00 a -3,6

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

Programma 1 Ondersteuning van het economisch beleid
Activiteit 1 Expertises en overheidsopdrachten

Kosten voor expertises, beheer en onderzoek van dossiers, uitgevoerd door derden

11.11.21.12.30 a 15,0 0,0 -3,7 11,3

Verantwoording aanpassing 1999

De kredieten van deze allocatie moeten met 3,7 miljoen BEF verminderd worden om de inschrijving van een vastlegging op allocatie 10.02.22.12.11 te compenseren (Fimor n.v., project ondernemingen)

Programma 2 Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven
Activiteit 1 Rentetoelagen en kosteloze toelagen

Rentetoelagen, kosteloze facultatieve toelagen en facultatieve toelagen, met inbegrip van de financiële tussenkomsten en/of toelagen voor nieuwe initiatieven in verband met het gewestelijk economisch beleid

11.21.21.31.32 c 270,8 0,0 12,6 283,4

Division 11
Développement économique

Programme 0 Subsistance
Activité 1

Rémunérations du personnel statutaire

11.01.03.11.00 a 7,2

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

Rémunérations du personnel non-statutaire

11.01.04.11.00 a -3,6

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

Programme 1 Support de la politique économique
Activité 1 Expertises et marchés publics

Frais d'expertise, de gestion, d'instruction de dossiers effectués par des tiers

11.11.21.12.30 a 15,0 0,0 -3,7 11,3

Justification ajustement 1999

Les crédits de cette allocation sont diminués de 3,7 millions afin de compenser un engagement provisionnel sur l'allocation 10.02.22.12.11 (Fimor s.a., projet Entreprises)

Programme 2 Aide aux entreprises et initiatives nouvelles
Activité 1 Subventions-intérêts et subventions à fonds perdus

Subventions-intérêts, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des subventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale

11.21.21.31.32 c 270,8 0,0 12,6 283,4

Verantwoording aanpassing 1999

De jaarlijkse raming voor 1999 houdt rekening met een prognose in functie van de reeds ingediende consultancy-dossiers

Toelage aan de BGDA voor de steun aan de ondernemingen in het kader van zijn statutaire opdrachten (koninklijke besluiten nr. 123 van 30/12/1982 en nr. 258 van 31/12/1983) en andere specifieke opdrachten

11.21.25.41.40 a 32,5 -20,0 -12,5 0,0

Verantwoording aanpassing 1999

De BGDA beschikt voor 1999 over een positief saldo van 31,9 miljoen, terwijl de uitgaven geraamd werden op 27,0 miljoen. Bijgevolg is het krediet beschikbaar voor andere B.A.

Deelnamen in ondernemingen

11.21.28.81.40 a 0,0 0,0 +142,0 142,0

Verantwoording aanpassing 1999

Airbus-programma A 340. Nieuwe structuur ter vervanging van de toelagen die voorafgaandelijk werden toegekend voor wisselkoersrisico's.

Activiteit 2 Kapitaalpremies

Toelagen in verband met de uitbetaling van de kapitaalpremies, kosteloze en facultatieve toelagen, met inbegrip van de financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid

11.22.21.51.12 b 295,0 -7,4 0,8 288,4
c 312,0 -9,2 + 68,0 370,8

Verantwoording aanpassing 1999

Aanpassing in functie van de verhoging van het aantal tot op heden geregistreerde dossiers als gevolg van de nieuwe richtlijn

Investeringsstoelagen voor projecten gesteund door het EFRO

11.24.21.51.12 e 17,0 -1,3 -9,0 6,7
f 20,0 -2,8 -5,0 12,2

Verantwoording aanpassing 1999

Aanpassing in functie van de dossiers

Justification ajustement 1999

L'estimation annuelle pour 1999 tient compte d'une projection en fonction des dossiers de consultances déjà introduits

Subvention à l'ORBEM pour le soutien aux entreprises dans le cadre de ses missions statutaires (arrêtés royaux n° 123 du 30/12/1982 et 258 du 31/12/1983) et autres missions spécifiques

11.21.31.01 a 29,0

Justification ajustement 1999

L'ORBEM possède pour 1999 un solde positif de 31,9 millions, alors que les dépenses sont estimées à 27,0 millions. Par conséquent, le crédit est disponible pour d'autres A.B.

Participation dans les entreprises

11.21.28.81.40 a 0,0 0,0 +142,0 142,0

Justification ajustement 1999

Programme Airbus A 340. Nouvelle structure en remplacement des subsides octroyés précédemment pour les risques de change.

Activité 2 Primes en capital

Subsides relatifs au paiement de primes en capital, subventions à fonds perdus et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des interventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale

11.22.21.51.12 b 295,0 -7,4 0,8 288,4
c 312,0 -9,2 + 68,0 370,8

Justification ajustement 1999

Ajustement en fonction de l'augmentation du nombre de dossiers enregistrés à ce jour, en conséquence de la nouvelle directive

Subsides d'investissements dans les projets supportés par le FEDER

11.24.21.51.12 e 17,0 -1,3 -9,0 6,7
f 20,0 -2,8 -5,0 12,2

Justification ajustement 1999

Adaptation en fonction des dossiers

<i>Investerings­toelagen voor projecten gesteund door het EFRO en het ESF</i>					<i>Subsides pour des projets supportés par le FEDER et le FSE</i>						
11.24.22.43.22	e	41,5	-16,5	-16,0	9,0	11.24.22.43.22	e	41,5	-16,5	-16,0	9,0
Verantwoording aanpassing 1999					Justification ajustement 1999						
Aanpassing in functie van de dossiers					Adaptation en fonction des dossiers						
<i>Toelagen voor projecten gesteund door het EFRO en het ESF</i>					<i>Subventions dans des projets supportés par le FEDER et le FSE</i>						
11.24.22.43.22	c	0,0	0,0	+52,6	52,6	11.24.22.43.22	c	0,0	0,0	+52,6	52,6
	e	41,5	-16,5	-16,0	9,0		e	41,5	-16,5	-16,0	9,0
Verantwoording aanpassing 1999					Justification ajustement 1999						
Beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 10/6/1999					Décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10/6/1999						
Verantwoording aanpassing 1999					Justification ajustement 1999						
Herverdeling afkomstig uit de allocatie 11.21.25.41.40					Redistribution en provenance de l'allocation 11.21.25.41.40						
Programma 5	Aanmoediging van buitenlandse investeringen en bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest				Programme 5	Encouragement aux investissements étrangers et promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale					
Activiteit 1	Prospectie				Activité 1	Prospection					
<i>Uitgaven, vereist door de tenuitvoer­legging van het beleid inzake aanmoediging en bevordering van de buitenlandse privé­investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – Representatiekosten, kosten ter gelegenheid van plechtigheden – Deelnamekosten aan diverse tentoon­stellingen hier te lande en in het buitenland – Organisatie van conferenties en wedstrijden – Tussenkomen­sten in de organisatiekosten van regionale manifestaties – Films, propagandamateriaal – Andere uitgaven van dezelfde aard</i>					<i>Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement et de promotion des investissements étrangers privés dans la Région de Bruxelles-Capitale – Frais de représentations, de cérémonies – Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger – Organisation de conférences et de concours – Intervention dans les frais d'organisation de manifestation régionales – Films, matériel de propagande – Autres dépenses de même nature</i>						
11.51.21.12.30	a	25,0	0,0	-0,4	24,6	11.51.21.12.30	a	25,0	0,0	-0,4	24,6
	d	0,0	0,0	0,4	0,4		d	0,0	0,0	0,4	0,4

Afdeling 12
Uitrustingen en Verplaatsingen

Programma 0 Bestaansmiddelen
Activiteit 1 Personeel

Bezoldigingen van het statutair personeel

12.01.03.11.00 a 28,0

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

Bezoldigingen van het niet-statutair personeel

12.01.04.11.00 a 0,3

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

12.01.05.11.00 a -1,0

Verantwoording aanpassing 1999

De vermindering vloeit voort uit een aanpassing aan de reële uitgaven

Activiteit 2 Werking

Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beampten gepleegde daden

12.02.22.34.30 a 43,4

Verantwoording aanpassing 1999

De kredietverhoging moet de betaling mogelijk maken van de schadevergoedingen waarvan de dossiers dit jaar zullen worden afgesloten

Division 12
Equipements et Déplacements

Programme 0 Subsistance
Activité 1 Personnel

Rémunérations du personnel statutaire

12.01.03.11.00 a 28,0

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

Rémunérations du personnel non statutaire

12.01.04.11.00 a 0,3

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

12.01.05.11.00 a -1,0

Justification ajustement 1999

La diminution résulte d'une adaptation aux dépenses réelles

Activité 2 Fonctionnement

Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés

12.02.22.34.30 a 43,4

Justification ajustement 1999

L'augmentation du crédit est destiné à permettre le paiement des indemnités dont les dossiers seront finalisés cette année

Programma 1 Ondersteuning van het algemeen beleid

Activiteit 3 Uitrusting en vervoer

Allerhande uitgaven in verband met uitrusting en vervoer; met name de studies, kosten in verband met de adviescommissies, informatie, enz.

12.13.21.12.03 d 3,4

Verantwoording aanpassing 1999

Krediet voor schuldvorderingen uit voorgaande jaren

Allerhande uitgaven in verband met coördinering, studies, informatie inzake wegennetbeheer, met inbegrip van de strijd tegen het vandalisme en de preventie dienaangaande

12.13.22.12.30 a -12,5
d 0,4

Verantwoording aanpassing 1999

De legislatuurovergang heeft het ritme van de nieuwe initiatieven vertraagd.

Programma 2 Openbaar vervoer

Activiteit 1 Werking

Dotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel (MIVB)

12.21.21.31.22 a 954,1

Verantwoording aanpassing 1999

De verhoging zal enerzijds worden gebruikt voor de betaling van verwijlinteressen opgelopen in het begin van het jaar en anderzijds om de vereffening van de eerste schijf voor het jaar 2000 tijdig te kunnen starten teneinde toekomstige verwijlinteressen te vermijden.

Investeringsdotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel (MIVB)

12.21.22.51.11 a 300,0

Verantwoording aanpassing 1999

Deze kredieten laten enerzijds toe reeds zeer snel werk te maken van een aantal investeringen met het oog op de

Programme 1 Support de la politique générale

Activité 3 Equipements et déplacements

Dépenses généralement quelconques relatives aux équipements et déplacements, notamment les études, frais relatifs aux commissions consultatives, informations, etc.

12.13.21.12.03 d 3,4

Justification ajustement 1999

Crédit pour créances d'années antérieures

Dépenses de toute nature en matière de coordination, d'études, d'information en matière de gestion des voiries, en ce compris la lutte et la prévention contre le vandalisme

12.13.22.12.30 a -12,5
d 0,4

Justification ajustement 1999

La transition de législature a relanti le rythme des nouvelles initiatives.

Programme 2 Transport public

Activité 1 Fonctionnement

Dotation à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)

12.21.21.31.22 a 954,1

Justification ajustement 1999

L'augmentation sera utilisée d'une part au paiement d'intérêts de retard constatés en début d'année, et d'autre part pour entamer à temps la liquidation de la première tranche pour l'année 2000 afin d'éviter des intérêts de retard futurs.

Dotation d'investissement à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)

12.21.22.51.11 a 300,0

Justification ajustement 1999

Ces crédits permettent de procéder rapidement à un certain nombre d'investissements en vue de l'amélioration de

verbetering van de veiligheid van de reizigers en het personeel van de MIVB, en laten anderzijds toe reeds een eerste storting te doen aan de MIVB ter realisatie van het toekomstige complex «Vandermeeren» (bus- en metrodepot).

Activiteit 2 Investerings

Uit te voeren werken met het oog op het bevorderen en het moderniseren van het stedelijk vervoer

12.22.22.73.41	b	-511,5
	c	-51,4
	e	-50,0
	f	-35,7

Verantwoording aanpassing 1999

De begroting werd naar beneden herzien, zowel wat de «b» als de «c»-kredieten betreft. Voor de c-kredieten als gevolg van de vertraging die is vastgesteld op het vlak van de procedures van de effectenstudie voor de afsluiting van de Kleine Ring, waardoor een eerste aanbesteding onmogelijk werd, en de vertraging bij de opstelling van de lastenboeken ingevolge de toepassing van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers door het koninklijk besluit van 3 mei 1999 betreffende de tijdelijke of mobiele werven. Voor de b-kredieten als gevolg van factureringen waartoe trager dan voorzien werd overgegaan door de ondernemingen.

Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake investeringen openbaar vervoer

12.22.23.73.41	a	0,5
-----------------------	----------	------------

Verantwoording aanpassing 1999

De kredietverhoging moet de betaling mogelijk maken van de geschillen waarvan de dossiers dit jaar zullen worden afgesloten.

Programma 3 Privé-vervoer
Activiteit 1 Onderhoud

Uitgaven voor electriciteitsverbruik

12.31.21.12.11	a	-2,5
-----------------------	----------	-------------

Verantwoording aanpassing 1999

Het budget wordt lichtjes verminderd, omdat de «relighting» van tunnels besparingen op het verbruik oplevert en de overname van gemeentelijke installaties slechts in de loop van het jaar hogere verbruikskosten voor gevolg had.

la sécurité des voyageurs et du personnel de la STIB, d'une part, et d'effectuer un premier versement à la STIB en vue de la réalisation du future complexe «Vandermeeren» (dépôt de bus et de tram), d'autre part.

Activité 2 Investissements

Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports urbains

12.22.22.73.41	b	-511,5
	c	-51,4
	e	-50,0
	f	-35,7

Justification ajustement 1999

Le budget a été ajusté à la baisse tant en crédits b qu'en crédits c. Pour les crédits c compte tenu du retard enregistré dans les procédures découlant de l'étude d'incidence pour le bouclage de la Petite Ceinture empêchant une première mise en adjudication et du retard généré dans la réalisation des cahiers des charges vu la mise en application de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs par l'arrêté royal du 3 mai 1999 concernant les chantiers temporaires ou mobiles. Pour les crédits b du fait de facturations moins rapides que prévues de la part des entreprises.

Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements transport en publics

12.22.23.73.41	a	0,5
-----------------------	----------	------------

Justification ajustement 1999

L'augmentation du crédit est destiné à permettre le paiement des litiges dont les dossiers seront finalisés cette année.

Programme 3 Transports privés
Activité 1 Entretien

Dépenses de consommation électrique

12.31.21.12.11	a	-2,5
-----------------------	----------	-------------

Justification ajustement 1999

Le budget est légèrement revu à la baisse car le «relighting» de tunnels permet de réaliser des économies de consommation, et parce que la reprise d'installations communales n'a occasionné des frais de consommation supérieurs que dans le courant de l'année.

Uitgaven voor het normaal onderhoud en de veiligheid van de wegen en hun omgeving, de aanschaffing van halfduurzame goederen inbegrepen

12.31.22.14.10	a	90,8
	d	6,0

Verantwoording aanpassing 1999

De gevraagde aanpassing wordt gerechtvaardigd door de overname van de verschillende gemeentewegen (65 km op 225 km, of een verhoging met 28,89%) die in de het loop van het jaar heeft plaatsgevonden.

Uitgaven voor normaal onderhoud van electriciteit en electromechanica

12.31.23.14.10	a	51,3
-----------------------	----------	-------------

Verantwoording aanpassing 1999

Het totaal bedrag voor 1999 werd opgetrokken als gevolg van duurdere prijzen na openbare aanbesteding voor het onderhoud van de tunnels.

Voorts vereiste de overname van een hele reeks verlichtingsinstallaties en driekleurige seininstallaties van de gemeenten reeds heel wat onderhoud, waardoor op de verschillende contracten bijkomende vastleggingen noodzakelijk bleken.

Onderhouds- en investeringsuitgaven inzake electriciteit en wegennet

12.31.24.14.10	e	-12,0
	f	-37,0

Verantwoording aanpassing 1999

Het ritme van de ontvangsten was traag in het begin van het jaar, en geen enkel belangrijk initiatief kon tijdig worden genomen om dit krediet aan te wenden in 1999. Enkel de voltooiing van de Marcel Thiry laan in Sint-Lambrechts-Woluwe werd op dit artikel geboekt.

Activiteit 2 Investerings

Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas-, electriciteits- en andere installaties

12.32.21.51.11	b	-8,2
	c	-9,6

Dépenses liées à l'entretien normal et à la sécurité des routes et de leurs abords, en ce compris l'acquisition de biens semi-durables

12.31.22.14.10	a	90,8
	d	6,0

Justification ajustement 1999

L'ajustement demandé est justifié par la reprise des différentes voiries communales (65 km sur 225 km, soit une augmentation de 28,89%) intervenue en cours d'année.

Dépenses d'entretien normal d'électricité et d'électromécanique

12.31.23.14.10	a	51,3
-----------------------	----------	-------------

Justification ajustement 1999

Le montant total pour 1999 a été revu à la hausse suite à l'augmentation des prix après l'adjudication publique pour l'entretien des tunnels.

De plus, la reprise de toute une série d'installations d'éclairage et de signalisation tricolores des communes ont déjà requis des travaux d'entretien considérablement, si bien que des engagements supplémentaires se sont avérés nécessaires pour les différents contrats.

Dépenses d'entretien et investissement en matières électriques et de voirie

12.31.24.14.10	e	-12,0
	f	-37,0

Justification ajustement 1999

Le rythme des recettes ayant été lent en début d'année, aucune initiative importante n'a pu être prise à temps pour utiliser ce crédit en 1999. Seul le parachèvement de l'avenue Marcel Thiry à Woluwe-Saint-Lambert a été imputé sur cet article.

Activité 2 Investissements

Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et autre imposé en vue de l'exécution de travaux publics

12.32.21.51.11	b	-8,2
	c	-9,6

Verantwoording aanpassing 1999

Het aantal verplaatsingen van concessiehouders is moeilijk te ramen bij gebrek aan een kadaster van de ondergrond. Het oorspronkelijk bedrag van dit artikel is vastgesteld op basis van een gebruiksgemiddelde van de vorige jaren.

De Europese paden

12.32.22.73.41	b	-175,0
	c	-286,8

Verantwoording aanpassing 1999

Dit project kon niet worden verwezenlijkt binnen de vastgestelde termijn ingevolge de onzekerheid inzake de stedenbouwkundige aanpassingen van het GBP.

Uitgaven met betrekking tot werken, afrekeningen, onteigeningen, herzieningen en allerhande dienstbaarheden

12.32.23.73.11	b	35,4
-----------------------	----------	-------------

Verantwoording aanpassing 1999

De gevraagde aanpassing voor de b)-kredieten volgt het ritme van de betalingen.

Uitgaven met betrekking tot de elektrische en electromechanische uitrusting

12.32.24.73.11	b	-20,0
	e	-15,0
	f	-10,0

Verantwoording aanpassing 1999

Deze basisallocatie dient voor de betaling van de uitgaven met betrekking tot de elektrische en electromechanische uitrusting.

Bijkomende ordonnanceringskredieten zijn nodig om de betaling van de uitstaande vastleggingen toe te laten.

De variabele kredieten kunnen naar beneden toe herzien worden.

Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake wegeninvesteringen

12.32.25.73.11	a	31,3
-----------------------	----------	-------------

Verantwoording aanpassing 1999

De kredietverhoging moet de betaling mogelijk maken van de geschillen waarvan de dossiers dit jaar zullen worden afgesloten.

Justification ajustement 1999

Le nombre de déplacements concessionnaires est difficilement estimable du fait de l'absence d'un cadastre du sous-sol. Le montant initial de cet article est fixé d'après une moyenne annuelle d'utilisation antérieure.

Les sentiers de l'Europe

12.32.22.73.41	b	-175,0
	c	-286,8

Justification ajustement 1999

Ce projet n'a pu être concrétisé dans les délais suite à l'incertitude en matière des adaptations urbanistiques du PRAS.

Dépenses relatives aux travaux, décomptes, expropriations, révisions et toutes sujétions généralement quelconques

12.32.23.73.11	b	35,4
-----------------------	----------	-------------

Justification ajustement 1999

L'ajustement demandé pour les crédits b) suit le rythme des paiements.

Dépenses relatives aux équipements électriques et électromécaniques

12.32.24.73.11	b	-20,0
	e	-15,0
	f	-10,0

Justification ajustement 1999

Cette allocation de base sert à payer les dépenses relatives aux équipements électriques et électromécaniques.

Des crédits d'ordonnances supplémentaires sont nécessaires pour permettre le payement de l'encours.

Les crédits variables peuvent être revues à la baisse.

Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements routes

12.32.25.73.11	a	31,3
-----------------------	----------	-------------

Justification ajustement 1999

L'augmentation du crédit est destiné à permettre le paiement des litiges dont les dossiers seront finalisés cette année.

Activiteit 3 Werking van de Regie
Aankoop van materieel en werktuigen

12.33.22.74.22 a -1,2

Verantwoording aanpassing 1999

De kredieten werden verlaagd om rekening te houden met het aankoopprogramma.

Activiteit 4 Werking
Toelagen aan verenigingen die werken aan de valorisatie van de openbare ruimten

12.34.21.33.00 a 1,0

Verantwoording aanpassing 1999

De begroting werd verhoogd om de toekenning van bijkomende subsidies mogelijk te maken (o.a. voor de animatie van activiteiten van omwonenden van bouwerven).

Programma 6 Gebouwen

Activiteit 2 Aankoop en nieuwbouw
Huur Communicatiecentrum Noord (CCN) - Betalingen aan Sofibru

12.62.22.21.11 a 0,1

Verantwoording aanpassing 1999

Teneinde het bedrag in overeenstemming te brengen met de contractuele verplichtingen van het Gewest, werd een lichte verhoging van het krediet doorgevoerd.

Programma 8 Schuld

Activiteit 0
Dotatie aan de MIVB ten einde de aflossingslasten van de leningen afgesloten vóór 31 december 1996 te dekken

12.80.22.51.11 a 0,4

Verantwoording aanpassing 1999

De aanpassing moet verwijlinteressen dekken die in het begin van het jaar werden opgelopen ingevolge een vertraging in de betaling.

Activité 3 Fonctionnement de la Régie
Achat de matériel et outillage

12.33.22.74.22 a -1,2

Justification ajustement 1999

Les crédits ont été ajustés à la baisse pour tenir compte du programme d'acquisition.

Activité 4 Fonctionnement
Subvention à des associations oeuvrant à la mise au valeur des espaces publics en voirie régionale

12.34.21.33.00 a 1,0

Justification ajustement 1999

Le budget a été ajusté à la hausse pour permettre l'octroi de subventions supplémentaires (entre autres pour l'animation d'activités des riverains le long des chantiers).

Programme 6 Bâtiments

Activité 2 Acquisition et construction
Location Centre de Communication Nord (CCN) - Paiements à Sofibru

12.62.22.21.11 a 0,1

Justification ajustement 1999

Une légère augmentation du crédit a été effectuée afin de conformer le montant aux obligations contractuelles de la Région.

Programme 8 Dette

Activité 0
Dotation à la STIB en vue de couvrir les charges d'amortissement des emprunts contractés avant le 31 décembre 1996

12.80.22.51.11 a 0,4

Justification ajustement 1999

L'ajustement est destiné à couvrir des intérêts de retard constatés en début d'année du fait d'un retard dans le paiement.

Programma 9 Grondregie

Activiteit 1

*Bezoldiging van het statutair personeel
van de Grondregie*

12.91.03.11.00 a -4,0

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

*Bezoldiging van het niet-statutair personeel
van de Grondregie*

12.91.04.11.00 a 0,3

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

Activiteit 2 Dotatie aan de Grondregie

Dotatie aan de Grondregie

12.92.21.61.31 a 154,2

Verantwoording aanpassing 1999

Het verzoek tot aanpassing van de dotatie 1999 van de Grondregie is het gevolg van :

- de beslissing van de BHR van 10/12/1998 om de Grondregie te belasten met de verwerving van terreinen in het kader van het groene netwerk, dit voor een bedrag geraamd op 116 miljoen. Er was overeengekomen dat dit bedrag van 116 miljoen het voorwerp zou uitmaken van een compensatie naar aanleiding van het aanpassingsblad;
- de beslissing van de BHR van 25/02/1999 om een terrein op de Bemptsite dat is opgenomen in de inventaris van de Regie voor een bedrag van 38,2 miljoen gratis ter beschikking te stellen van het Agentschap Brussel Net. Er was overeengekomen dat deze gratis terbeschikkingstelling zou worden verrekend door de toekenning van compensaties aan de Grondregie.

Programme 9 Régie foncière

Activité 1

*Rémunérations du personnel statutaire
de la Régie foncière*

12.91.03.11.00 a -4,0

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

*Rémunérations du personnel non-statutaire
de la Régie foncière*

12.91.04.11.00 a 0,3

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

Activité 2 Dotation à la Régie foncière

Dotation à la Régie foncière

12.92.21.61.31 a 154,2

Justification ajustement 1999

La demande d'ajustement de la dotation 1999 de la Régie foncière fait suite à :

- la décision du GRBC du 10/12/1998 de charger la Régie foncière de procéder à l'acquisition de terrains dans le cadre du maillage vert, pour un montant estimé à 166 millions. Il avait été convenu que ce montant de 116 millions ferait l'objet d'une compensation à l'occasion du feuilleton d'ajustement;
- la décision du GRBC du 25/02/1999 de mettre gratuitement à la disposition de l'Agence Propreté un terrain sis au Bempt figurant à l'inventaire de la Régie pour un montant de 38,2 millions. Il avait été convenu que cette mise à disposition gratuite serait compensée par l'octroi de moyens compensatoires à la Régie foncière.

**Afdeling 13
Tewerkstelling**

Programma 0 Bestaansmiddelen
Activiteit 1 Personeel

Bezoldigingen van het niet-statutair personeel

13.01.04.11.00 a -1,5

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

Programma 1 Ondersteuning van het algemeen beleid, met inbegrip van de werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA) en het ontwikkelen van een tewerkstellings- en partnershipbeleid inzake het actief zoeken naar werk en de socio-professionele inschakeling

Activiteit 1 Studies en Publicaties

Kosten voor studies, experimenten, publicaties en diverse kosten inzake tewerkstelling

13.11.21.12.30 a 1,2

Verantwoording aanpassing 1999

Activiteit 2 Bevordering van activiteiten

Toelagen voor initiatieven inzake sociale economie

13.12.22.31.32 b 7,0 0,0 -5,0 2,0
c 14,0 0,0 -10,0 4,0

Verantwoording aanpassing 1999

De opgelopen vertraging bij de publicatie van de ordonnantie betreffende de inschakelingsbedrijven leidt in '99 tot geringer budgettair verbruik.

Activiteit 4 Werking van de BGDA

Werkingsstoelage aan de BGDA

13.14.21.41.40 a 680,4 0,0 -2,7 677,7

**Division 13
Emploi**

Programme 0 Subsistance
Activité 1 Personnel

Rémunérations du personnel non statutaire

13.01.04.11.00 a -1,5

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

Programme 1 Support de la politique générale y compris le fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM) et le développement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion socio-professionnelle

Activité 1 Etudes, publications

Frais d'étude, d'expérimentations de publications et frais divers en matière d'emploi

13.11.21.12.30 a 1,2

Justification ajustement 1999

Activité 2 Promotion d'activités

Subsides relatifs à des initiatives d'économie sociale

13.12.22.31.32 b 7,0 0,0 -5,0 2,0
c 14,0 0,0 -10,0 4,0

Justification ajustement 1999

Le retard pris dans la publication de l'ordonnance relative aux entreprises d'insertion engendre une sous-consommation budgétaire en 1999.

Activité 4 Fonctionnement de l'ORBEM

Subvention de fonctionnement accordée à l'ORBEM

13.14.21.41.40 a 680,4 0,0 -2,7 677,7

Verantwoording aanpassing 1999

Aanpassing van de indexerings die berekend moest worden op 2% en niet op 2,52%.

Overdracht saldi '98-'99 : 30,0 miljoen

Toelage aan de BGDA teneinde de aflossingslast te dekken van haar vermogensgoederen

13.14.23.61.41 a 48,9 0,0 +4,1 53,0

Verantwoording aanpassing 1999

Aanpassing in functie van de driejaarlijkse herziening van de interestlasten.

Programma 2 Bevordering van de tewerkstelling

Activiteit 1 Wedertewerkstelling en trekkingsrechten

Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de lokale besturen (koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986)

13.21.22.41.40 a 660,0 0,0 -35,0 625,0

Verantwoording aanpassing 1999

Verschuiving van 35,0 miljoen naar BA 13.21.24.41.40 (GECO's verhoogde premies).

Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s - Basispremie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4 § 1)

13.21.23.41.40 a 204,0 0,0 -51,0 153,0

Verantwoording aanpassing 1999

Verschuiving van 55,0 miljoen naar BA 13.21.24.41.40 (GECO's verhoogde premies), ondermeer te wijten aan transfert van 97,5 arbeidsplaatsen – GECO-basisstelsel naar BA GECO's-verhoogde premies.

Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s - Verhoogde premie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4 § 2)

13.21.24.41.40 a 1.900,0 0,0 +264,5 2.164,5

Justification ajustement 1999

Adaptation de l'indexation qui devait être calculée à 2% et non à 2,52%.

Report de solde 98-99 : 30,0 millions

Subside à l'ORBEM en vue de couvrir les charges d'amortissement de ses biens patrimoniaux

13.14.23.61.41 a 48,9 0,0 +4,1 53,0

Justification ajustement 1999

Adaptation en fonction de la révision triennale des taux d'intérêts.

Programme 2 Promotion de l'emploi

Activité 1 Remise au travail et droits de tirage

Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans les administrations locales (arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986)

13.21.22.41.40 a 660,0 0,0 -35,0 625,0

Justification ajustement 1999

Glissement de 35,0 millions vers l'A.B. 13.21.24.41.40 (ACS primes majorées)

Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. - Prime de base (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4 § 1^{er})

13.21.23.41.40 a 204,0 0,0 -51,0 153,0

Justification ajustement 1999

Glissement de 55,0 millions vers l'A.B. 13.21.24.41.40 (ACS primes majorées), lié entre autres au transfert de 97,5 postes de travail ACS, primes de base, vers l'A.B. – ACS primes majorées

Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. - Prime majorée (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4 § 2)

13.21.24.41.40 a 1.900,0 0,0 +264,5 2.164,5

Verantwoording aanpassing 1999

Verschuiving van :

- 35,0 miljoen afkomstig van BA 13.21.22.41.40
- 51,0 miljoen afkomstig van BA 13.21.23.41.40
- 170,5 miljoen afkomstig van BA 13.21.25.41.40
- 4,0 miljoen afkomstig van BA 13.23.21.41.40
- 4,0 miljoen afkomstig van BA 13.23.22.41.40

Overdracht saldi '98-'99 : 265,0 miljoen.

Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, hoofdstuk III)

13.21.25.41.40 a 682,0 0,0 -170,5 511,5

Verantwoording aanpassing 1999

Verschuiving van 170,5 miljoen naar BA 13.21.24.41.40 GECO's verhoogde premie.

Activiteit 3 Doorstromingsprogramma (DP)

Toelage aan de BGDA voor het doorstromingsprogramma (DP)

13.23.21.41.40 a 110,0 0,0 -4,0 106,0

Verantwoording aanpassing 1999

Verschuiving van 4,0 miljoen naar BA 13.21.24.41.40 GECO's verhoogde premies.

Transversale initiatieven inzake tewerkstelling

13.23.22.41.40 a 54,0 0,0 -4,0 50,0

Verantwoording aanpassing 1999

Verschuiving van 4,0 miljoen naar BA 13.21.24.41.40 GECO's verhoogde premies.

Justification ajustement 1999

Glissement de :

- 35,0 millions en provenance de l'A.B. 13.21.22.41.40
- 51,0 millions en provenance de l'A.B. 13.21.23.41.40
- 170,5 millions en provenance de l'A.B. 13.21.25.41.40
- 4,0 millions en provenance de l'A.B. 13.23.21.41.40
- 4,0 millions en provenance de l'A.B. 13.23.22.41.40

Report de solde 98-99 : 265,0 millions

Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982, chapitre III)

13.21.25.41.40 a 682,0 0,0 -170,5 511,5

Justification ajustement 1999

Glissement de 170,5 millions vers l'A.B. 13.21.24.41.40 ACS primes majorées.

Activité 3 Programme de transition professionnelle (PTP)

Subvention à l'ORBEM pour le programme de transition professionnelle (PTP)

13.23.21.41.40 a 110,0 0,0 -4,0 106,0

Justification ajustement 1999

Glissement de 4,0 millions vers l'A.B. 13.21.24.41.40 ACS primes majorées.

Initiatives transversales en matière d'emploi

13.23.22.41.40 a 54,0 0,0 -4,0 50,0

Justification ajustement 1999

Glissement de 4,0 millions vers l'A.B. 13.21.24.41.40 ACS primes majorées.

Afdeling 14
Lokale besturen

Programma 0 Bestaansmiddelen
Activiteit 1 Personeel

Bezoldigingen van het statutair personeel

14.01.03.11.00 a 4,8

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

Bezoldigingen van het niet-statutair personeel

14.01.04.11.00 a -9,0

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

Programma 2 Algemene financiering van de gemeenten, lasten en provisie voor leningen

Activiteit 5 Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën

Bezoldigingen van het statutair personeel

14.25.03.11.00 a -0,6

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

Bezoldigingen van het niet-statutair personeel

14.25.04.11.00 a -3,0

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

Division 14
Pouvoirs locaux

Programme 0 Subsistance
Activité 1 Personnel

Rémunérations du personnel statutaire

14.01.03.11.00 a 4,8

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

Rémunérations du personnel non statutaire

14.01.04.11.00 a -9,0

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

Programme 2 Financement général des communes, charges et provisions d'emprunts

Activité 5 Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales

Rémunérations du personnel statutaire

14.25.03.11.00 a -0,6

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

Rémunérations du personnel non statutaire

14.25.04.11.00 a -3,0

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

Dotatie voor het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën

14.25.21.61.42 a +500

Verantwoording aanpassing 1999

Het dotatiebedrag is te beoordelen in een meerjaarlijks perspectief. De dotatie aan het BGHGT bedroeg in 1998 BEF 2.030 miljoen, waarvan BEF 1.330 miljoen gestort werd in 1999. Rekening houdend met de oorspronkelijke dotatie van BEF 970 miljoen in 1999, kreeg het BGHGT wel degelijk 2.300 miljoen in 1999. Het overeenkomende bedrag met de verhoging van de dotatie in 1999, hetzij 500 miljoen, wordt pas gestort in 2000.

Programma 3 Specifieke programma's voor de gemeenten

Activiteit 4 Veiligheid

Bijzonder krediet voor de gemeentelijke veiligheid

14.34.22.43.22 a +1

Verantwoording aanpassing 1999

Personeelskosten politieagenten + premies politie

De aanpassing is vereist voor de dekking van de opleidingskosten van de hulpagenten van de gemeente Molenbeek in het kader van het veiligheids- en samenlevingscontract 1999.

Bijzonder krediet voor de gemeentelijke investeringen inzake veiligheid

14.34.24.63.21 a +3

Verantwoording aanpassing 1999

De Stad Brussel heeft de verantwoordingen niet tijdig kunnen bezorgen voor de uitbetaling van de subsidie voor het jaar 1997 (3.000.000 BEF).

Activiteit 5 Informatica

Toelagen voor de aankoop van uitrusting voor teletransmissie

14.35.23.63.21 b +0,5
c +0,3

Dotation au Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales

14.25.21.61.42 a +500

Justification ajustement 1999

Le montant de la dotation doit être examiné dans une perspective pluriannuelle. La dotation au FRBRTC en 1998 s'élevait à Bef 2.030 millions dont Bef 1330 millions ont été versés en 1999. Compte tenu de la dotation initiale de Bef 970 millions en 1999, la FRBRTC aura bien reçu 2.300 millions en 1999. Le montant correspondant à l'augmentation de la dotation en 1999, soit 500 millions, ne sera versé qu'en 2000.

Programme 3 Programmes spécifiques pour les communes

Activité 4 Sécurité

Crédit spécial en matière de sécurité communale

14.34.22.43.22 a +1

Justification ajustement 1999

Frais personnel policier + primes police

L'ajustement est nécessaire pour couvrir les frais de formation à l'attention des auxiliaires de police de la commune de Molenbeek dans le cadre de son contrat de sécurité et de société 1999.

Crédit spécial en matière d'investissements des communes liés à la sécurité

14.34.24.63.21 a +3

Justification ajustement 1999

La ville de Bruxelles n'a pas pu fournir les justificatifs à temps pour la liquidation du subside pour l'année 1997 (3.000.000 Bef).

Activité 5 Informatique

Subsides pour l'acquisition de matériel de télétransmission

14.35.23.63.21 b +0,5
c +0,3

Verantwoording aanpassing 1999

De aanpassing in krediet "b" maakt het de gemeente St-Joost mogelijk 98 teletransmissietoestellen aan te kopen in het kader van de veiligheidscontracten 1998 – ontoereikend krediet.

De aanpassing in krediet "c" is het resultaat van twee gegevens : enerzijds, de vermindering van 200.000 BEF voorgesteld door het CIBG en anderzijds, een bijkomend krediet van 500.000 frank ten voordele van de gemeente St-Joost in het kader van de veiligheidscontracten.

Programma 4 Gesubsidieerde gemeentewerken en wijkovereenkomsten

Activiteit 1 Gemeentelijke gesubsidieerde werken

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961

14.41.21.63.21 b 150,0 0,0 -120,0 30,0

Verantwoording aanpassing 1999

De vereffening van het uitstaand bedrag gekoppeld aan de vroegere wetgeving op de gesubsidieerde werken (algemene investeringen) neemt meer tijd in beslag dan gepland; de overeenkomstige ordonnanceringskredieten worden dus ten dele uitgesteld tot 2000.

Toelagen aan de ondergeschikte overheden en publieke organismen voor de aankoop en de aanleg van gemeentelijke openbare ruimten, met name de groenzones

14.41.22.63.21 b 7,3 0,0 -3,0 4,3

Verantwoording aanpassing 1999

De vereffening van het uitstaand bedrag gekoppeld aan de vroegere wetgeving aangaande de gesubsidieerde werken (openbare ruimten) neemt meer tijd in beslag dan gepland ; de overeenkomstige ordonnanceringskredieten worden dus ten dele uitgesteld tot 2000.

Toelagen aan de gemeenten voor de herstelling van zwaar beschadigde voetgangerswegen door werken van openbaar nut of wanneer de veroudering van de gemeenschappelijke infrastructures een vernieuwing ervan rechtvaardigen, met inbegrip van de aanpassingswerken van zones die door werken werden beschadigd

14.41.23.63.21 b 42,0 0,0 -20,5 21,5

Justification ajustement 1999

L'ajustement en crédit "b" permettra à la commune de St-Josse d'acheter 98 appareils de télétransmission dans le cadre des contrats de sécurité 1998 - crédit insuffisant.

L'ajustement en crédit "c" résulte de deux éléments : d'une part, une réduction de 200.000 Bef proposée par le CIRB et d'autre part, un crédit supplémentaire de 500.000 francs en faveur de la commune de St-Josse dans le cadre des contrats de sécurité.

Programme 4 Travaux subsidiés des communes et contrats de quartiers

Activité 1 Travaux subsidiés communaux

Subsides aux administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 modifié par les arrêtés royaux des 1er février 1960 et 2 juin 1961

14.41.21.63.21 b 150,0 0,0 -120,0 30,0

Justification ajustement 1999

La liquidation de l'encours lié à l'ancienne législation sur les travaux subsidiés (investissements généraux) prend plus de temps que prévu, les crédits d'ordonnancement correspondants sont donc reportés en partie en 2000.

Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'acquisition et l'aménagement des espaces publics communaux, notamment les espaces verts

14.41.22.63.21 b 7,3 0,0 -3,0 4,3

Justification ajustement 1999

La liquidation de l'encours lié à l'ancienne législation sur les travaux subsidiés (espaces publics) prend plus de temps que prévu, les crédits d'ordonnancement correspondants sont donc reportés en partie en 2000

Subsides aux communes pour la restauration des voies piétonnes gravement endommagées par des travaux d'utilité publique ou lorsque le vieillissement des infrastructures communes justifient un renouvellement y compris pour des travaux d'aménagement de zones affectées par des travaux

14.41.23.63.21 b 42,0 0,0 -20,5 21,5

Verantwoording aanpassing 1999

De vereffening van het uitstaand bedrag gekoppeld aan de gesubsidieerde werken (voetpaden) neemt meer tijd in beslag dan gepland; de overeenkomstige ordonnanceringskredieten worden dus ten dele uitgesteld tot 2000.

Jaarlijks toegekende toelagen krachtens de ordonnantie van 16/7/98 betreffende de toekenning van toelagen, bestemd ter aanmoediging van investeringen van openbaar nut

14.41.29.63.31 b 40,0 0,0 -35,0 5,0

Verantwoording aanpassing 1999

Het betreft investeringen die op jaarbasis zijn toegekend krachtens de nieuwe ordonnantie aangaande de gesubsidieerde werken. De intercommunales sturen hun rechtvaardigingen laattijdig binnen, waardoor het overeenkomstige ordonnanceringsplan gereëvalueerd moet worden.

Dotatie aan de gewestelijke financieringsdienst van de gemeentelijke investeringen

14.41.30.61.31 b 299,5 0,0 +299,4 598,9

Verantwoording aanpassing 1999

De vereffening van het uitstaand bedrag gekoppeld aan de vroegere wetgeving aangaande de gesubsidieerde werken neemt meer tijd in beslag dan gepland; de overeenkomstige ordonnanceringskredieten worden dus ten dele uitgesteld tot 2000. Teneinde een globaal evenwicht te handhaven, wordt de vereffening van het vastleggingsaldo aan de GFDGI, ingeschreven ten laste van dat artikel, versneld.

Toelagen aan de gemeenten voor wijkovereenkomsten

14.42.23.63.21 b 475,0 0,0 -90,0 385,0

Verantwoording aanpassing 1999

De vermindering qua ordonnanceringskredieten vindt haar oorsprong in het feit dat de gemeenten hun rechtvaardigingen voor de toelagen laattijdig indienen t.o.v. de initiële planning, maar tevens doordat de in '94 vastgelegde programma's thans ten einde lopen; nu reeds kan worden vastgesteld, dat een aantal operaties minder duur zijn uitgevallen dan wat oorspronkelijk was voorzien.

Justification ajustement 1999

La liquidation de l'encours lié à l'ancienne législation sur les travaux subsidiés (trottoirs) prend plus de temps que prévu, les crédits d'ordonnancement correspondants sont donc reportés en partie en 2000.

Subsides octroyés annuellement en vertu de l'ordonnance du 16/7/98 relatif à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public

14.41.29.63.31 b 40,0 0,0 -35,0 5,0

Justification ajustement 1999

Il s'agit des investissements octroyés de manière annuelle en vertu de la nouvelle ordonnance sur les travaux subsidiés. Les intercommunales introduisent leurs justificatifs avec retard, ce qui fait que le plan d'ordonnancement correspondant doit être réévalué.

Dotation au service régional de financement des investissements communaux

14.41.30.61.31 b 299,5 0,0 +299,4 598,9

Justification ajustement 1999

La liquidation de l'encours lié à l'ancienne législation sur les travaux subsidiés prend plus de temps que prévu, les crédits d'ordonnancement correspondants sont donc reportés en partie en 2000. Afin de conserver un équilibre global, la liquidation du solde d'engagement de la dotation au SRFIC inscrite à charge de cet article est accélérée. Le triennat 1998-2000 est donc liquidé sur deux ans.

Subsides aux communes pour les contrats de quartiers

14.42.23.63.21 b 475,0 0,0 -90,0 385,0

Justification ajustement 1999

La diminution en crédits d'ordonnancements s'explique par le fait que les communes rentrent leurs justificatifs pour les subsides avec retard par rapport au planning prévu et également par le fait que les programmes engagés en 1994 arrivent à leur terme et qu'on peut d'ores et déjà constater qu'un certain nombre d'opérations ont coûté moins cher que ce qui était prévu.

Programma 5 Erediensten

Activiteit 0

*Gewestelijk aandeel in de restauratie van
de Sint-Michielskathedraal*

14.50.27.65.40 a +44,2

Verantwoording aanpassing 1999

Krachtens het KB van 10 april 95, gewijzigd bij KB van 17 oktober 95 tot vaststelling van de deelname van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (38,50 %) in de kostprijs van de restauratiewerken voor de jaren 95/96/97 en 1998. Facturen van de Regie der gebouwen.

Programme 5 Cultes

Activité 0

*Quote-part régionale pour la restauration
de la Cathédrale St-Michel*

14.50.27.65.40 a +44,2

Justification ajustement 1999

En vertu de l'A.R. du 10 avril 95, modifié par l'A.R. du 17 octobre 95 déterminant la participation de la Région de Bruxelles-Capitale (38,50 %) dans le coût des travaux de restauration pour les années 95/96/97 et 1998. Factures de la Régie des bâtiments.

Afdeling 15
Huisvesting

Programma 0 Bestaansmiddelen
Activiteit 1 Personeel

Bezoldigingen van het statutair personeel

15.01.03.11.00 a 1,8

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

Bezoldigingen van het niet-statutair personeel

15.01.04.11.00 a -7,6

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

Division 15
Logement

Programme 0 Subsistance
Activité 1 Personnel

Rémunérations du personnel statutaire

15.01.03.11.00 a 1,8

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

Rémunérations du personnel non statutaire

15.01.04.11.00 a -7,6

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

Afdeling 16
Ruimtelijke ordening

Programma 0 Bestaansmiddelen
Activiteit 1 Personeel

Bezoldigingen van het statutair personeel

16.01.03.11.00 a 6,5

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

Bezoldigingen van het niet-statutair personeel

16.01.04.11.00 a -9,1

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

Activiteit 2 Werking

Werkingsuitgaven

16.02.21.12.11 a 1,7

Verantwoording aanpassing 1999

De verhoging vloeit voort uit stijgende kosten voor advocaten.

Programma 1 Bevordering van het beleid inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw

Activiteit 1 Ondersteuning van het algemeen beleid

Studies, plannen, publicaties, bijwerkingen
(AT en renovatie)

16.11.24.12.30 a 34,8
d 3,9

Verantwoording aanpassing 1999

a-Kredieten

De stijging van deze basisallocatie bij de aanpassing is enerzijds te wijten aan de fusie van de artikelen

Division 16
Aménagement du territoire

Programme 0 Subsistance
Activité 1 Personnel

Rémunérations du personnel statutaire

16.01.03.11.00 a 6,5

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

Rémunérations du personnel non statutaire

16.01.04.11.00 a -9,1

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

Activité 2 Fonctionnement

Dépenses de fonctionnement

16.02.21.12.11 a 1,7

Justification ajustement 1999

L'augmentation résulte des dépenses croissantes pour frais d'avocats.

Programme 1 Promotion de la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme

Activité 1 Support de la politique générale

Etudes, élaboration plans, publication, mises à jour
(AT et rénovation)

16.11.24.12.30 a 34,8
d 3,9

Justification ajustement 1999

Crédits a

La croissance de cette allocation de base à l'ajustement est due dans un premier temps à la fusion des soldes des

16.70.21.12.11 en 16.70.22.12.30. Anderzijds is een aanzienlijke stijging van de kredieten nodig om het tweede project van het GPA (meer bepaald het openbaar onderzoek) dat oorspronkelijk niet voorzien was en terzelfdertijd de voorbereidende studie van het nieuwe GOP.

d-Kredieten

Twee facturen waarvan het tegoed geannuleerd werd noodzaken de inschrijving van kredieten voor vorige dienstjaren: studie STRATEC betreffende het gedrag van de gezinnen en bijstand aan de werven Stéphanie en kleine Louisa.

Toelagen voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werken en wedstrijden in verband met de ruimtelijke ordening en stedenbouw, met inbegrip van de uitgaven voor vorming

16.11.26.33.00 a 0,1
d 0,4

Verantwoording aanpassing 1999

a-kredieten

De op basisallocatie 16.70.23.31.32 voorziene kredieten werden opgenomen in de basisallocatie 16.11.26.33.00

d-kredieten

Een factuur waarvan de kredieten vervallen zijn noodzaakt de inschrijving van kredieten voor vorige dienstjaren: brochure ISELP «environnemental nr. 18».

Mandaat CIBG : cartografie

16.11.27.41.40 a 0,4

Studiekosten in verband met de ruimtelijke ordening van het Gewest, alsmede kosten van de eruit voortvloeiende ontwikkelings- en aanlegplannen. – Kosten voor de studies en experimenten inzake stadsvernieuwing. – Publicatiekosten van die studies, alsmede kosten voor het voortdurend bijwerken van de enquêtes en van het gewestelijk ontwikkelings- en aanlegplan

Activiteit 2 Harmonische ontwikkeling van de wijken

Toelagen voor het beleid inzake de harmonische ontwikkeling van de wijken, met inbegrip van het vormingsbeleid

16.12.21.12.30 a 0,4

articles 16.70.21.12.11 et 16.70.22.12.30 en son sein. D'autre part, une croissance substantielle des budgets est nécessaire afin de réaliser le deuxième projet de PRAS (notamment l'enquête publique) qui n'était pas prévu initialement et dans le même temps de lancer les études préparatoires au nouveau PRD.

Crédits d

Deux factures dont les crédits sont tombés en annulation nécessitent l'inscription de crédits pour années antérieures: étude STRATEC sur le comportement des ménages et assistance aux chantiers place Stéphanie et goullet Louise.

Subventions pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire, en ce compris les dépenses de formation

16.11.26.33.00 a 0,1
d 0,4

Justification ajustement 1999

Crédits a

Les crédits prévus à l'allocation de base 16.70.23.31.32 ont été intégrés dans l'allocation de base 16.11.26.33.00

Crédits d

Une facture dont les crédits sont tombés en annulation nécessite l'inscription de crédits pour années antérieures: brochure ISELP " environnemental n°18 ".

Mandat CIRB : cartographie

16.11.27.41.40 a 0,4

Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. – Frais d'études et d'expérimentations en matière de rénovation urbaine. – Frais de publication de ces études et frais résultant de la mise à jour permanente des enquêtes et du plan régional de développement et d'aménagement

Activité 2 Développement intégré des quartiers

Subventions relatives aux politiques de développement intégré des quartiers, en ce compris la politique de formation

16.12.21.12.30 a 0,4

Verantwoording aanpassing 1999

Teneinde de volledige zone te dekken, werd een nieuwe vereniging aanvaard.

Programma 2 Stadsvernieuwing en gesubsidieerde gemeentewerken

Activiteit 1 Stedenbouwbeleid en gesubsidieerde gemeentewerken

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van plannen van aanleg

16.21.22.63.21 b - 5,2
c - 5,2

Verantwoording aanpassing 1999

Het realisatieritme is trager dan oorspronkelijk gepland.

Tussenkomen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het Europees programma Intereg IIc

16.22.25.43.22 b 0,0 0,0 3,6 3,6
c 0,0 0,0 12,0 12,0

Verantwoording aanpassing 1999

Het opzet is, in de financiering te voorzien van de deelname van het Gewest aan een Europees programma dat het mogelijk maakt, tussen diverse steden experimenten uit te wisselen qua inspraak vanwege de inwoners aan initiatieven rond stedelijke herwaardering.

Programma 3 Premies aan privé-personen voor de vernieuwing van hun woningen

Activiteit 0

Allerhande uitgaven voor promotie van de politiek

16.30.21.12.11 a 5,0

Verantwoording aanpassing 1999

Dit krediet moet toelaten acties te voeren teneinde de toegankelijkheid tot de premies door particulieren te promoten en het beheer hiervan te vergemakkelijken.

Justification ajustement 1999

Afin de couvrir l'ensemble de la zone PDRL, une nouvelle association a été agréée.

Programme 2 Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes

Activité 1 Politique d'urbanisme et travaux subsidiés communaux

Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans d'aménagement

16.21.22.63.21 b - 5,2
c - 5,2

Justification ajustement 1999

Le rythme de réalisation est plus faible que prévu initialement.

Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le programme européen Intereg IIc

16.22.25.43.22 b 0,0 0,0 3,6 3,6
c 0,0 0,0 12,0 12,0

Justification ajustement 1999

Il s'agit de financer la participation de la Région à un programme européen qui permet d'échanger entre plusieurs villes des expériences en matière de participation des habitants aux opérations de revitalisation urbaine.

Programme 3 Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat

Activité 0

Dépenses de toute nature pour la promotion de la politique

16.30.21.12.11 a 5,0

Justification ajustement 1999

Ce crédit doit permettre de mener des actions visant à promouvoir l'accession aux primes par les particuliers et à faciliter la gestion de celles-ci.

Activiteit 3 Renovatie van privé-bezit en
woningssanering

*Premies bestemd ter aanmoediging van de renovatie van
privé-bezit en de sanering van woningen*

16.33.21.53.10 a -35,0

Verantwoording aanpassing 1999

Het uitvoeringsritme is vertraagd wegens de invoering van een nieuw informaticasysteem in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Aanpassing 1999

Dit krediet moet toelaten acties te voeren teneinde de toegankelijkheid tot de premies door particulieren te promoten en het beheer hiervan te vergemakkelijken.

Programma 4 **Beleid inzake stadsvernieuwing,
verwerving en aanleg van industrie-
terreinen via de Gewestelijke
Ontwikkelingsmaatschappij voor
Brussel (GOMB)**

Activiteit 1 Werking

*Kredieten voor het dekken van de werkingskosten van de
GOMB in verband met het voormalig Militair Hospitaal*

16.41.22.41.40 a 2,8
d 1,1

Verantwoording aanpassing 1999

a-Kredieten:

De exacte berekening van de werkingskosten verbonden met het vroegere militaire hospitaal noodzaakt een lichte herwaardering van deze kredieten.

d-Kredieten:

Het saldo van een factuur waarvan de kredieten verval-
len zijn noodzaakt de inschrijving van kredieten voor
vorige dienstjaren.

Activité 3 Rénovation de biens privés et
assainissement de l'habitat

*Primes destinées à encourager la rénovation de biens
privés et l'assainissement de l'habitat*

16.33.21.53.10 a -35,0

Justification ajustement 1999

Le rythme de réalisation a été ralenti suite à la mise en place d'un nouveau système de gestion informatique de la Région de Bruxelles-Capitale.

Ajustement 1999

Ce crédit doit permettre de mener des actions visant à promouvoir l'accession aux primes par les particuliers et à faciliter la gestion de celles-ci.

Programme 4 **Politique de rénovation urbaine
ainsi que d'acquisition et
d'équipement de terrains industriels
par la Société de Développement
régional de Bruxelles (SDRB)**

Activité 1 Fonctionnement

*Crédit destiné à couvrir les frais de fonctionnement de la
SDRB liés à l'ex-hôpital militaire*

16.41.22.41.40 a 2,8
d 1,1

Justification ajustement 1999

Crédit a:

Le rythme de réalisation a été ralenti suite à la mise en place d'un nouveau système de gestion informatique de la Région de Bruxelles-Capitale.

Crédit d:

Le solde d'une facture dont les crédits sont tombés en annulation nécessite l'inscription de crédits pour années antérieures.

Activiteit 3 Stadsvernieuwing

*Kredietverlening voor het dekken van investeringen
inzake stadsvernieuwing van de Gewestelijke
Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel*

16.43.21.85.14 b 7,9

Verantwoording aanpassing 1999

De b-kredieten volgen het ordonnanceringsplan van het driejarenplan 1999-2001.

**Programma 7 Richtinggevende bepalingen van het
Gewestelijk Ontwikkelingsplan
(GewOP) en opvolging van de
stadsontwikkeling**

Activiteit 0

Promotie-, verspreidings- en publicatieuitgaven

16.70.21.12.11 a – 1,4

Verantwoording aanpassing 1999

De kredieten, ingeschreven op deze basisallocatie werden opgenomen in basisallocatie 16.11.24.12.30.

*Studiekosten en publicatiekosten van deze studies -
Prestaties van derden*

16.70.22.12.30 a – 12,9

Verantwoording aanpassing 1999

Het kredietsaldo voorzien op deze allocatie werd opgenomen in de basisallocatie 16.11.24.12.30.

*Toelagen voor het organiseren van conferenties,
tentoonstellingen, wedstrijden, enz.*

16.70.23.31.32 a – 0,1

Verantwoording aanpassing 1999

De kredieten voorzien op deze allocatie werden opgenomen in de basisallocatie 16.11.26.33.00.

Activité 3 Rénovation urbaine

*Octroi de crédits en vue de couvrir les investissements
en matière de rénovation urbaine de la Société de
Développement régional de Bruxelles*

16.43.21.85.14 b 7,9

Justification ajustement 1999

Les crédits b suivent le plan d'ordonnancement du plan triennal 1999-2001.

**Programme 7 Dispositions indicatives Plan régional
de Développement (PRD)
et observation du
développement urbain**

Activité 0

Dépenses de promotion, de diffusion et de publication

16.70.21.12.11 a – 1,4

Justification ajustement 1999

Les crédits prévus à cette allocation ont été intégrés dans l'allocation de base 16.11.24.12.30.

*Frais d'études et frais de publication de ces études -
Prestations de tiers*

16.70.22.12.30 a – 12,9

Justification ajustement 1999

Le solde des crédits prévus à cette allocation a été intégré dans l'allocation de base 16.11.24.12.30.

*Subventions pour l'organisation de conférences,
d'expositions, de concours, etc.*

16.70.23.31.32 a – 0,1

Justification ajustement 1999

Les crédits prévus à cette allocation ont été intégrés dans l'allocation de base 16.11.26.33.00.

Afdeling 17
Monumenten en landschappen

Programma 0 Bestaansmiddelen
Activiteit 1 Personeel

Bezoldigingen van het statutair personeel

17.01.03.11.00 a 1,0

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

Bezoldigingen van het niet-statutair personeel

17.01.04.11.00 a -7,3

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

Activiteit 2 Werking

Werkingsuitgaven

17.02.21.12.11 a 0,5

Vermogensuitgaven

17.02.22.74.22 a 0,2

Programma 1 Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en landschappen

Activiteit 0

Kosten wegens deelname aan en voor het houden van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen. – Opmaak en verspreiding van wetenschappelijke documenten met inbegrip van audiovisuele middelen. Studiekosten en proefnemingen en hun publicatie inbegrepen. – Andere uitgaven van dezelfde aard

17.10.21.12.30 d 0,6

Division 17
Monuments et sites

Programme 0 Subsistance
Activité 1 Personnel

Rémunérations du personnel statutaire

17.01.03.11.00 a 1,0

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

Rémunérations du personnel non statutaire

17.01.04.11.00 a -7,3

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

Activité 2 Fonctionnement

Dépenses de fonctionnement

17.02.21.12.11 a 0,5

Dépenses patrimoniales

17.02.22.74.22 a 0,2

Programme 1 Support de la politique générale en matière de monuments et sites

Activité 0

Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions. – Confections et diffusion de documents scientifiques, y compris audiovisuel. Frais d'études en ce compris les expérimentations et leur publication. – Autres dépenses de même nature

17.10.21.12.30 d 0,6

Verantwoording aanpassing 1999

d-Kredieten

Drie facturen waarvan de kredieten vervallen zijn noodzaken de inschrijving van kredieten voor vorige dienstjaren, waarvan het voornaamste de uitgave betreft, verscheen naar aanleiding van de restauratie van de Sint-Hubertusgalerij.

Toelagen aan verenigingen voor studies en activiteiten in verband met de bescherming en herwaardering van de monumenten en landschappen

17.10.22.33.00	a	7,5
	d	0,1

Verantwoording aanpassing 1999

a-Kredieten

Interne overdracht naar de basisallocatie 17.10.21.12.30

d-Kredieten

Een factuur waarvan de kredieten vervallen zijn noodzaakt de inschrijving van een krediet voor vorige dienstjaren: toelage aan de VZW Quartier des Arts.

Advocaatskosten

17.10.23.12.11	a	0,6
-----------------------	----------	------------

Programma 4 Projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen

Activiteit 0

Toelagen aan particulieren tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen

17.40.22.53.10	b	27,9
	c	42,8

Verantwoording aanpassing 1999

b-Kredieten

Deze kredieten zullen de ordonnanciering van toelagen toegekend voor de restauratie van geklasseerde goederen behorend tot de privé-sector toelaten. De voornaamste tussenkomsten betreffen het Horta-museum, het gebouw de Meeussquare nummer 22, het depot Meli, het gebouw F. Rooseveltlaan 83 en de Sint Hubertusgalerij.

Justification ajustement 1999

Crédits d

Trois factures dont les crédits sont tombés en annulation nécessitent l'inscription de crédits pour années antérieures, dont la principale concerne l'ouvrage paru sur la restauration des galeries Saint-Hubert

Subventions aux associations en vue d'études et d'activités concernant le défense et la mise en valeur des monuments et sites

17.10.22.33.00	a	7,5
	d	0,1

Justification ajustement 1999

Crédits a

Transfert interne vers l'allocation de base 17.10.21.12.30.

Crédits d

Une facture dont les crédits sont tombés en annulation nécessite l'inscription de crédits pour années antérieures : subside à l'ASBL Quartier des Arts.

Frais d'avocats

17.10.23.12.11	a	0,6
-----------------------	----------	------------

Programme 4 Projets de protection des monuments et sites

Activité 0

Subventions aux particuliers destinées à couvrir la politique des monuments et des sites

17.40.22.53.10	b	27,9
	c	42,8

Justification ajustement 1999

Crédits b

Ces crédits permettront d'ordonnancer les subsides octroyés à la restauration des biens classés relevant du secteur privé. Les principales interventions concernent le Musée Horta, l'immeuble sis 22 square de Meeus, les entrepôts Meli, l'immeuble sis 86 avenue F. Roosevelt et les Galeries St Hubert.

c-Kredieten

Deze kredieten zullen de vastlegging toelaten van toelagen toegekend voor de restauratie van geklasseerde gebouwen behorend tot de privé-sector en van het hoofd te bieden aan hangende aanvragen. De voornaamste aanvragen behelzen het huis Delune, Bons Secours, de Sint-Hubertusgalerij en het Hotel Wissinger.

Toelagen aan openbare besturen tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen

17.40.24.63.21	b	18,4
	c	212,2

Verantwoording aanpassing 1999

b-Kredieten

Deze kredieten zullen de ordonnanciering toelaten van toelagen toegekend voor de restauratie van gebouwen behorend tot de openbare sector. De voornaamste tussenkomsten behelzen de Zavelkerk, de kerk van Sint-Gillis, het stadhuis van Brussel, de kerk van Sint Jacob op de Coudenberg, de Ter Kamerenabdij, het gemeentehuis van Schaarbeek, het Warocquéinstituut en het stadhuis van Sint-Gillis.

c-Kredieten

Deze kredieten zullen de vastlegging toelaten van toelagen toegekend voor de restauratie van gebouwen behorend tot de openbare sector en een inhaalbeweging toelaten teneinde de aanvragen zonder antwoord gebleven bij gebrek aan kredieten weg te werken. De voornaamste tussenkomsten betreffen de kerk van Sint-Gillis, het stadhuis van Brussel, het museum Charlier, het gebouw aan de Timmerhoutkaai 10 en het stadhuis van Sint-Gillis.

Verbintenissen van de ex-provincie Brabant ten overstaan van de openbare sector

17.40.24.63.21	b	4,1
	c	38,2

Verantwoording aanpassing 1999

Deze kredieten zullen de betaling toelaten van het aandeel van de ex-provincie Brabant voor de volgende dossiers: Stadhuis van Brussel, de Zavelkerk, het Stadhuis van Sint-Gillis, de kerk Sint-Jacob op de Coudenberg, het gemeentehuis van Schaarbeek,...

Kosten inzake aankoop of onteigening van geklasseerde goederen

17.40.26.71.32	b	- 6,7
-----------------------	----------	--------------

Crédit c

Ces crédits permettront d'engager les subsides octroyés à la restauration des biens classés relevant du secteur privé et de faire face aux demandes pendantes. Les principales interventions concernent la maison Delune, Bon Secours, les galeries Saint Hubert et l'hôtel Wissinger.

Subventions aux pouvoirs publics en vue de couvrir la politique des monuments et des sites

17.40.24.63.21	b	18,4
	c	212,2

Justification ajustement 1999

Crédit b

Ces crédits permettront d'ordonnancer les subsides octroyés à la restauration des biens classés relevant du secteur public. Les principales interventions concernent l'église du Sablon, l'église de Saint Gilles, l'Hôtel de Ville de Bruxelles, l'église Saint-Jacques sur Coudenberg, l'Abbaye de la Cambre, l'Hôtel communal de Schaarbeek, l'institut Warocqué et l'hôtel de Ville de Saint Gilles.

Crédit c

Ces crédits permettront d'engager les subsides octroyés à la restauration des biens classés relevant du secteur public et de réaliser un rattrapage afin de résorber le stock de demandes restées sans réponses faute de budget. Les principales interventions concernent l'église de Saint Gilles, l'Hôtel de Ville de Bruxelles, le Musée Charlier, l'immeuble rue Bois de Construction 10 et l'hôtel de Ville de Saint Gilles.

Engagement de l'ex-provincie de Brabant envers le secteur public

17.40.24.63.21	b	4,1
	c	38,2

Justification ajustement 1999

Ces crédits permettront de liquider la part de l'ex-Provincie du Brabant pour les dossiers suivants: Hôtel de Ville de Bruxelles, l'église du Sablon, l'Hôtel de Ville de Saint Gilles, l'église Saint-Jacques sur Coudenberg, l'Hôtel communal de Schaarbeek,...

Frais d'acquisition ou d'expropriation de biens classés

17.40.26.71.32	b	- 6,7
-----------------------	----------	--------------

Verantwoording aanpassing 1999

Geen enkele ordonnanciering is nodig in 1999.

Kredieten bestemd voor het ambtshalve verwezenlijken van de door de eigenaars van geklasseerde goederen niet uitgevoerde werken

17.40.27.53.00 b – 1,7

Verantwoording aanpassing 1999

b-Kredieten

Deze kredieten zullen de ordonnanciering toelaten van de bedragen betreffende de werken ambtshalve uitgevoerd aan de brouwerij Wielemans-Ceuppens evenals aan het huis Baksteenkaai 62.

Justification ajustement 1999

Aucun ordonnancement n'est nécessaire en 1999.

Crédits destinés à la réalisation d'office de travaux non exécutés par les propriétaires de biens classés

17.40.27.53.00 b – 1,7

Justification ajustement 1999

Crédit b

Ces crédits permettront l'ordonnancement des montants relatifs aux travaux d'office exécutés à l'immeuble des brasseries Wielemans-Ceuppens ainsi qu'à l'immeuble 62 Quai-aus-Briques.

Afdeling 18
Leefmilieu, Waterbeleid en
Openbare reiniging

Programma 0 Bestaansmiddelen
Activiteit 1 Personeel

Bezoldigingen van het statutair personeel

18.01.03.11.00 a 0,2

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

Bezoldigingen van het niet-statutair personeel

18.01.04.11.00 a -4,4

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

Programma 1 Ondersteuning van het algemeen beleid

Activiteit 1

Werkingsstoelage aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)

18.11.21.41.40 a 2,1

Verantwoording aanpassing 1999

De aanpassing is een gevolg van de meerkosten voor de oprichting van de cel mede-eigendom van het Gulledegebouw 100, van de voordien ten koste van de begroting van het Ministerie aangerekende erelonen van advocaten, het afslaan van de personeelskosten wegens een heraanpassing aan het indexcijfer en uitzonderlijk, mogelijke beleggingen op de vastleggingsfondsen.

Toelage aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna"

18.11.22.41.40 a 100,0
e 11,5
f 11,5

Division 18
Environnement, Politique de l'Eau
et Propreté publique

Programme 0 Subsistance
Activité 1 Personnel

Rémunérations du personnel statutaire

18.01.03.11.00 a 0,2

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

Rémunérations du personnel non statutaire

18.01.04.11.00 a -4,4

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

Programme 1 Support de la politique générale

Activité 1

Subvention de fonctionnement à l'Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (IBGE)

18.11.21.41.40 a 2,1

Justification ajustement 1999

L'ajustement résulte du surcroût lié à la mise en place de la cellule copropriété du bâtiment Gulledele 100, des honoraires d'avocats auparavant à charge du budget du Ministère, des frais de personnel revus à la baisse en raison de la modification de l'index et, exceptionnellement, des placements possibles sur les fonds engagés.

Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune"

18.11.22.41.40 a 100,0
e 11,5
f 11,5

Verantwoording aanpassing 1999

Met dit krediet kunnen de overtallige dossiers die open staan om het groen netwerk op gang te brengen, worden afgehandeld.

In de aanpassing van 11,5 miljoen wordt rekening gehouden met de uitzonderlijke houtverkoop voor boekjaar 1999. De aanpassing wordt tot 20 miljoen opgetrokken zodra vaststaat dat dit bedrag afkomstig van de verkoop van hout op de allocatie staat ingeschreven.

**Programma 3 Groene ruimten,
bossen en natuurbehoud**

Activiteit 6

*Aanleg van openbare groene ruimten en
van openbare gebouwen in het kader van
de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening*

18.36.21.73.11 b 0,5

Verantwoording aanpassing 1999

De kredietverhoging dekt de voltooiing van de onderhoudskosten tijdens de waarborg na de aanleg van het park van Scheutbos (definitieve oplevering)

**Programma 5 Bestrijding van overstromingen,
opvang en zuivering van afvalwater**

Activiteit 1

*Allerhande uitgaven, studies, publicaties,
colloquia en*

**18.51.21.12.30 a – 4,3
d 0,3**

Verantwoording aanpassing 1999

– 4,3 ter schuldverheffing van de + 4,3 op de BIM-dotatie die de advocatenkosten ten laste neemt
– 0,3 steuncontract : station Noord.

Exploitatie-uitgaven

18.52.22.12.30 a – 50,0

Justification ajustement 1999

Ce crédit a) permet d'assurer le surcroît de dossiers engagés pour la mise en oeuvre du maillage vert.

L'ajustement de 11,5 millions tient compte de la vente de bois exceptionnelle de l'exercice 1999. L'ajustement sera porté à 20 millions lorsqu'il sera acquis que ce montant issu de la vente de bois est présent sur l'allocation.

**Programme 3 Espaces verts,
forêts et conservation de la nature**

Activité 6

*Aménagement des espaces verts et des immeubles
publics, dans le cadre de la rénovation urbaine et
de l'aménagement du territoire*

18.36.21.73.11 b 0,5

Justification ajustement 1999

L'augmentation de crédit couvre la clôture des frais d'entretien de la période de garantie qui a suivi l'aménagement du parc du Scheutbos (réception définitive)

**Programme 5 Lutte contre les inondations,
collecte et épuration des eaux usées**

Activité 1

*Dépenses de toute nature, études, publications,
colloques et*

**18.51.21.12.30 a – 4,3
d 0,3**

Justification ajustement 1999

– 4,3 pour compenser + 4,3 à la dotation IBGE qui prend en charge les frais d'avocats
– 0,3 contrat d'assistance : station Nord.

Dépenses d'exploitation

18.52.22.12.30 a – 50,0

Verantwoording aanpassing 1999

Afgeslankte aanpassing ten belope van 50 miljoen in kredieten b) 73.41.

Werken inzake waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens, en studies in verband ermee

18.52.25.73.41	b	50,0
	e	- 45,0
	f	- 10,0

Verantwoording aanpassing 1999

- b) aanpassing van 50 miljoen overgedragen van allocatie 18.52.22.12.30 die in begin voor de uitbating van de Station Zuid waren voorzien.
- e) herringering van de nodige kredieten door het Bestuur.
- f) herringering van de nodige kredieten door het Bestuur.

Terugbetaalbare voorschotten

18.52.29.83.00	a	10,0
-----------------------	----------	-------------

Verantwoording aanpassing 1999

Nieuwe artikel om de buurtbewoners slachtoffers van overstromingen ter hulp te komen.

Justification ajustement 1999

Ajustement à la baisse de 50 millions transférés en crédits b) 73.41.

Travaux en matière de stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage, et études y afférent

18.52.25.73.41	b	50,0
	e	- 45,0
	f	- 10,0

Justification ajustement 1999

- b) Ajustement de 50 millions vient de l'allocation 18.52.22.12.30 qui avaient été initialement prévus pour l'exploitation de la station sud.
- e) réévaluation des crédits nécessaires par l'Administration.
- f) réévaluation des crédits nécessaires par l'Administration.

Avances récupérables

18.52.29.83.00	a	10,0
-----------------------	----------	-------------

Justification ajustement 1999

Nouvel article créé en vue de venir en aide aux riverains victimes d'inondations.

**Afdeling 21
Energiebeleid**

Programma 1 Ondersteuning van het energiebeleid

Activiteit 1 Voorlichting, promotie, sensibilisering

Onkosten voor studies, experimenten, expertises, publicaties, sensibiliseringscampagnes en-communicatie, en diverse kosten met betrekking tot energie

21.11.22.12.30 a 20,0 0,0 +7,0 27,0

Verantwoording aanpassing 1999

Vereiste kredieten voor de terzake te ontplooiën strategie. Compensatie hiervoor gebeurt in programma 2.

Toelagen ter bevordering van het REG, hernieuwbare energieën en technologische verbeteringen (rendement, vervanging)

21.11.24.33.00 a 9,0 0,0 +3,4 12,4

Verantwoording aanpassing 1999

Vereiste kredieten voor de terzake te voeren strategie. Compensatie hiervoor in programma 2.

Programma 2 Energiebesparende demonstratieprojecten en investeringen

Activiteit 1 Energiebesparende investeringen

Toelagen aan niet-commerciële instellingen bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen

21.21.21.51.12 a 2,0 0,0 -1,0 1,0

Verantwoording aanpassing 1999

Slechts twee dossiers komen in aanmerking om te worden ingediend in 1999.

Deels compensatie voor de aanpassing van programma 1.

**Division 21
Politique de l'Énergie**

Programme 1 Support de la politique de l'énergie

Activité 1 Information, promotion, sensibilisation

Frais d'études, d'expérimentation, d'expertises, de publications, de campagnes et communication de sensibilisation et frais divers en matière d'énergie

21.11.22.12.30 a 20,0 0,0 +7,0 27,0

Justification ajustement 1999

Crédits nécessaires pour le déploiement de la stratégie à mener en la matière. La compensation se fait au programme 2.

Subsides relatifs à la promotion de l'URE, des énergies renouvelables et des améliorations technologiques (rendement, substitution)

21.11.24.33.00 a 9,0 0,0 +3,4 12,4

Justification ajustement 1999

Crédits nécessaires pour le déploiement de la stratégie à mener en la matière. La compensation se fait au programme 2

Programme 2 Investissements et projets de démonstration en matière d'économie d'énergie

Activité 1 Investissements en matière d'économies d'énergie

Subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie

21.21.21.51.12 a 2,0 0,0 -1,0 1,0

Justification ajustement 1999

Seuls deux dossiers sont susceptibles d'être introduits en 1999.

Partie de compensation de l'ajustement du programme 1

Activiteit 2 Demonstratie-projecten

In het kader van het rationeel energieverbruik toegekende toelagen voor demonstratie-projecten, voor de ontwikkeling van nieuwe materialen, procédés of produkten, alsook voor hun commercialisering

21.22.22.51.12 a 3,0 0,0 -2,5 0,5

Verantwoording aanpassing 1999

Aanpassing van het krediet in functie van de aanvragen. Deels compensatie van programma 1.

Toelagen aan bedrijven die beroep doen op de "derde-investeerder"

21.22.23.51.12 a 4,0 0,0 -3,5 0,5

Verantwoording aanpassing 1999

Aanpassing van het krediet in functie van de aanvragen. Deels compensatie van programma 1.

Premies bestemd voor de aanmoediging van investeringen inzake zonne-energie

21.22.24.51.12 a 4,0 0,0 -2,0 2,0

Verantwoording aanpassing 1999

Premies voor de investering "zonneboiler". Aanpassing van het krediet aan de aanvragen. Deels compensatie voor de aanpassing van programma 1.

Toelagen aan openbare besturen die beroep doen op de "derde-investeerder"

21.22.25.63.21 a 2,0 0,0 -1,4 0,6

Verantwoording aanpassing 1999

Slechts één dossier komt in aanmerking om in 1999 te worden ingediend. Deels compensatie voor de aanpassing van programma 1.

Activité 2 Projets de démonstration

Subventions en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie accordées aux opérations de démonstration, au développement de matériels, procédés ou produits nouveaux, ainsi qu'à leur commercialisation

21.22.22.51.12 a 3,0 0,0 -2,5 0,5

Justification ajustement 1999

Adaptation du crédit en fonction des demandes. Partie de compensation du programme 1.

Subsides aux entreprises faisant appel au "tiers-investisseur"

21.22.23.51.12 a 4,0 0,0 -3,5 0,5

Justification ajustement 1999

Adaptation du crédit en fonction des demandes. Partie de compensation du programme 1.

Primes destinées à encourager des investissements pour l'énergie solaire

21.22.24.51.12 a 4,0 0,0 -2,0 2,0

Justification ajustement 1999

Primes en investissement "chauffe-eau solaire". Adaptation du crédit aux demandes. Partie de compensation de l'ajustement du programme 1

Subsides aux pouvoirs publics faisant appel au "tiers-investisseur"

21.22.25.63.21 a 2,0 0,0 -1,4 0,6

Justification ajustement 1999

Un seul dossier est susceptible d'être introduit en 1999. Partie de compensation de l'ajustement du programme 1.

Afdeling 22
Coördinatie van het Beleid van de
Regering, Externe Betrekkingen,
Gemeenschappelijke Initiatieven

Programma 0 Bestaansmiddelen
 Activiteit 1 Personeel

Bezoldigingen van het statutair personeel

22.01.03.11.00 a -1,6

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

Bezoldigingen van het niet-statutair personeel

22.01.04.11.00 a -1,0

Verantwoording aanpassing 1999

Over het geheel van de personeelskredieten in alle afdelingen worden de wijzigingen gecompenseerd, naast een totale vermindering met 11,4 M

Activiteit 2 Werking

Vermogensuitgaven

22.02.22.74.22 a 0,2

Programma 1 Coördinatie van het beleid van de Regering

Activiteit 1 Bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Krediet bestemd voor het beleid van de Minister-President ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (overeenkomsten)

22.11.21.12.30 a -0,6
d +0,6

Verantwoording aanpassing 1999

Er is een "d" krediet ingeschreven voor laattijdige facturen met betrekking op geringe uitgaven.

Division 22
Coordination de la Politique du Gouvernement,
Relations extérieures,
Initiatives communes

Programme 0 Subsistance
 Activité 1 Personnel

Rémunérations du personnel statutaire

22.01.03.11.00 a -1,6

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

Rémunérations du personnel non statutaire

22.01.04.11.00 a -1,0

Justification ajustement 1999

Sur les rémunérations au travers des tous les programmes les adaptations budgétaires se soldent par une compensation totale et une réduction du budget global de 11,4 M

Activité 2 Fonctionnement

Dépenses patrimoniales

22.02.22.74.22 a 0,2

Programme 1 Coördinatie van het beleid van de Regering

Activité 1 Promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale

Crédit pour la politique pour le Ministre-Président en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (conventions)

22.11.21.12.30 a -0,6
d +0,6

Justification ajustement 1999

On a inscrit un crédit " d " pour des factures tardives se rapportant à de menues dépenses.

Reiskosten van de Minister-President en van leden van zijn kabinet en kosten voor de ontvangst van buitenlandse bezoekers

22.11.22.12.11 a -0,1
d +0,1

Verantwoording aanpassing 1999

Er is een "d" krediet ingeschreven voor een laattijdige schuldvordering betreffende een dienstreis einde 1998.

Krediet bestemd voor het beleid van de Minister-Voorzitter ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen)

22.11.23.33.00 a +5

Verantwoording aanpassing 1999

Er wordt een bijkomend krediet van 5 miljoen gevraagd om op oudejaarsnacht de overgang naar het jaar 2000 te financieren.

d +1,4

Verantwoording aanpassing 1999

Er is een "d" krediet ingeschreven voor een laattijdige schuldvordering betreffende een toelage van het begrotingsjaar 1998 waarvan de betaling verschuldigd blijft.

Kredieten voor het beleid van het Lid van de Gewestregering, van de andere taalgroep dan deze van de Minister-Voorzitter, dat de bij artikel 31, § 1, van de wet van 9 augustus 1980, gewijzigd bij de wet van 16 juni 1989 voorziene bevoegdheden uitoefent ter promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen)

22.11.25.33.00 a 13,5

Verantwoording aanpassing 1999

Deze nieuwe basisallocatie voorziet kredieten voor het beleid van het Lid van de Gewestregering, van de andere taalgroep dan deze van de Minister-Voorzitter, dat de bij artikel 31, § 1, van de wet van 9 augustus 1980, gewijzigd bij de wet van 16 juni 1989 voorziene bevoegdheden uitoefent ter promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen)

Frais de voyage du Ministre-Président et de membres de son Cabinet et frais de réception de visiteurs étrangers

22.11.22.12.11 a -0,1
d +0,1

Justification ajustement 1999

On a inscrit un crédit " d " pour une créance tardive concernant une mission fin 1998.

Crédit pour la politique du Ministre-Président en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions)

22.11.23.33.00 a +5

Justification ajustement 1999

Un crédit supplémentaire de 5 millions est demandé afin de financer l'organisation du Réveillon du passage à l'an 2000.

d +1,4

Justification ajustement 1999

On a inscrit un crédit " d " pour une créance tardive concernant un subside de l'année budgétaire 1998 et dont le paiement reste dû.

Crédits pour la politique du Membre du Gouvernement régional, de l'autre groupe linguistique que celui du Ministre-Président, qui exerce les compétences prévues à l'article 31, § 1^{er} de la loi du 9 août 1980 modifiée par la loi du 16 juin 1989 en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions)

22.11.25.33.00 a 13,5

Justification ajustement 1999

Cette nouvelle allocation de base prévoit des crédits pour la politique du Membre du Gouvernement régional, de l'autre groupe linguistique que celui du Ministre-Président, qui exerce les compétences prévues à l'article 31, § 1^{er} de la loi du 9 août 1980 modifiée par la loi du 16 juin 1989 en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions)

Kredieten voor het beleid van het Lid van de Gewestregering, van de andere taalgroep dan deze van de Minister-Voorzitter, dat de bij artikel 31, § 1, van de wet van 9 augustus 1980, gewijzigd bij de wet van 16 juni 1989 voorziene bevoegdheden uitoefent ter promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (overeenkomsten)

22.11.26.12.11 a 1,5

Verantwoording aanpassing 1999

Deze nieuwe basisallocatie voorziet kredieten voor het beleid van het Lid van de Gewestregering, van de andere taalgroep dan deze van de Minister-Voorzitter, dat de bij artikel 31, § 1, van de wet van 9 augustus 1980, gewijzigd bij de wet van 16 juni 1989 voorziene bevoegdheden uitoefent ter promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (overeenkomsten)

Reiskosten, in het kader van de promotie van het internationaal en nationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van het Lid van de Regering, van de andere taalgroep dan deze van het Lid van de Minister-Voorzitter, dat bij artikel 31, § 1, van de wet van 9 augustus 1980, gewijzigd bij de wet van 16 juni 1989, voorziene bevoegdheden uitoefent en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst - en ceremoniekosten

22.11.27.12.11 a 0,4

Verantwoording aanpassing 1999

Deze nieuwe basisallocatie voorziet kredieten voor de reiskosten, in het kader van de promotie van het internationaal en nationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van het Lid van de Regering, van de andere taalgroep dan deze van het Lid van de Minister-Voorzitter, dat bij artikel 31, § 1, van de wet van 9 augustus 1980, gewijzigd bij de wet van 16 juni 1989, voorziene bevoegdheden uitoefent en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst - en ceremoniekosten.

Toelagen voor het beleid van de minister bevoegd voor externe betrekkingen ter bevordering van het internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

22.11.28.33.00 a 9,0

Crédits pour la politique du Membre du Gouvernement régional, de l'autre groupe linguistique que celui du Ministre-Président, qui exerce les compétences prévues à l'article 31, § 1^{er} de la loi du 9 août 1980 modifiée par la loi du 16 juin 1989 en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (conventions)

22.11.26.12.11 a 1,5

Justification ajustement 1999

Cette nouvelle allocation de base prévoit des crédits pour la politique du Membre du Gouvernement régional, de l'autre groupe linguistique que celui du Ministre-Président, qui exerce les compétences prévues à l'article 31, § 1^{er} de la loi du 9 août 1980 modifiée par la loi du 16 juin 1989 en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (conventions)

Frais de voyage dans le cadre de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale du Membre du Gouvernement, de l'autre groupe linguistique que celui du Ministre-Président, qui exerce les compétences prévues à l'article 31, § 1^{er} de la loi du 9 août 1980 modifiée par la loi du 16 juin 1989, et des membres de son cabinet, y compris les frais de représentation, de réception et de cérémonie

22.11.27.12.11 a 0,4

Justification ajustement 1999

Cette nouvelle allocation de base prévoit des crédits pour les frais de voyage dans le cadre de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale du Membre du Gouvernement, de l'autre groupe linguistique que celui du Ministre-Président, qui exerce les compétences prévues à l'article 31, § 1^{er} de la loi du 9 août 1980 modifiée par la loi du 16 juin 1989, et des membres de son cabinet, y compris les frais de représentation, de réception et de cérémonie.

Subsides pour la politique du Ministre chargé des Relations Extérieures dans le cadre de la promotion de l'image internationale de la Région de Bruxelles Capital.

22.11.28.33.00 a 9,0

Verantwoording aanpassing 1999

Een stijging in de aanvragen voor interessante projecten naar het nieuwe millennium toe.

Kredieten voor het beleid van de Minister bevoegd voor Externe Betrekkingen ter promotie van het internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (overeenkomsten)

22.11.29.12.11 a 1,0

Programma 2 Externe betrekkingen
Activiteit 1 Internationale betrekkingen en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Allerhande uitgaven ter bevordering van de buitenlandse betrekkingen van het Gewest en van zijn internationaal imago

22.21.21.12.30 a -1,1
d 0,2

Verantwoording aanpassing 1999

Er is een d-krediet ingeschreven voor laattijdige facturen; 0,2 miljoen op deze basisallocatie en 0,9 miljoen voor volgende basisallocatie m.b.t dienstreizen.

Reiskosten van de Minister belast met externe betrekkingen en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten

22.21.22.12.11 d 0,9

Verantwoording aanpassing 1999

Toelagen aan verenigingen en instellingen die bijdragen tot het bevorderen van het internationaal imago en de uitstraling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

22.21.23.33.00 a -0,2
d 0,2

Justification ajustement 1999

Une augmentation des demandes concernant des projets intéressants pour le nouveau millenium.

Crédits pour la politique de la Ministre compétente pour les Relations extérieures en vue de la promotion de l'image internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (conventions)

22.11.29.12.11 a 1,0

Programme 2 Relations extérieures
Activité 1 Relations internationales et image internationale de la Région de Bruxelles-Capitale

Dépenses de toute nature en vue de promouvoir les relations extérieures de la Région et son image internationale

22.21.21.12.30 a -1,1
d 0,2

Justification ajustement 1999

On a inscrit un crédit-d pour des créances tardives; 0,2 million dans cette allocation de base et 0,9 millions pour l'allocation de base suivant concernant des frais de voyages.

Frais de voyage du Ministre chargé des relations extérieures et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonies

22.21.22.12.11 d 0,9

Justification ajustement 1999

Subsides à des associations et organismes qui contribuent à la promotion de l'image internationale et au rayonnement de la Région de Bruxelles-Capitale

22.21.23.33.00 a -0,2
d 0,2

Verantwoording aanpassing 1999

Er is een d-krediet ingeschreven voor laattijdige schuld-
vorderingen.

**Programma 3 Gemeenschappelijke initiatieven
van de leden van de Regering**

Activiteit 0

*Aanwezigheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
op het Internet*

22.30.26.41.40 a + 5,3

Verantwoording aanpassing 1999

Bijwerking van de internetsite van het Brussels Hoofd-
stedelijk Gewest.

Tentoonstelling Hannover

22.30.27.45.40 a 17,0

Verantwoording aanpassing 1999

Invulling van het Brussels deel in het Belgisch pavil-
joen.

Activiteit 1 Investerings in het kader van
Brussel - Culturele Hoofdstad
van Europa in 2000

*Investerings in het kader van Brussel - Culturele
Hoofdstad van Europa in 2000 (openbare sector)*

22.31.24.63.21 b -134,0

Verantwoording aanpassing 1999

*Paden van Europa of belichting van de
koninklijke reisweg*

22.31.25.73.41 b 30,0

Verantwoording aanpassing 1999

Justification ajustement 1999

On a inscrit un crédit-d pour des créances tardives.

**Programme 3 Initiatives communes des membres
du Gouvernement**

Activité 0

*Présence de la Région de Bruxelles-Capitale
sur Internet*

23.30.26.41.40 a + 5,3

Justification ajustement 1999

Remise à jour du site Internet de la Région de Bruxelles-
Capitale.

Exposition Hannover

22.30.27.45.40 a 17,0

Justification ajustement 1999

La construction de l'espace Bruxellois dans le Pavillon
Belge.

Activité 1 Investissements dans le cadre de
Bruxelles - Capitale culturelle de
l'Europe en 2000

*Investissements dans le cadre de Bruxelles-Capitale
culturelle de l'Europe en 2000 (secteur public)*

22.31.24.63.21 b -134,0

Justification ajustement 1999

*Sentiers de l'Europe ou mise en lumière
du tracé royal*

22.31.25.73.41 b 30,0

Justification ajustement 1999

Afdeling 23
Gewestsschuld

Programma 1 Schuld
Activiteit 0

Debetinteresten

23.10.21.21.11 a -49,0

Verantwoording aanpassing 1999

De verlaging is het gevolg van de stabiele lage interest-tarieven.

Uitgaven voor de interesten op de schuld van de Agglomeratie Brussel gedaan in naam en voor rekening van deze laatste

23.10.23.21.11 a -18,2

Verantwoording aanpassing 1999

De verlaging is het gevolg van de stabiele lage interest-tarieven.

Kredieten voor het betalen van de interesten van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989

23.10.29.21.11 a -860,2

Verantwoording aanpassing 1999

De verlaging is het gevolg van de stabiele lage interest-tarieven op de leningen met een variable interestvoet.

Kredieten voor de aflossing van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989

23.10.42.91.11 a 5,3

Verantwoording aanpassing 1999

De stijging van het aflossingsbedrag is het gevolg van een herziening, verlaging, van de interestvoeten van leningen met constante annuïteiten waarbij het bedrag van de aflossing dus gestegen is.

Division 23
Dette régionale

Programme 1 Dette
Activité 0

Intérêts débiteurs

23.10.21.21.11 a -49,0

Justification ajustement 1999

La diminution est la conséquence des bas taux d'intérêts stables

Dépenses pour les intérêts sur la dette de l'Agglomération de Bruxelles effectuées au nom et pour compte de cette dernière

23.10.23.21.11 a -18,2

Justification ajustement 1999

La diminution est la conséquence des bas taux d'intérêts stables.

Crédit destiné au paiement des intérêts de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989

23.10.29.21.11 a -860,2

Justification ajustement 1999

La diminution est la conséquence des bas taux d'intérêts stables sur les emprunts aux taux variables.

Crédit destiné à l'amortissement de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989

23.10.42.91.11 a 5,3

Justification ajustement 1999

L'augmentation en amortissement est due aux emprunts à annuités constantes dont le taux a été révisé à la baisse, donc la part en amortissement dans l'annuité constante augmente.

Afdeling 24
Niet-economisch onderzoek

Programma 1 Niet-economisch onderzoek
Activiteit 0

*Allerhande uitgaven inzake niet-economisch
wetenschapsbeleid*

24.10.22.12.30 a – 2,0
 d 2,0

Verantwoording aanpassing 1999

Het betreft een niet-betaalde schuld betreffende een overeenkomst waarvan de kredieten vervallen zijn op 31/12/98 'saldo van 2 miljoen Bef), overeenkomst van 23/7/97, aangegaan met de VUB, voorwerp: Jeugdeffectenrapportering).

De d-kredieten worden dus gevraagd om het saldo van 2 miljoen te kunnen vereffenen (na vastlegging).

Division 24
Recherche non économique

Programme 1 Recherche non économique
Activité 0

*Dépenses de toute nature en matière de politique
scientifique non économique*

24.10.22.12.30 a – 2,0
 d 2,0

Justification ajustement 1999

Il s'agit d'une créance impayée pour une convention dont les crédits sont tombés en annulation au 31/12/98 (solde de 2 millions Bef convention du 23/7/97, passée avec la VUB, objet : Jeugdeffectenrapportering).

Des crédits "d" sont donc demandés pour pouvoir liquider (après engagement) le solde de 2 millions Bef.

BIJLAGE

Aangepaste begrotingen 1999 van
de pararegionale instellingen
van openbaar nut van categorie B

Haven van Brussel

Brusselse Gewestelijke
Huisvestingsmaatschappij

Brusselse Gewestelijke Dienst
voor Arbeidsbemiddeling

ANNEXE

Budgets 1999 ajustés des organismes
pararégionaux d'intérêt public
de la catégorie B

Port de Bruxelles

Société du Logement
de la Région Bruxelloise

Office Régional Bruxellois
de l'Emploi

Haven van Brussel

Port de Bruxelles

ONTVANGSTEN (in miljoenen BEF)		Beg99	Redis-	aan-	Beg99	RECETTES (en millions BEF)		
Art.	OMSCHRIJVING	Buèd99 initial	tribu- tion	passing ajus- tement	Bud99 aangep. ajusté	LIBELLE	Art.	
HOOFDSTUK 41						CHAPITRE 41		
Opbrengsten voortvloeiend uit de						Produits résultant de l'exercice		
uitoefening van de statutaire opdracht.						de la mission statutaire		
411	Functionele ontvangsten					Recettes fonctionnelles	411	
.01	Concessies, reservaties					Concessions, réservations	.01	
	1. Gebouwen A, B	0		+ 3,0	3	1. Batiments A,B		
	2. Stapelhuizen C,D,E,TIR	70,8		+ 1,5	72,3	2. Entrepôts C,D,E,TIR		
	3. Stapelhuizen G,H,I,Z	13,8		+ 0,6	14,4	3. Entrepôts G,H,I,Z		
	4. Stapelhuis J + adm.geb. voorhaven	9,9		+ 0,2	10,1	4. Entrepôt J + centre adm. avt-port		
	5. Diversen gebouwen	9		- 1,4	7,6	5. Divers bâtiments		
	6. Ontvangsten uit erfpacht	0		+ 0,0	0	6. Recettes d'emphytéose		
	Sub-totaal .01	103,5		+ 3,9	107,4	Sous-total .01		
.02	Kaaien en terreinen					Quais et terrains	.02	
	1. Haven	30,6		- 2,7	27,9	1. Port		
	2. Voorhaven	40,8		+ 1,4	42,2	2. Avant-Port		
	Sub-totaal .02	71,4		- 1,3	70,1	Sous-total .02		
.03	Vaartrechten	11		+ 0,5	11,5	Navigation	.03	
.04	Diversen	2,6		+ 0,0	2,6	Divers	.04	
	SUB-TOTAAL 411	188,5		+ 3,1	191,6	SOUS-TOTAL 411		
412	Andere expl.opbrengsten					Autres prod. d'exploit		412
	Terugvordering van kosten verricht voor derden					Récupération de frais encourus pour tiers		
.02	Waterafname	29,7		+ 0,0	29,7	Prises d'eau industrielles	.02	
.03	Electriciteit, gas	2,8		+ 0,0	2,8	Electricité, gaz	.03	
.07	Diversen	2		+ 1,0	3	Divers	.07	
	SUB-TOTAAL 412	34,5		+ 1,0	35,5	SOUS-TOTAAL 412		
413	Financiële opbrengsten	15		+ 0,0	15	Recettes financières	413	
414	Sponsoring Becodok	4		+ 0,0	4	Sponsoring riverains Bassin Beco	414	
TOTAAL HOOFDSTUK 41		242,0		+ 4,1	246,1	TOTAL CHAPITRE 41		
HOOFDSTUK 43						CHAPITRE 43		
Opbrengst van verkoop van patrimoniale voorwerpen						Produits de la vente d'objets patrimoniaux		
430 .01	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen	16		+ 40,0	56	Produit de la vente de terrains et bâtiments	.01 430	
430 .05	Opbrengst van verkoop rollend materieel			+ 0,0	0	Produit de la vente de matériel roulant	.05 430	
TOTAAL HOOFDSTUK 43		16,0		+ 40,0	56,0	TOTAL CHAPITRE 43		
HOOFDSTUK 44						CHAPITRE 44		
HOOFDSTUK 44						CHAPITRE 44		
440	Tussenkost EU	7,2		+ 0,0	0	Aide européenne	440	
TOTAAL HOOFDSTUK 44		7,2		+ 0,0	0,0	TOTAL CHAPITRE 44		
HOOFDSTUK 45						CHAPITRE 45		
Tussenkost Brusselse Hoofdstedelijk Gewest						Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale		
450	Dotatie	250		+ 0,0	250	Dotation: art.12.50.61.01.46	450	
451	Bijzondere dotatie	16,9		- 1,6	15,3	Dotation spéciale: art.12.50.63.01.52	451	
452	Bijzondere dotatie: platform	43,6		+ 0,0	43,6	Dotation spécifique plat.multimodale art. 12.50.63.02.53	452	
TOTAAL HOOFDSTUK 45		310,5		- 1,6	308,9	TOTAL CHAPITRE 45		
TOTAAL ONTVANGSTEN		575,7		+ 42,5	611,0	TOTAL RECETTES		

UITGAVEN (in miljoenen BEF)		CBxIC 16/9/98 A283/2			DEPENSES (en millions BEF)	
Art.	OMSCHRIJVING	Beg99 Buèd99 initiaal initial	Redis- tribu- tie / tion	aan- passing ajus- te- ment	Beg99 Bud99 aangep. ajusté	Art.
	HOOFDSTUK 51 Betalingen aan de personen verbonden aan de instelling					CHAPITRE 51 Paieiments aux personnes attachées à l'organisme
511	<u>Personeel</u>					<u>Personnel</u> 511
.01	Salarissen van bedienden	102		+ 0,0	102	Traitements des employés .01
.02	Lonen van werklui	47,7		- 1,6	46,1	Salaires des ouvriers .02
.03	Pensioenlasten	24		+ 0,0	24	Charge des pensions .03
.04	Sociale lasten patr.aandeel	15		+ 2,6	17,6	Charges sociales part patronnale .04
.05	Sociale onkosten	2,1		+ 0,0	2,1	Frais sociaux .05
.06	Vorming personeel	2,4		+ 0,0	2,4	Formation du personnel .06
.07	Remuneratie van de stat. personeelsleden gedetacheerd bij een ministerieel kabinet van het Brusselse Hoofdstedelijk gewest	2,7		- 1,0	1,7	Rémunération du personnel statutaire détaché dans des cabinets ministériels de la Région de Bruxelles-Capitale .07
	Sub-totaal	195,9		+ 0,0	195,9	Sous-total
512	<u>Andere bezoldigingen dan deze</u> <u>van het personeel</u>					<u>Rétributions autres que</u> <u>celles du personnel</u> 512
.01	Bestuurders, commissarissen, revisor	2,8		+ 0,0	2,8	Administrateurs, commissaires, réviseur .01
TOTAAL HOOFDSTUK51		198,7		+ 0,0	198,7	TOTAL CHAPITRE 51

UITGAVEN (in miljoenen BEF)						DEPENSES (en millions BEF)	
Art.	OMSCHRIJVING	Beg99 Bud99 initiaal initial	Redis- tribu- tie / tion	aan- passing ajus- tement	Beg99 Bud99 aangep. ajusté	LIBELLE	Art.
	HOOFDSTUK 52 Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken enz. die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.					CHAPITRE 52 Paiements à des tiers pour des prestations, fournitures, travaux etc. ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.	
520	<u>Functionele kosten buiten dotatie</u>					<u>Charges fonctionnelles</u>	520
						<u>hors dotation</u>	
.01	Verbruikbare goederen	15,4		+ 0,0	15,4	Consommables	.01
.02	Huurlasten	0,6		+ 0,3	0,9	Loyers, charges locatives	.02
.03	Gewoon onderhoud	9		- 1,0	8	Entretien ordinaire	.03
.04	Kanaal, install. onderhoud (oud art 520.04.2)	1,4		+ 3,5	4,9	Entretien canal & inst (ancien art 520.04.2)	.04
.06	Burotica	1,5		+ 0,0	1,5	Bureautique	.06
.07	Honoraria advocaten en deurwachters	1		+ 0,8	1,8	Honoraires avocats et huissiers	.07
.08	Verzekeringen (buiten «arbeidsongevallen»)	3,6		- 0,5	3,1	Assurances (hors « accidents du travail »)	.08
.09	Post en telefoon	2,7		+ 1,2	3,9	Poste et téléphone	.09
.10	Publiciteit, gebeurtenissen, sponsoring	2		+ 0,5	2,5	Publicité, événements, sponsoring	.10
.11	Representatiekosten	2,4		+ 0,6	3	Frais de représentation	.11
.12	Abonnementen, bijdragen	1,2		+ 0,0	1,2	Abonnements, cotisations	.12
.13	Studies en advies (oud art 520.13.1)	3		+ 1,2	4,2	Etudes, consultance (ancien art.520.13.1)	.13
.16	Diverse kosten (oud art 520.13.3)	2,1		+ 0,0	2,1	Charges diverses (ancien art 520.13.3)	.16
.20	Vergoeding voor opzegging (oud art 520.14)	0		+ 7,0	7	Indemnité de résiliation (ancien art 520.14)	.20
	sub-totaal	45,9		+ 13,6	59,5	sous-total	
	<u>op dotatie</u>					<u>sur dotation</u>	
.51	Kanaal, install. onderhoud en studies (oud art 520.04.1 en 520.13.2)	4		+ 19,4	23,4	Entretien canal & installations et études (ancien art 520.04.1 et 520.13.2)	.51
.53	Studies en advies	0		+ 1,0	1	Etudes, consultations	.53
.55	Verfraaiing Becodok (oud art 520.15) (zie art 552.03)	16,9		- 16,7	0,2	Embellissement bassin Beco (ancien art 520.13.2; voir art 552.03)	.55
	sub-totaal	20,9		+ 3,7	24,6	sous-total	
	SUB-TOTAAL 520	66,8		+ 17,3	84,1	SOUS-TOTAL 520	
521	<u>Andere kosten</u>					<u>Autres charges</u>	521
.01	Andere bedrijfskosten	0,5		- 0,4	0,1	Autres charges d'exploitat	.01
.02	Diverse taksen	0,6		+ 10,6	11,2	Taxes diverses	.02
522	<u>Financiële kosten</u>	1,6		- 1,1	0,5	<u>Charges financières</u>	522
	TOTAAL HOOFDSTUK 52	69,5		+ 26,4	95,9	TOTAL CHAPITRE 52	

UITGAVEN (in miljoenen BEF)						DEPENSES (en millions BEF)	
Art.	OMSCHRIJVING	Beg99 Bud99 initial initial	Redis- tribu- tie / tion	aan- passing ajus- tement	Beg99 Bud99 aangep. ajusté	LIBELLE	Art.
HOOFDSTUK 53 Sommen verschuldigd aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de de instelling van haar statutaire opdracht						CHAPITRE 53 Sommes dues à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire	
530	Stad Brussel					Ville de Bruxelles	530
.01	Voorziene rente door art.9 van de statuten	0,3		+ 0,4	0,7	Rente prévue à l'art.9 des statuts	.01
531	NV Zeekanaal					NV Zeekanaal	531
.01	Waterafname, compensatie reële onkosten	15		- 5,0	10	Prises d'eau, compensation frais réels	.01
TOTAAL HOOFDSTUK 53		15,3		- 4,6	10,7	TOTAL CHAPITRE 53	
HOOFDSTUK 54 Sommen verschuldigd aan derden voortvloeiend uit buitengewone opdrachten						CHAPITRE 54 Sommes dues à des tiers par suite de missions extraordinaires	
541	op dotatie Baggerwerken en studies	0		+ 2,0	2	sur dotation Travaux de dragages et études	541
TOTAAL HOOFDSTUK 54		0		+ 2,0	2	TOTAL CHAPITRE 54	
TOTAAL GEWONE UITGAVEN		283,5		+ 23,8	307,3	TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	

Art.	UITGAVEN (in miljoenen BEF)	Beg99 Bud99 initiaal initial	Redis- tribu- tie / tion	aan- passing ajus- tement	Beg99 Bud99 aangep. ajusté	DEPENSES (en millions BEF)	Art.
	OMSCHRIJVING					LIBELLE	
	HOOFDSTUK 55					CHAPITRE 55	
	Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen					Sommes à payer à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux	
550	Met eigen middelen					Par fonds propres	550
	Terreinen en gebouwen: sub-totaal	215,0		- 63,0	152,0	Terrains et constructions: sous-total	
.01	Renovatie gebouwen	12		+ 3,5	15,5	Rénovation bâtiments	.01
.02	Diverse werken op gebouw CTIR haven	3		+ 0,0	3	Divers travaux bâtiment C-TIR (port)	.02
.03	Uitbreiding T.I.R.	0		+ 0,0	0	Extension gare T.I.R.	.03
.04	Voorhaven - Containerterminal	50		- 50,0	0	Terminal Avt port	.04
.06	Kaaimuur	0		+ 0,0	0	Mur de quai	.06
.07	Inrichting nieuwe terreinen	50		- 50,0	0	Aménagement nouveaux terrains	.07
.10	Aankoop gronden en infrastructuur	100		+ 33,5	133,5	Acquisition foncière et infrastructure	.10
.21	Machines en uitrustingen	1,6		+ 0,0	1,6	Outillage, matériel exploit.	.21
.22	Telefoon mat.	0,3		+ 0,2	0,5	Mat. téléphonie	.22
.30	Meubilair	1,3		+ 0,7	2	Mobilier	.30
.40	Rollend materieël + boot	0		+ 2,0	2	Matériel roulant et navigant	.40
.50	Informatika	4		+ 6,0	10	Informatique	.50
	Sub-totaal 550	222,2		- 54,1	168,1	Sous-total 550	
551	Met dotatie					Par dotation	551
.04	Infrastructuur Haven	10		- 10,0	0	Infrastructure du Port	.04
.06	Uitbreiding stapelhuizen	12,4		+ 1,4	13,8	Extension entrepôts	.06
.08	Kunstwerken	5		+ 7,1	12,1	Ouvrages d'art	.08
.09	Kaaimuur	15,4		+ 3,1	18,5	Mur de quai	.09
.10	Wegeniswerken	10		+ 5,0	15	Travaux routiers	.10
	Sub-totaal 551	52,8		+ 6,6	59,4	Sous-total 551	
552	Met speciale dotatie					Par dotation spéciale	552
.01	Multi-modaal platform(I)	0		+ 0,0	0	Plateforme multim.,phase 1	.01
.02	Voorhaven platform (II)	43,6		+ 43,6	87,2	Avt Port plateforme, phase 2	.02
.03	Verfraaiing Becodok (Invester.)			+ 24,8	+ 24,8	Embellissement bassin Beco (investissem.)	.03
	Sub-totaal 552	43,6		+ 68,4	112	Sous-total 552	
553	Met tussenkomst EU	7,2		- 7,2	0	Par aide européenne	553
	TOTAAL HOOFDSTUK 55	325,8		+ 13,7	339,5	TOTAL CHAPITRE 55	
	HOOFDSTUK 56					CHAPITRE 56	
	Betalingen aan derden voortvloeiende uit financiële kapitaalverrichtingen.					Sommes à payer à des tiers par suite d'opérations financières en capital	
560	Door het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest gewaARBORGE lening van 500 miljoen					Emprunt de 500 Millions garanti par la Région de Bruxelles-Capitale	560
.01	Aflossingen en interesten	50,6		+ 0,0	50,6	Amortissements et intérêts	.01
	TOTAAL HOOFDSTUK 56	50,6		+ 0,0	50,6	TOTAL CHAPITRE 56	
	SUB-TOTAAL UITGAVEN	659,9		+ 37,5	697,4	SOUS-TOTAL DEPENSES	
	HOOFDSTUK 57					CHAPITRE 57	
570	Boni/Mali	- 84,2		- 2,2	- 86,4	Bonus/Malus	570
	TOTAAL HOOFDSTUK 57	-84,2		- 2,2	-86,4	TOTAL CHAPITRE 57	
	TOTAAL UITGAVEN	575,7		+ 42,5	+ 611,0	TOTAL DEPENSES	

**Brusselse Gewestelijke
Huisvestingsmaatschappij**

**Société du Logement
de la Région Bruxelloise**

BUDGET POUR L'ANNEE 1999						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1999						
DIVISION I : RECETTES ET DEPENSES DE FONCTIONNEMENT						
AFDELING I : WERKINGSONTVANGSTEN EN -UITGAVEN						
4.RECETTES						
ONTVANGSTEN						
(en francs - in frank)						
ARTICLE	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	1999 Initial Initieel	1999 Ajustement Aanpassing	1999 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
	CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41	
	<u>Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire</u>				<u>Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht</u>	
	<u>411 Recettes fonctionnelles</u>				<u>411 Functionele ontvangsten</u>	
411-01	Produit de la vente de documents(Economat)	500.000		500.000	Opbrengst verkoop documenten (Ekonomaat)	411-01
411-03	01 Chargement dû par les S.I.S.P.	55.000.000		55.000.000	01 Kostenlast verschuldigd door de O.V.M.	411-03
	02 Indemnités forfaitaires dues par les S.I.S.P.				02 Forfaitaire vergoedingen verschuldigd door de O.V.M.	
411-06	Produits des locations				Opbrengst van verhuringen	411-06
	08 Revenus des bâtiments administratifs				08 Opbrengst der administratieve gebouwen	
411-08	Prime Onem pour l'engagement des contractuels subventionnés				Premie RVA indienstneming van gesubsidieerd contractuelen	411-08
411-09	Récupération de frais administratifs	500.000		500.000	Terugvordering van administratieve kosten	411-09
411-10	Autres produits d'exploitation				Andere bedrijfsopbrengsten	411-10
	<u>412 Recettes de publications et de publicité</u>				<u>412 Ontvangsten van publicaties en van publiciteit</u>	
412-01	Recettes de publications et de publicité	5.000		5.000	Ontvangsten van publicaties en van publiciteit	412-01
	Totaux pour le chapitre 41	56.005.000	0	56.005.000	Totalen voor hoofdstuk 41	
	CHAPITRE 43				HOOFDSTUK 43	
	<u>Produit de la vente d'objets patrimoniaux</u>				<u>Opbrengst van verkoop van patrimoniale voorwerpen</u>	
430-02	Produit de la vente de mobilier				Opbrengst van de verkoop van meubilair	430-02
	01 Produit de la vente de mobilier (P.R.)				01 Opbrengst v/d verkoop meubilair (Aankoopprijs)	
	02 Bénéfice sur vente de mobilier				02 Winst op verkoop van meubilair	
430-03	Produit de la vente de machines				Opbrengst van de verkoop van machines	430-03
	02 Bénéfice sur vente de machines				02 Winst op verkoop van machines	

BUDGET POUR L'ANNEE 1999						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1999						
DIVISION I : RECETTES ET DEPENSES DE FONCTIONNEMENT						
AFDELING I : WERKINGSONTVANGSTEN EN -UITGAVEN						
4.RECETTES						
ONTVANGSTEN						
(en francs - in frank)						
ARTICLE	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	1999 Initial Initieel	1999 Ajustement Aanpassing	1999 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
430-04	Produit de la vente de matériel				Opbrengst van de verkoop van materieel	430-04
	01 Produit de la vente de materiel (P.R.)				01 Opbrengst van de verkoop van materieel (Aankoopprijs)	
430-05	Produit de la vente de matériel roulant				Opbrengst van de verkoop van rollend materieel	430-05
430-06	Produit de la vente de terrains de réserve				Opbrengst van de verkoop van reservegronden	430-06
	01 Prix de revient vente terrains Fonds Propres				01 Aankoopprijs verkoop gronden Eigen Fonds	
430-07	Récupération de garanties déposées	5.000		5.000	Terugvordering van gestorte waarborgen	430-07
	Totaux pour le chapitre 43	5.000	0	5.000	Totalen voor hoofdstuk 43	
	CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45	
	<u>Interventions de la Région</u>				<u>Tussenkomen van het Gewest</u>	
450-02	Subsides d'exploitation de la Région	2.500.000		2.500.000	Bedrijfs subsidies van het Gewest	450-02
	Totaux pour le chapitre 45	2.500.000	0	2.500.000	Totalen voor hoofdstuk 45	
	Totaux pour les recettes	58.510.000	0	58.510.000	Totalen voor de ontvangsten	

BUDGET POUR L'ANNEE 1999						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1999						
DIVISION I : RECETTES ET DEPENSES DE FONCTIONNEMENT						
AFDELING I : WERKINGSONTVANGSTEN EN -UITGAVEN						
5.DEPENSES						
UITGAVEN						
(en francs - in frank)						
ARTICLE	Désignation des dépenses, des rubriques et des chapitres	1999 Initial Initieel	1999 Ajustement Aanpassing	1999 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
	CHAPITRE 51				HOOFDSTUK 51	
	<u>Paiements aux personnes attachées à l'organisme</u>				<u>Betalingen aan de personen aan de instelling verbonden</u>	
	<u>511 Personnel</u>				<u>511 Personeel</u>	
511-01	Rémunérations du personnel statutaire				Bezoldigingen van het kaderpersoneel	511-01
	01 Employés	44.000.000		44.000.000	01 Bedienden	
	02 Ouvriers				02 Arbeiders	
511-02	Rémunérations du personnel de complément (chômeurs,stagiaires,...)	40.000.000	17.000.000	57.000.000	Bezoldigingen van het aanvullend personeel (werklozen,stagiaires,...)	511-02
511-03	Charges des pensions				Lasten van pensioenen	511-03
511-04	Charges sociales légales - part patronale	15.000.000		15.000.000	Wettelijke sociale lasten - Patronale bijdrage	511-04
511-05	Charges sociales extra-légales - part patronale				Extra wettelijke sociale lasten - Patronale bijdrage	511-05
511-06	Subside à l'Amicale du personnel	500.000		500.000	Toelage aan de Vriendenkring v/h personeel	511-06
511-07	Formation professionnelle	500.000		500.000	Beroepsvorming	511-07
511-11	Vêtements de travail	75.000		75.000	Werkkledij	511-11
511-12	Assurances contre les accidents de travail	800.000		800.000	Verzekeringen tegen arbeidsongevallen	511-12
511-13	Primes syndicales	175.000		175.000	Syndicale premies	511-13
511-14	Interventions coûts pensions du personnel retraité (Art.12 loi du 28.04.1958)	8.500.000		8.500.000	Tussenkomst kosten pensioenen van de op rust gestelde agenten (Art.12 wet 28.04.1958)	511-14
511-15	Frais divers de personnel (réfectoire,...)	300.000		300.000	Diverse personeelskosten(refter,...)	511-15
	<u>512 Rétributions autres que celles du personnel</u>				<u>512 Andere bezoldigingen dan deze van het personeel</u>	
512-00	Crédits d'engagements régionaux 1.Subsides fonctionnement FADELS(Art. 60.23.31)	2.600.000		2.600.000	Gewestelijke Vastleggingskredieten 1. Betoelagen werkingskosten ALESH(Art. 60.23.31)	512-00
512-01	Emoluments administrateurs et commissaires	2.400.000		2.400.000	Emolumenten beheerders en commissarissen	512-01
512-02	Reviseurs auprès des S.I.S.P.	3.150.000		3.150.000	Revisoren bij de OVM	512-02
512-03	Reviseurs d'entreprises S.L.R.B.	1.050.000		1.050.000	Bedrijfsrevisoren B.G.H.M.	512-03
512-04	Honoraires forfaitaires				Forfaitaire erelonen	512-04
	01 Programmation et autres	15.000.000		15.000.000	01 Programmeringen en andere	
	02 Honoraires FADELS	2.500.000		2.500.000	02 Erelonen ALESH	

BUDGET POUR L'ANNEE 1999						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1999						
DIVISION I : RECETTES ET DEPENSES DE FONCTIONNEMENT						
AFDELING I : WERKINGSONTVANGSTEN EN -UITGAVEN						
5.DEPENSES						
UITGAVEN						
(en francs - in frank)						
ARTICLE	Désignation des dépenses, des rubriques et des chapitres	1999 Initial Initieel	1999 Ajustement Aanpassing	1999 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
	513 Frais de représentation et de déplacements.				513 Representatie- en verplaatsingskosten	
513-01	Frais de représentation et de réceptions	900.000		900.000	Representatie- en receptiekosten	513-01
513-02	Voyages d'études et participations congrès	600.000		600.000	Studereizen en congressen	513-02
513-03	Frais de voyages et de séjour des administrateurs	150.000		150.000	Verblijfs- en verplaatsingskosten van de beheerders	513-03
513-04	Frais de voyages et de séjour du personnel	1.500.000		1.500.000	Verblijfs- en verplaatsingskosten van het personeel	513-04
	Totaux pour le chapitre 51				Totalen voor hoofdstuk 51	
	a)Crédits d'engagement	2.600.000	0	2.600.000	a)Vastleggingskredieten	
	b)Crédits de liquidation	137.100.000	17.000.000	154.100.000	b)Vereffeningkredieten	
	CHAPITRE 52				HOOFDSTUK 52	
	<u>Paiements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux,....ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés</u>				<u>Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken,....die het voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden</u>	
	521 Locaux et matériel				521 Lokalen en materieel	
521-01	Loyers des locaux et charges locatives				Huur van lokalen en huurlasten	521-01
521-02	Location de matériel et de machines	2.050.000		2.050.000	Huur van materieel en machines	521-02
521-03	Entretien et réparations des locaux	8.000.000	2.500.000	10.500.000	Onderhoud en herstelling van lokalen	521-03
521-04	Entretien et réparations divers				Diverse onderhouds- en herstellingskosten	521-04
	01 Entretien et réparations du mobilier, du matériel et des machines	850.000	100.000	950.000	01 Onderhoud en herstelling van meubilair, materieel en machines	
	02 Entretien et réparations du matériel roulant	100.000		100.000	02 Onderhoud en herstelling van het rollend materieel	
521-05	Assurances	650.000	100.000	750.000	Verzekeringen	521-05
521-06	Précompte immobilier et taxes diverses (non limitatif)				Onroerende voorheffing en diverse taksen(niet limitatief)	521-06
	01 Précompte immobilier terrains de réserve	50.000		50.000	01 Onroerende voorheffing reservegronden	
	02 Précompte immobilier bâtiments administratifs	2.100.000		2.100.000	02 Onroerende voorheffing administr.gebouwen	
	05 Taxes diverses	150.000		150.000	05 Diverse taksen	
521-07	Fournitures énergétiques				Energieleveringen	521-07
	01 Essence	150.000		150.000	01 Benzine	
	02 Combustibles				02 Brandstoffen	
	03 Electricité	1.800.000		1.800.000	03 Electriciteit	
	04 Eau	150.000		150.000	04 Water	
	05 Gaz	1.200.000		1.200.000	05 Gas	
521-08	Garanties	50.000		50.000	Waarborgen	521-08

BUDGET POUR L'ANNEE 1999						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1999						
DIVISION I : RECETTES ET DEPENSES DE FONCTIONNEMENT						
AFDELING I : WERKINGSONTVANGSTEN EN -UITGAVEN						
5.DEPENSES						
UITGAVEN						
(en francs - in frank)						
ARTICLE	Désignation des dépenses, des rubriques et des chapitres	1999 Initial Initieel	1999 Ajustement Aanpassing	1999 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
	<u>522 Bureau</u>				<u>522 Bureau</u>	
522-01	Frais de bureau				Allerhande bureaukosten	522-01
	01 Fournitures de bureau	1.100.000	250.000	1.350.000	01 Bureaubenodigheden	
	02 Affranchissement du courrier	750.000		750.000	02 Frankeerkosten	
	03 Téléphone,téléfax et télex	800.000		800.000	03 Telefoon,telefax en telex	
	04 Bibliothèque	1.500.000		1.500.000	04 Bibliotheek	
	05 Cotisations diverses	200.000		200.000	05 Diverse bijdragen	
	06 Frais de banques et de C.C.P.	50.000		50.000	06 Bank- en P.C.R.-kosten	
	07 Frais divers	500.000		500.000	07 Diverse kosten	
	<u>523 Publications,propagande,publicité</u>				<u>523 Publicatie,propaganda,publiciteit</u>	
523-01	Frais de publications,propagande et publicité	4.000.000		4.000.000	Kosten van publicaties,propaganda en publiciteit	523-01
	<u>524 Contentieux</u>				<u>524 Geschillen</u>	
524-01	Honoraires d'avocats et frais de justice	4.500.000		4.500.000	Erelonen advocaten en gerechtskosten	524-01
524-02	Domages et intérêts de retard	2.000.000		2.000.000	Schadevergoedingen en verwijlinteresten	524-02
	Totaux pour le chapitre 52	32.700.000	2.950.000	35.650.000	Totalen voor hoofdstuk 52	
	CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53	
	<u>Paiements à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire</u>				<u>Betalingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht</u>	
	<u>531 Stocks et approvisionnements</u>				<u>531 Stocks en bevoorrading</u>	
531-06	Acquisitions pour l'économat	1.000.000		1.000.000	Aankopen voor het ekonomaat	531-06
	Totaux pour le chapitre 53	1.000.000	0	1.000.000	Totalen voor hoofdstuk 53	

BUDGET POUR L'ANNEE 1999						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1999						
DIVISION I : RECETTES ET DEPENSES DE FONCTIONNEMENT						
AFDELING I : WERKINGSONTVANGSTEN EN -UITGAVEN						
5.DEPENSES						
UITGAVEN						
(en francs - in frank)						
ARTICLE	Désignation des dépenses, des rubriques et des chapitres	1999 Initial Initieel	1999 Ajustement Aanpassing	1999 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
	CHAPITRE 55				HOOFSTUK 55	
	<u>Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux</u>				<u>Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen</u>	
550-01	Acquisition d'immeubles et de terrains sur fonds propres				Aankoop van gebouwen & gronden op eigen fondsen	550-01
550-02	Acquisition de mobilier	1.600.000		1.600.000	Aankoop van meubilair	550-02
550-03	Acquisition de machines	5.000.000		5.000.000	Aankoop van machines	550-03
550-04	Acquisition de matériel				Aankoop van materieel	550-04
	01 Acquisition de matériel de bureau	750.000		750.000	01 Aankoop van kantoomaterieel	
	02 Acquis.mobilier et matériel-Cité de l'Amitié	0			02 Aankoop meubilair & materieel-Vriendschapswijk	
550-05	Acquisition de matériel roulant	500.000		500.000	Aankoop van rollend materieel	550-05
550-06	Renouvellement de l'installation téléphonique				Vernieuwing van de telefooninstallatie	550-06
550-08	Constitution de cautions et garanties	55.000		55.000	Vastlegging van borgtochten en waarborgen	550-08
	Totaux pour le chapitre 55	7.905.000	0	7.905.000	Totalen voor hoofdstuk 55	
	CHAPITRE 57				HOOFDSTUK 57	
	<u>Affectation du boni</u>				<u>Aanwending van het boni</u>	
570-01	Contribution au déficit budgétaire régional				Bijdrage voor de bugettaire tekort van het gewest	570-01
570-03	Impôts sur le résultat (crédit non limitatif)				Belastingen op het resultaat (niet limitatief)	570-03
	01 Impôts et précomptes dus ou versés				01 Versch.of gestorte belastingen en voorheff.	
	02 Suppléments impôts et précomptes dus ou versés				02 Versch.of gestorte belastingssupplementen	
	Totaux pour le chapitre 57	0	0	0	Totalen voor hoofdstuk 57	
	Totaux pour les dépenses				Totalen voor de uitgaven	
	a)Crédits d'engagement	2.600.000	0	2.600.000	a)Vastleggingskredieten	
	b)Crédits de liquidation	178.705.000	19.950.000	198.655.000	b)Vereffeningkredieten	

BUDGET POUR L'ANNEE 1999						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1999						
DIVISION II : GESTION DU PATRIMOINE						
AFDELING II : PATRIMONIUMBEHEER						
4.RECETTES						
ONTVANGSTEN						
(en francs - in frank)						
ARTICLE	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	1999 Initial Initieel	1999 Ajustement Aanpassing	1999 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
	CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41	
	<u>Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire</u>				<u>Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht</u>	
	<u>411 Recettes fonctionnelles</u>				<u>411 Functionele ontvangsten</u>	
411-06	Produits des locations				Opbrengst van verhueringen	411-06
	01 Loyers des terrains de réserve				01 Verhuring reservegronden	
	02 Loyers des logements - Résidence Léopold II	12.500.000		12.500.000	02 Verhuring woningen - Residentie Leopold II	
	03 Adaptation positive loyers - Cité de l'Amitié	0		0	03 Positieve aanpassing huurgeld.-Vriendschapswijk	
	04 Redevances diverses logements-Cité de l'Amitié	0		0	04 Diverse vergoedingen woningen-Vriendschapswijk	
	05 Frais à charge des locataires - Cité de l'Amitié	0		0	05 Kosten ten laste van huurders-Vriendschapswijk	
	06 Consommations à charge locataires-Cité de l'Amitié	0		0	06 Verbruik ten laste v/de huurders-Vriendschapswijk	
	07 Revenus des domaines militaires	0		0	07 Opbrengst der militaire domeinen	
	09 Autres produits - Cité de l'Amitié	0		0	09 Andere bedrijfsopbrengsten - Vriendschapswijk	
	Totaux pour le chapitre 41	12.500.000	0	12.500.000	Totalen voor hoofdstuk 41	
	CHAPITRE 43				HOOFDSTUK 43	
	<u>Produit de la vente d'objets patrimoniaux</u>				<u>Opbrengst van verkoop van patrimoniale voorwerpen</u>	
430-01	Produit de la vente d'immeubles				Opbrengst van de verkoop van gebouwen	430-01
	01 Prix de revient Cité de l'Amitié				01 Aankoopprijs woningen Vriendschapswijk	
	21 Prix de revient Caserne Prince Albert	75.000.000		75.000.000	21 Aankoopprijs Kazerne Prins Albert	
	22 Prix de revient Caserne Prince Baudouin	150.000.000		150.000.000	22 Aankoopprijs Kazerne Prins Boudewijn	
	23 Prix de revient Caserne Rolin	0		0	23 Aankoopprijs Kazerne Rolin	
	24 Prix de revinet Hôpital Militaire				25 Winst op verkoop v/d militaire domeinen	
430-04	Produit de la vente de matériel				Opbrengst van de verkoop van materieel	430-04
	02 Produit vente mobilier et matériel Cité de l'Amitié (P.R.)				02 Opbrengst verkoop meubil & materieel Vriendschapswijk(A.P.)	
430-06	Produit de la vente de terrains de réserve				Opbrengst van de verkoop van reservegronden	430-06
	02 Prix de revient vente terrains fonds emprunts				02 Aankoopprijs verkoop gronden leningsgelden	
	Totaux pour le chapitre 43	225.000.000	0	225.000.000	Totalen voor hoofdstuk 43	

BUDGET POUR L'ANNEE 1999						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1999						
DIVISION II : GESTION DU PATRIMOINE						
AFDELING II : PATRIMONIUMBEHEER						
4.RECETTES						
ONTVANGSTEN						
(en francs - in frank)						
ARTICLE	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	1999 Initial Initieel	1999 Ajustement Aanpassing	1999 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
	CHAPITRE 44				HOOFDSTUK 44	
	<u>Recettes financières patrimoniales</u>				<u>Financiële patrimoniumontvangsten</u>	
	442 <u>Produit des emprunts et des crédits budgétaires (financement)</u>				442 <u>Opbrengst leningen en budgettaire kredieten (financiering)</u>	
442-02	Produit des crédits logements sociaux (Domaines militaires)	3.000.000		3.000.000	Opbrengst sociale woningen (Militaire Domeinen)	442-02
	444 <u>Recettes particulières</u>				444 <u>Bijzondere ontvangsten</u>	
444-07	Reprise réductions valeur s/créances				Terugneming waardeverminderingen vorderingen	444-07
444-09	Produits exceptionnels divers				Allerlei uitzonderlijke opbrengsten	444-09
	Totaux pour le chapitre 44	3.000.000	0	3.000.000	Totalen voor hoofdstuk 44	
	CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45	
	<u>Interventions de la Région</u>				<u>Tussenkomen van het Gewest</u>	
450-01	Intervention de la Région à titre d'avances récup. 02 Subsidies en capital				Tussenk.v/h Gewest ten titel v/terugvorderb.voorsch. 02 Kapitaalsubsidies	450-01
	Totaux pour le chapitre 45	0	0	0	Totalen voor hoofdstuk 45	
	CHAPITRE 49				HOOFDSTUK 49	
	<u>Recettes pour ordre</u>				<u>Ontvangsten voor orde</u>	
490-01	Recettes de garanties et cautions				Ontvangsten van waarborgen en borgtochten	490-01
	01 Garanties locatives - Cité de l'Amitié	0		0	01 Huurwaarborgen Vriendschapswijk	
	02 Garanties entretien - Cité de l'Amitié			0	02 Onderhoudswaarborgen Vriendschapswijk	
	03 Garanties domaines militaires	0		0	03 Waarborgen militaire domeinen	
	04 Garanties bâtiments administratifs				04 Waarborgen administratieve gebouwen	
	Totaux du chapitre 49	0	0	0	Totalen voor hoofdstuk 49	
	Totaux pour les recettes	240.500.000	0	240.500.000	Totalen voor de ontvangsten	

BUDGET POUR L'ANNEE 1999						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1999						
DIVISION II : GESTION DU PATRIMOINE						
AFDELING II : PATRIMONIUMBEHEER						
5.DEPENSES						
UITGAVEN						
(en francs - in frank)						
ARTICLE	Désignation des dépenses, des rubriques et des chapitres	1999 Initial Initieel	1999 Ajustement Aanpassing	1999 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
	<u>526 Autres prestations et travaux par des tiers</u>				<u>526 Andere prestaties en werken door derden</u>	
526-05	Frais de gestion et autres des logements et des domaines militaires				Beheers- en diverse kosten der woningen en militaire domeinen	526-05
	01 Cité de l'Amitié	0		0	01 Vriendschapswijk	
	02 Domaines militaires	1.000.000		1.000.000	02 Militaire domeinen	
526-06	Entretien et réparations des logements et des domaines militaires				Onderhoud en herstelling der woningen en militaire domeinen	526-06
	01 Cité de l'Amitié	0		0	01 Vriendschapswijk	
	02 Domaines militaires	10.000.000	(3.950.000)	6.050.000	02 Militaire domeinen	
526-07	Précompte immobilier des logements et des domaines militaires (non limitatif)				Onroerende voorheffing der woningen en militaire domeinen(niet limitatief)	526-07
	01 Cité de l'Amitié	0		0	01 Vriendschapswijk	
	02 Domaines militaires	1.450.000		1.450.000	02 Militaire domeinen	
526-08	Pertes de loyers de base - Cité de l'Amitié	0		0	Verlies op basishuren - Vriendschapswijk	526-08
526-09	Réductions sociales nettes - Cité de l'Amitié	0		0	Sociale verminderings - Vriendschapswijk	526-09
	Totaux pour le chapitre 52	12.450.000	(3.950.000)	8.500.000	Totalen voor hoofdstuk 52	
	CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53	
	<u>Paiements à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire</u>				Betalingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht	
	<u>533 Dépenses particulières (non limitatif)</u>				<u>533 Bijzondere uitgaven (niet limitatief)</u>	
533-00	Crédits d'engagements régionaux				Gewestelijke Vastleggingskredieten	533-00
	1.Programme domaines militaires(Art. 24.26.81)	0		0	1. Programma militaire domeinen(Art. 24.26.81)	

BUDGET POUR L'ANNEE 1999						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1999						
DIVISION II : GESTION DU PATRIMOINE						
AFDELING II : PATRIMONIUMBEHEER						
5.DEPENSES						
UITGAVEN						
(en francs - in frank)						
ARTICLE	Désignation des dépenses, des rubriques et des chapitres	1999 Initial Initieel	1999 Ajustement Aanpassing	1999 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
533-01	Financement des investissements (non limitatif)				Financiering van de investeringen(niet limitatief)	533-01
	1. Acquisition d'immeubles SLRB sur capitaux étrangers				1. Aankoop vaste activa BGHM op vreemde fondsen	
	11.Acquisition d'immeubles et terrains				11.Aankoop van gebouwen en gronden	
	111.Acquisition d'immeubles "LEOPOLD II"				111.Aankoop van gebouwen "LEOPOLD II"	
	12.Construction et rénovation de logements	0			12.Bouwen en renovatie van woningen	
	13.Domains militaires				13.Militaire domeinen	
	131.Caserne Prince Albert(mesures conservatoires)	0		0	131.Kazerne Prins Albert(bewarende maatreg.)	
	132.Caserne Prince Baudouin(mes. conservatoires)	0	3.000.000	3.000.000	132.Kazerne Prins Boudewijn(bewarende maat.)	
	133.Caserne Rolin(mesures conservatoires)	0		0	133.Kazerne Rolin(bewarende maatregelen)	
	135.Coûts de construction - Espace Rolin	3.000.000	(3.000.000)	0	135.Bouwkosten - Espace Rolin	
	136.Coûts de construction - Hôpital militaire	0		0	136.Bouwkosten - Militaire hospitaal	
	137.Coûts de construction - Prince Baudouin	68.000.000	(17.000.000)	51.000.000	137.Bouwkosten - Prins Boudewijn	
	<u>534 Ristournes et non-valeurs</u>				<u>534 Ristorno's en kwade posten</u>	
534-02	Réductions de valeur actées s/ créances commerciales	0		0	Geboekte waardevermind. op handels. vorderingen	534-02
534-04	Moins-values sur réalisation d'actifs immobilisés				Minderwaarden op de realisatie van vaste activa	534-04
	Totaux pour le chapitre 53				Totalen voor hoofdstuk 53	
	a)Crédits d'engagement	0	0	0	a)Vastleggingskredieten	
	b)Crédits de liquidation	71.000.000	(17.000.000)	54.000.000	b)Vereffeningkredieten	
	CHAPITRE 59				HOOFDSTUK 59	
	<u>Dépenses pour ordre (crédits non limitatifs)</u>				<u>Uitgaven voor orde (niet limitatieve kredieten)</u>	
590-01	Remboursements de garanties et de cautions				Terugbetalingen van waarborgen	590-01
	01 Garanties locatives - Cité de l'Amitié	0		0	01 Huurwaarborgen - Vriendschapswijk	
	02 Garanties entretien - Cité de l'Amitié				02 Onderhoudswaarborgen - Vriendschapswijk	
	03 Garanties domaines militaires				03 Waarborgen militaire domeinen	
	04 Garanties bâtiments administratifs				04 Waarborgen administratieve gebouwen	
	Totaux pour le chapitre 59	0	0	0	Totalen voor hoofdstuk 59	
	Totaux pour les dépenses				Totalen voor de uitgaven	
	a)Crédits d'engagement	0	0	0	a)Vastleggingskredieten	
	b)Crédits de liquidation	83.450.000	(20.950.000)	62.500.000	b)Vereffeningkredieten	

AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT						
4.ONTVANGSTEN RECETTES (in frank - en francs)						
ARTIKEL	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	1999 Initieel Initial	1999 Aanpassing Ajustement	1999 Aangepast Ajusté	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	ARTICLE
1	6	3	4	5	2	7
	HOOFDSTUK 41				CHAPITRE 41	
	<u>Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht</u>				<u>Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire</u>	
	<u>413 Financiële inkomsten</u>				<u>413 Revenus financiers</u>	
413-01	Interesten op deposito's in banken	30.000.000		30.000.000	Intérêts sur dépôts en banques	413-01
413-02	Inkomsten van de effecten-portefeuille				Revenus du portefeuille-titres	413-02
413-03	Interesten op schatkistcertificaten				Intérêts sur certificats de trésorerie	413-03
413-04	Interesten op tekorten op rekeningen-courant				Intérêts sur découverts en comptes courants	413-04
413-05	Interesten op voorschotten aan O.V.M.	660.000.000		660.000.000	Intérêts sur avances aux S.I.S.P.	413-05
413-09	Diverse interessen	50.000		50.000	Intérêts divers	413-09
	Totalen voor hoofdstuk 41	690.050.000	0	690.050.000	Totalaux pour le chapitre 41	
	HOOFDSTUK 42				CHAPITRE 42	
	<u>Ontvangsten met bijzondere aanwending</u>				<u>Recettes avec affectation spéciale</u>	
420-01	Huurverminderingen aan de kinderrijke gezinnen	170.000.000	8.300.000	178.300.000	Réductions de loyers aux familles nombreuses	420-01
420-02	Toelage van het Gewest voor pilotprojecten	1.500.000		1.500.000	Primes de la Région pour projets pilotes	420-02
420-03	Tussenkost van het Gewest voor aankoop en renovatie van ongezonde gebouwen (Art.18 van de Huisvestingscode)	35.300.000		35.300.000	Intervention de la Région pour l'acquisition & la rénovation d'immeubles insalubres (art.18 du Code du Logement)	420-03
420-04	Huurtoelagen voor gewezen krotbewoners en bejaarden				Allocations-loyers aux ex-habitants de taudis et personnes âgées	420-04
420-05	Tussenkost van het gewest voor uitrusting van de wegen & omgeving (art.19 Huisvestingscode)(Brunfaut)	20.000.000	18.700.000	38.700.000	Intervention de la Région pour équipements en voirie et abords (art.19 du Code du Logement)(Fonds Brunfaut)	420-05
420-06	Solidariteitstoelage	234.100.000	6.900.000	241.000.000	Allocations de solidarité	420-06
420-07	Saneringstoelage				Subvention d'assainissement	420-07

4. ONTVANGSTEN						
RECETTES						
(in frank - en francs)						
ARTICLE	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	1999 Initial Initieel	1999 Ajustement Aanpassing	1999 Ajusté Aangepast	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	ARTICLE
1	6	3	4	5	2	7
420-08	Sociaal Voorzorgsfonds				Fonds de prévoyance sociale	420-08
	01 Inkomsten van het sociaal verzorgingsfonds	700.000		700.000	01 Revenus du Fonds de prévoyance sociale	
	02 Terugbetalingen lening. a/h personeel door S.V.F.	50.000		50.000	02 Remboursements s/ prêts personnel par le F.P.S.	
	Totalen voor hoofdstuk 42	461.650.000	33.900.000	495.550.000	Totaux pour le chapitre 42	
	HOOFDSTUK 44				CHAPITRE 44	
	<u>Financiële patrimoniumontvangsten</u>				<u>Recettes financières patrimoniales</u>	
	<u>442 Opbrengst leningen en budgettaire kredieten (financiering)</u>				<u>442 Produit des emprunts et des crédits budgétaires (financement)</u>	
442-01	01 Opbrengst budget.kredieten (B.B.H.R. 23.12.93)				01 Produit des crédits budgétaires (A.G.R.B.C. du 23.12.93)	442-01
	Oorspronkelijk programma	783.000.000	(28.000.000)	755.000.000	Programme initial	
	Bijkomend programma	285.800.000		285.800.000	Programme complémentaire	
	Renovatie sociale woningen	200.000.000	231.500.000	431.500.000	Rénovation logement social	
	02 Opbrengst leningen op lange termijn				02 Produit des emprunts à long terme	

4. ONTVANGSTEN						
RECETTES						
(in frank - en francs)						
ARTICLE	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	1999 Initial Initieel	1999 Ajustement Aanpassing	1999 Ajusté Aangepast	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	ARTICLE
1	6	3	4	5	2	7
	<u>443 Terugbetaalbare voorschotten</u>				<u>443 Avances remboursables</u>	
443-01	Terugbetalingen en aflossingen op voorschotten				Remboursements et amortissements sur avances	443-01
	01 Terugbetal.en afloss.voorsch voor 50	2.000.000		2.000.000	01 Rembours. et amortiss. avances d'avant 50	
	02 Terugbetal.en afloss.voorsch. op B.K. gewest	180.000.000		180.000.000	02 Rembours. et amortiss. avances C.B.Région	
	03 Terugbetal.en afloss.op leningen N.M.H.	1.800.000		1.800.000	03 Rembours. et amortiss.s/emprunts S.N.L.	
	04 Terugbetal.en afloss.voorsch.leningen NFH	280.000.000		280.000.000	04 Rembours. et amortiss.s/avances emprunts FNL	
	05 Terugbetal.en afloss.voorsch.leningen gewest				05 Rembours. et amortiss. avances emprunts Région	
	06 Terugbetal.en afloss.voorsch.verkoop huizen	5.500.000		5.500.000	06 Rembours. et amortiss.s/avances ventes maisons	
443-02	Regularisaties op voorschotten op lange termijn				Régularisations sur avances à long terme	443-02
	01 Regularisaties op regionale budg.kredieten	5.000.000		5.000.000	01 Régularisations sur crédits budg. régionaux	
443-03	Terugbetalingen en aflossingen op voorschotten K.T.				Remboursements et amortissements sur avances à C.T.	443-03
	01 Terugbetal.en afloss.op bijzondere voorschotten	200.000		200.000	01 Remboursem.et amortiss.s/avances spéciales	
	02 Terugbetal.en afloss.op voorsch.K.T.annuit.	7.000.000		7.000.000	02 Rembours.et amortiss.s/avances C.T.annuités	
443-04	Regularisaties op voorschotten op korte termijn terugbetaalbaar door annuïteiten				Régularisations sur avances à court terme remboursables par annuités	443-04
443-05	Regularisaties op voorschotten op korte termijn met vaste vervaldag				Régularisations sur avances à court terme à échéance fixe	443-05
	<u>444 Bijzondere ontvangsten</u>				<u>444 Recettes particulières</u>	
444-01	Opbrengst overschot actief vereffende O.V.M.				Produit de l'excédent des S.I.S.P.liquidées	444-01
444-02	Realisatie van beleggingen (portefeuille)				Réalisation de placements (portefeuille)	444-02
	01 Real.van beleggingen(portefeuille)(Aankoopprijs)				01 Réalisat. de placements (portefeuille)(P.R.)	
	02 Real.van beleggingen(portefeuille)(Verkoopprijs)				02 Réalisat. de placements (portefeuille)(P.V.)	
444-04	Terugbetalingen op voorschotten aan het personeel				Remboursements sur avances au personnel	444-04
444-06	Terugvordering van belastingen				Récupération d'impôts	444-06
	Totalen voor hoofdstuk 44	1.750.300.000	203.500.000	1.953.800.000	Totaux pour le chapitre 44	

4. ONTVANGSTEN						
RECETTES						
(in frank - en francs)						
ARTICLE	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	1999 Initial Initieel	1999 Ajustement Aanpassing	1999 Ajusté Aangepast	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	ARTICLE
1	6	3	4	5	2	7
	HOOFDSTUK 49				CHAPITRE 49	
	<u>Ontvangsten voor orde</u>				<u>Recettes pour ordre</u>	
490-02	Stortingen en overschrijvingen op rekeningen-courant				Versements et transferts en comptes courants	490-02
	01 Gewone rekeningen-courant	1.700.000.000		1.700.000.000	01 Comptes courants ordinaires	
	02 Rekeningen-courant beschikbare M.O.V.	500.000		500.000	02 Comptes courants P.V.V.disponibles	
	03 Rekeningen-courant aangewende M.O.V.	5.000.000		5.000.000	03 Comptes courants P.V.V.engagées	
	04 Rekeningen-courant Solidariteitstoelage	234.100.000	6.900.000	241.000.000	04 Comptes courants Allocation de Solidarité	
	Totalen voor hoofdstuk 49	1.939.600.000	6.900.000	1.946.500.000	Totaux du chapitre 49	
	Totalen voor de ontvangsten	4.841.600.000	244.300.000	5.085.900.000	Totaux pour les recettes	

5. UITGAVEN						
DEPENSES						
(in frank - en francs)						
ARTICLE	Aanwijzing van de uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	1999 Initial Initieel	1999 Ajustement Aanpassing	1999 Ajusté Aangepast	Désignation des dépenses, des rubriques et des chapitres	ARTICLE
1	6	3	4	5	2	7
	HOOFDSTUK 52				CHAPITRE 52	
	<u>Betalingen aan derden voor prestaties,leveringen, werken...die het voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden</u>				<u>Paiements à des tiers pour prestations, fournitures,travaux,...ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés</u>	
	525 Financiële lasten				525 Charges financières	
525-01	Interesten op financiering				Intérêts sur financement	525-01
	01 Interesten op voorsch.v/d Staat(G.K.)voor 1950	450.000		450.000	01 Intérêts sur avances Etat(C.O.) d'avant 1950	
	02 Interesten op budgettaire kredieten	190.000.000		190.000.000	02 Intérêts sur crédits budgétaires	
	03 Interesten op leningen N.M.H.(1 tot 6)	600.000		600.000	03 Intérêts sur emprunts SNL (1 à 6)	
	04 Interesten op leningen N.F.H.	526.000.000		526.000.000	04 Intérêts sur emprunts FNL	
525-09	Diverse interesten en lasten	1.000.000		1.000.000	Intérêts et charges divers	525-09
	Totalen voor hoofdstuk 52	718.050.000	0	718.050.000	Totaux pour le chapitre 52	
	HOOFDSTUK 53				CHAPITRE 53	
	<u>Betalingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht</u>				<u>Paiements à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire</u>	
	532 Tussenkomen voor ontwerpen (op eigen middelen)				532 Interventions pour projets (sur fonds propres)	
532-01	Studies toe te vertrouwen aan derden (Audit, qty surveyors)	20.000.000		20.000.000	Etudes à confier à des tiers (Audit, quantity surveyors)	532-01
532-02	Toelagen aan O.V.M.	45.000.000		45.000.000	Subsides aux S.I.S.P.	532-02
	533 Bijzondere uitgaven (niet limitatief)				533 Dépenses particulières (non limitatif)	
533-00	Gewestelijke Vastleggingskredieten				Crédits d'engagements régionaux	533-00
	2.Driejaarprogramma(Art. 24.27.81)	827.000.000	(827.000.000)	0	2.Programme triennal(Art. 24.27.81)	
	3.Aanvullend programma(Variabele kredieten) (Art.24.27.81)	307.600.000	(307.600.000)	0	3.Programme compl(Crédits variables)(Art. 24.27.81)	
	4.Renovatie van sociale woningen (Art. 24.28.81)	200.000.000	(200.000.000)	0	4.Rénovation du logement social(Art. 24.28.81)	
	5.Driejaarprogramma(Art. 24.23.81)	0	827.000.000	827.000.000	5.Programme triennal(Art. 24.23.81)	
	6.Aanvullend programma(Variabele kredieten) (Art.24.23.81)	0	307.600.000	307.600.000	6.Programme compl(Crédits variables)(Art. 24.23.81)	
	7.Renovatie van sociale woningen (Art. 24.24.81)	0	472.300.000	472.300.000	7.Rénovation du logement social(Art. 24.24.81)	

5. UITGAVEN						
DEPENSES						
(in frank - en francs)						
ARTICLE	Aanwijzing van de uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	1999 Initial Initieel	1999 Ajustement Aanpassing	1999 Ajusté Aangepast	Désignation des dépenses, des rubriques et des chapitres	ARTICLE
1	6	3	4	5	2	7
533-01	Financiering van de investeringen(niet limitatief)				Financement des investissements (non limitatif)	533-01
	2. Afhalingen op voorschotten door de O.V.M.				2. Retraits sur avances par les S.I.S.P.	
	21.Afhalingen op regionale budgettaire kred.	1.250.000.000		1.250.000.000	21.Retraits sur crédits budgétaires régionaux	
	22.Afhalingen op leningskredieten				22.Retraits sur crédits d'emprunts	
	23.Afhalingen op kredieten"verkoopopbrengsten"				23.Retraits sur crédits "ventes maisons"	
	24.Afhalingen op voorschotten op K.T. terugbetaalbaar door annuïteiten	30.000.000		30.000.000	24.Retraits sur avances à C.T. remboursables par annuités	
	25.Afhaling.o/voorschot.op K.T.m/vaste vervaldag				25.Retraits sur avances à C.T.à échéance fixe	
	534 Ristorno's en kwade posten				534 Ristournes et non-valeurs	
534-01	Terugbetalingen van te veel geïnde gelden(niet limit.)				Remboursements de trop-perçu (non limitatif)	534-01
	535 Statutaire financiële lasten (niet limitatief)				535 Charges financières statutaires (non limitatif)	
535-01	Interesten op deposito's op rekeningen-courant	34.000.000		34.000.000	Intérêts sur dépôts en comptes courants	535-01
	Totalen voor hoofdstuk 53				Totaux pour le chapitre 53	
	a)Vastleggingskredieten	1.334.600.000	272.300.000	1.606.900.000	a)Crédits d'engagement	
	b)Vereffeningkredieten	1.379.000.000	0	1.379.000.000	b)Crédits de liquidation	
	HOOFDSTUK 54				CHAPITRE 54	
	Uitgaven met gemiddelen met bijzondere aanwending (niet limitatieve kredieten)				Dépenses sur ressources avec affectation spéciale (crédits non limitatifs)	
540-00	Gewestelijke vastleggingskredieten				Crédits d'engagements régionaux	540-00
	1. Solidariteitstussenkomst(Art.21.21.31)	234.100.000	5.700.000	239.800.000	1. Intervention de solidarité (Art. 21.21.31)	
	2. Terugbetaling huurverminderingen(Art.22.21.31)	145.000.000	33.300.000	178.300.000	2. Remboursement remises loyers F.N.(Art.22.21.31)	
	3. Afbreken renoveren ongezonde gebouwen(Art.23.22.51)	35.300.000		35.300.000	3. Démolition rénovat. immeubles insalubres(Art. 23.22.51)	
	4. Tussenkomst wegen & omgeving-Brunfautfonds(Art.24.25.51)	27.000.000	(27.000.000)	0	4. Intervention voirie abords-Fonds Brunfaut(Art. 24.25.51)	
	5. Tussenkomst wegen & omgeving-Brunfautfonds(Art.24.22.51)	0	10.700.000	10.700.000	5. Intervention voirie abords-Fonds Brunfaut(Art. 24.22.51)	
	6. Piloot-project La Marolle(Art. 52.21.51)	1.500.000		1.500.000	6. Opération pilote La Marolle(Art. 52.21.51)	

5. UITGAVEN						
DEPENSES						
(in frank - en francs)						
ARTICLE	Aanwijzing van de uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	1999 Initial Initieel	1999 Ajustement Aanpassing	1999 Ajusté Aangepast	Désignation des dépenses, des rubriques et des chapitres	ARTICLE
1	6	3	4	5	2	7
540-01	Overdracht op reken.-courant v/d huurverminderingen aan kinderrijke gezinnen	170.000.000	8.300.000	178.300.000	Transfert en comptes courants de réductions de loyers aux familles nombreuses	540-01
540-02	Overdracht op reken.-courant v/d premies voor pilootprojecten	1.500.000		1.500.000	Transfert en comptes courants des primes pour projets pilotes	540-02
540-03	Overdracht op rek.-courant v/d tussenkomsten voor de renovatie van ongezonde gebouwen	35.300.000		35.300.000	Transfert en comptes courants des interventions pour rénovations d'immeubles insalubres	540-03
540-04	Overdracht op rek.-courant van huuroelagen voor gewezen krotbewoners en voor bejaarden				Transfert en comptes courants des allocations-loyers aux ex-habitants de taudis et aux personnes âgées	540-04
540-05	Overdracht op rek.-courant van toelagen voor wegen en omgeving (Brunfaufonds)	20.000.000		20.000.000	Transferts en comptes courants des interventions voiries et abords (Fonds Brunfaut)	540-05
540-06	Overdracht op rekeningen-courant van de solidariteitsbijdragen	234.100.000	6.900.000	241.000.000	Transfert en comptes courants des cotisations de solidarité	540-06
540-07	Overdracht op rekeningen-cour.van saneringstoelage				Transfert en compt.cour.de la subvention d'assainissement	540-07
540-08	1. Tussenkomst van het Sociaal Voorzorgsfonds	3.900.000	1.000.000	4.900.000	1. Intervention du Fonds de Prévoyance Sociale	540-08
	2. Leningen van het Sociaal Voorzorgsfonds	100.000		100.000	2. Prêts du Fonds de Prévoyance Sociale	
	Totalen voor hoofdstuk 54				Totaux pour le chapitre 54	
	a)Vastleggingskredieten	442.900.000	22.700.000	465.600.000	a)Crédits d'engagement	
	b)Vereffeningskredieten	464.900.000	16.200.000	481.100.000	b)Crédits de liquidation	
	HOOFDSTUK 56				CHAPITRE 56	
	Betalingen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalverrichtingen				Paiements à des tiers par suite d'opérations financières en principal	
560-01	Aflossingen van leningen, gewone kredieten en budgettaire kredieten				Amortissements d'emprunts,de crédits ordinaires et de crédits budgétaires	560-01
	01 Afloss. op voorsch. v/d Staat -G.K.voor 1950	2.900.000		2.900.000	01 Amortiss. s/avances de l'Etat-C.O.d'avant 1950	
	02 Aflossingen op leningen N.M.H. (1 tot 6)	2.550.000		2.550.000	02 Amortissements sur emprunts SNL (1 à 6)	
	03 Aflossingen op leningen N.F.H. (Art.41 van de Huisvestingscode)	306.000.000		306.000.000	03 Amortissements sur emprunts FNL (Art.41 du Code du Logement)	
	04 Aflossingen op budgettaire kredieten	170.000.000		170.000.000	04 Amortissements sur crédits budgétaires	
	05 Terugbetaling onteigening Voertuigarsenaal	0		0	05 Remboursement expropriation Arsenal du Charroi	
	06 Terugbetaling ontbindingsaldo N.M.H.	0		0	06 Remboursement soulte dissolution S.N.L.	

5. UITGAVEN						
DEPENSES						
(in frank - en francs)						
ARTICLE	Aanwijzing van de uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	1999 Initial Initieel	1999 Ajustement Aanpassing	1999 Ajusté Aangepast	Désignation des dépenses, des rubriques et des chapitres	ARTICLE
1	6	3	4	5	2	7
560-03	Terugbetalingen van de voorschotten van de Thesaurie (niet limitatief)				Remboursement des avances de la Trésorerie (non limitatif)	560-03
560-06	Diverse beleggingen (portefeuille)				Placements divers (portefeuille)	560-06
560-07	Voorschotten toegestaan aan het personeel				Avances consenties au personnel	560-07
560-09	Terugbetaling van kapitaalsubsidies				Remboursement de subsides en capital	560-09
	Totalen voor hoofdstuk 56	481.450.000	0	481.450.000	Totaux pour le chapitre 56	
	HOOFDSTUK 59				CHAPITRE 59	
	<u>Uitgaven voor orde (niet limitatieve kredieten)</u>				<u>Dépenses pour ordre (crédits non limitatifs)</u>	
590-02	Afhalingen en overdrachten op rekeningen-courant				Transferts et retraits en comptes courants	590-02
01	Gewone rekeningen-courant	1.610.000.000		1.610.000.000	01 Comptes courants ordinaires	
02	Rekeningen-courant "Beschikbare M.O.V."	4.055.000		4.055.000	02 Comptes courants "P.V.V.disponibles"	
03	Rekeningen-courant "Aangewende M.O.V."	1.000.000		1.000.000	03 Comptes courants "P.V.V.engagées"	
04	Rekeningen-courant "Solidariteitstoelage"	220.000.000		220.000.000	04 Comptes courants "Allocation de Solidarité"	
	Totalen voor hoofdstuk 59	1.835.055.000	0	1.835.055.000	Totaux pour le chapitre 59	
	Totalen voor de uitgaven				Totaux pour les dépenses	
	a)Vastleggingskredieten	1.777.500.000	295.000.000	2.072.500.000	a)Crédits d'engagement	
	b)Vereffeningskredieten	4.878.455.000	16.200.000	4.894.655.000	b)Crédits de liquidation	

BUDGET POUR L'ANNEE 1999 - TOTAL GENERAL DU BUDGET (DIVISIONS I + II + III)						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1999 - ALGEMEEN TOTAAL VAN DE BEGROTING (AFDELINGEN I + II + III)						
4.RECETTES (en francs)					ONTVANGSTEN (in frank)	
	Désignation des divisions	1999 Initial Initieel	1999 Ajustement Aanpassing	1999 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de afdelingen	
1	2	3	4	5	6	7
I.	Recettes de fonctionnement	58.510.000	0	58.510.000	Werkingsontvangsten	I.
II.	Recettes patrimoniales	240.500.000	0	240.500.000	Patrimoniumontvangsten	II.
III.	Recettes de financement	4.841.600.000	244.300.000	5.085.900.000	Financieringsontvangsten	III.
	Totaux pour les recettes	5.140.610.000	244.300.000	5.384.910.000	Totalen voor de ontvangsten	
5.DEPENSES (en francs)					UITGAVEN (in frank)	
	Désignation des divisions	1999 Initial Initieel	1999 Ajustement Aanpassing	1999 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de afdelingen	
1	2	3	4	5	6	7
I.	Dépenses de fonctionnement	178.705.000	19.950.000	198.655.000	Werkingsuitgaven	I.
II.	Dépenses patrimoniales	83.450.000	(20.950.000)	62.500.000	Patrimoniumuitgaven	II.
III.	Dépenses de financement	4.878.455.000	16.200.000	4.894.655.000	Financieringsuitgaven	III.
	Totaux pour les dépenses	5.140.610.000	15.200.000	5.155.810.000	Totalen voor de uitgaven	
6.RESULTAT BUDGETAIRE (en francs)					BEGROTINGSRESULTAAT (in frank)	
	Désignation des divisions	1999 Recettes/dépenses Ontvangsten/uitgaven Initial/Initieel	1999 Recettes/dépenses Ontvangsten/uitgaven Ajustem./Aanpas.	1999 Recettes/dépenses Ontvangsten/uitgaven Ajusté/Aangepast	Aanwijzing van de afdelingen	
1	2	3	4	5	6	7
I.	Division "Fonctionnement"	(120.195.000)	(19.950.000)	(140.145.000)	Afdeling "Werking"	I.
II.	Division "Patrimoine"	157.050.000	20.950.000	178.000.000	Afdeling "Patrimonium"	II.
III.	Division "Financement"	(36.855.000)	228.100.000	191.245.000	Afdeling "Financiering"	III.
	Différence Recettes/Dépenses	0	229.100.000	229.100.000	Verschil Ontvangsten/Uitgaven	
7.CREDITS D'ENGAGEMENTS REGIONAUX					GEWESTELIJKE VASTLEGGINGSKREDIETEN	
	Désignation des divisions	1999 Initial Initieel	1999 Ajustement Aanpassing	1999 Budget adapté Aangepaste begroting	Aanwijzing van de afdelingen	
1	2	3	4	5	6	7
I.	Avances remboursables	1.334.600.000	272.300.000	1.606.900.000	Terug te betalen voorschotten	I.
II.	Subsides aux SISF	442.900.000	22.700.000	465.600.000	Toelage aan de OVM	II.
III.	Subsides à la SLRB	2.600.000	0	2.600.000	Toelage aan de BGHM	III.
		1.780.100.000	295.000.000	2.075.100.000		

**Brusselse Gewestelijke Dienst
voor Arbeidsbemiddeling**

**Office Régional Bruxellois
de l'Emploi**

7. ONTVANGSTEN

in franken

7. RECETTES

en francs

ART.	ECE	OMSCHRIJVING	INITIEEL INITIAL 1999	1STE AANP. 1ER AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	LIBELLES
		<u>STATUTAIRE ACTIVITEITEN</u>					<u>ACTIVITES STATUTAIRES</u>
		<u>WERKINGSKOSTEN BGDA</u>					<u>FRAIS DE FONCTIONNEMENT DE L'ORBEM</u>
74920	46.1	Gewestelijke toelage - Afd. 13 (13.14.21.41.40)	680.400.000	-2.700.000	0	677.700.000	Subvention de la Région - Div 13 (13.14.21.41.40)
	46.1	Gewestelijke toelage - Afd. 11 (11.21.41.02) - Taaltesting	0	+104.000	0	104.000	Subvention de la Région - Div 11 (11.21.41.02) - Testing langues
		<u>Andere toelagen</u>	29.300.000	-4.793.000	0	24.507.000	<u>Autres subventions</u>
7192	39.1	. Europees Sociaal Fonds	29.300.000	-5.950.000	0	23.350.000	. Fonds Social Européen
71623	39.1	. EURES	P.M.	+217.000	0	217.000	. EURES
74890	49.43	. Impulsfondsen	P.M.	+940.000	0	940.000	. Fonds d'Impulsion
	86.4	<u>Reserves T-Service Interim</u>	0	+2.400.000	0	2.400.000	<u>Réserves T-Service Interim</u>
	08.20	<u>Overgedragen saldo's</u>	0	+30.000.000	0	30.000.000	<u>Soldes reportés 98</u>

7. ONTVANGSTEN

in franken

7. RECETTES

en francs

ART.	ECE	OMSCHRIJVING	INITIEEL INITIAL 1999	1STE AANP. 1ER AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	LIBELLES
		<u>Inkomsten</u>	68.200.000	+15.114.000	0	83.314.000	<u>Revenus</u>
71621	08.30	. Inkomsten arbeidspremies - GECCO's	8.000.000	+8.000.000	0	16.000.000	. Revenus primes de travail - ACS
71623	11.10	. Terugbetaling van de loonkosten v/h personeel gedetacheerd naar een ministerieel kabinet	2.714.000	0	0	2.714.000	. Remboursement des coûts salariaux des membres du personnel détaché dans un cabinet ministériel
71621	16.11	. Inkomsten psychologische onderzoeken	5.500.000	0	0	5.500.000	. Revenus d'examens psychologiques
72692	26.1	. Inkomsten tijdelijke beleggingen	12.330.000	+4.070.000	0	16.400.000	. Revenus provenant de placements temporaires
78830	87.2	. Terugbetaling sociale leningen	500.000	0	0	500.000	. Remboursements prêts sociaux
72830	16.11	. Facturaties commerciële huurders	16.946.000	-46.000	0	16.900.000	. Facturations locataires commerciaux
72830	16.11	. Facturaties niet-com. huurders	6.000.000	+3.000.000	0	9.000.000	. Facturations loc. non commerciaux
72830	12.11	. Recuperatie werkingsuitgaven bij andere activiteiten	15.300.000	0	0	15.300.000	. Récupération frais de fonctionnement auprès d'autres activités
72830	16.10	. Diverse inkomsten	910.000	+90.000	0	1.000.000	. Revenus divers
		TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Werkingskosten van de BGDA	777.900.000	+40.125.000	0	818.025.000	TOT. POUR LES RECETTES Frais de fonctionnement de l'ORBEM

7. ONTVANGSTEN

in franken

7. RECETTES

en francs

ART.	ECE	OMSCHRIJVING	INITIEEL INITIAL 1999	1STE AANP. 1ER AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	LIBELLES
		<u>AFVAARDIGING STEDELIJKE SOLIDARITEIT</u>					<u>DELEGATION SOLIDARITES URBAINES</u>
	46.1	. Gewestelijke toelagen (11.27.22.41.40)	3.000.000	0	0	3.000.000	. Subventions régionales (11.27.22.41.40)
	46.1	. Gewestelijke toelagen (16.14.21.41.40)	3.500.000	0	0	3.500.000	. Subventions régionales (16.14.21.41.40)
	46.1	. Gewestelijke toelagen (13.14.22.41.40)	9.100.000	0	0	9.100.000	. Subventions régionales (13.14.22.41.40)
	39.1	. Tussenkomst ESF	5.700.000	0	0	5.700.000	. Interventions FSE
	49.1	. Franse Gemeenschapscommissie	P.M.	+5.500.000	0	5.500.000	. Commission Communautaire Française
		TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Afvaardiging Stedelijke Solidariteit	21.300.000	+5.500.000	0	26.800.000	TOT. POUR LES RECETTES Délégation Solidarités Urbaines
		<u>AFLOSSING GEBOUW</u>					<u>AMORTISSEMENT BATIMENT</u>
	66.11	. Gewestelijke toelagen (13.14.23.61.41)	48.900.000	0	+4.100.000	53.000.000	. Subventions régionales (13.14.23.61.41)
		TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Aflossing gebouw	48.900.000	0	+4.100.000	53.000.000	TOT. POUR LES RECETTES Amortissement bâtiment
		<u>AANKOOP VAN LICHAMELIJK ROERENDE GOEDEREN</u>					<u>ACHATS DE BIENS MEUBLES CORPORELS</u>
74920	66.12	. Gewestelijke toelagen - Afd. 11 (11.21.41.02) - Taaltesting	0	+1.650.000	0	1.650.000	. Subventions régionales - div 11 (11.21.41.02) - Testing langues
		. Gewestelijke toelagen - Afd. 13 (13.14.24.61.41)	7.400.000	0	0	7.400.000	. Subventions régionales - div 13 (13.14.24.61.41)
		. Reserves T-Service Interim	0	+4.000.000	0	4.000.000	. Réserves T-Service Interim
		. Overgedragen saldo's 98	0	+5.000.000	0	5.000.000	. Soldes reportés 98
		TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Vermogensgoederen	7.400.000	+10.650.000	0	18.050.000	TOT. POUR LES RECETTES Biens patrimoniaux
		<u>HULP BIJ AANWERVING</u>					<u>AIDE A L'EMBAUCHE</u>
7192	39.1	. Tussenkomst E.S.F.	15.500.000	-1.500.000	0	14.000.000	. Intervention F.S.E.
74920	46.1	. Gewestelijke toelagen (13.15.21.41.40)	51.800.000	0	0	51.800.000	. Subventions régionales (13.15.21.41.40)
		TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Aanwervingspremies	67.300.000	-1.500.000	0	65.800.000	TOT. POUR LES RECETTES Primes à l'embauche

7. ONTVANGSTEN

in franken

7. RECETTES

en francs

ART.	ECE	OMSCHRIJVING	INITIEEL INITIAL 1999	1STE AANP. 1ER AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	LIBELLES
		<u>PARTNERSHIP INZAKE ACTIEF NAAR WERK ZOEKEN</u>					<u>PARTENARIAT EN MATIERE DE RECHERCHE ACTIVE D'EMPLOI</u>
7192	39.1	. Saldo's (kinderdagverblijven)	P.M.	+7.100.000	0	7.100.000	. Soldes (crèches)
		. Tussenkomst E.S.F. (kinderdagverblijven)	4.300.000	+200.000	0	4.500.000	. Intervention F.S.E. (crèches)
		. Tussenkomst E.S.F.	15.400.000	+3.100.000	0	18.500.000	. Intervention F.S.E.
		. RKW	0	+2.700.000	0	2.700.000	. ONAFTS
74920	46.1	. Gewestelijke toelagen (13.16.21.41.40)	24.100.000	0	0	24.100.000	. Subventions régionales (13.16.21.41.40)
		TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN	43.800.000	+13.100.000	0	56.900.000	TOT. POUR LES RECETTES
		Partnership inzake actief naar werk zoeken					Partenariat en matière de recherche active d'emploi
		<u>PARTNERSHIP INZAKE SOCIO-PROFESSIOELE INSCHAKELING</u>					<u>PARTENARIAT EN MATIERE D'INSERTION SOCIO- PROFESSIONNELLE</u>
74920	46.1	. Regionale toelagen (13.17.21.41.40)	122.000.000	0	0	122.000.000	. Subventions régionales (13.17.21.41.40)
7192	39.1	. Tussenkomst E.S.F.	27.200.000	+4.800.000	0	32.000.000	. Intervention F.S.E.
	16.12	. Terugbetalingen partners	0	0	0	0	. Remboursements partenaires
		. Conventie UPEDI		+750.000	0	750.000	. Conventie UPEDI
		TOT VOOR DE ONTVANGSTEN	149.200.000	+5.550.000	0	154.750.000	TOT. POUR LES RECETTES
		Partnership inzake socio-professionele inschakeling					Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle
		<u>INTERDEPARTEMENTAAL BEGROTINGSFONDS</u>					<u>FONDS BUDGETAIRE INTERDEPARTEMENTAL</u>
74920	46.1	. Gewestelijke toelagen (13.21.21.41.40)	199.700.000	0	0	199.700.000	. Subventions régionales (13.21.21.41.40)
		. Overgedragen saldo's	0	+37.400.000	0	37.400.000	. Soldes reportés
		TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN	199.700.000	+37.400.000	0	237.100.000	TOT. POUR LES RECETTES
		Interdepartementeel					Fonds Budgétaire Interdépartemental

7. ONTVANGSTEN

in franken

7. RECETTES

en francs

ART.	ECE	OMSCHRIJVING	INITIEEL INITIAL 1999	1STE AANP. 1ER AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	LIBELLES
74920	46.1 39.1	<u>GECO's LOKALE OVERHEDEN</u> . Gewestelijke toelagen (13.21.22.41.40) . Tussenkost ESF TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN GECO's lokale overheden	660.000.000 8.400.000 668.400.000	-35.000.000 +2.600.000 -32.400.000	0 0 0	625.000.000 11.000.000 636.000.000	<u>ACS DANS LES ADMINISTRATIONS LOCALES</u> . Subventions régionales (13.21.22.41.40) . Intervention FSE TOT. POUR LES RECETTES ACS dans les administrations locales
74920	46.1	<u>GECO's BIJ ANDERE INSTELLINGEN EN VZW's - ALGEMEEN STELSEL</u> . Gewestelijke toelagen (13.21.23.41.40) TOT VOOR DE ONTVANGSTEN GECO's bij andere instellingen en VZW's - Algemeen Stelsel	204.000.000 204.000.000	-55.000.000 -55.000.000	+4.000.000 +4.000.000	153.000.000 153.000.000	<u>ACS AUPRES D'AUTRES INSTITUTIONS ET ASBL - REGIME GENERAL</u> . Subventions régionales (13.21.23.41.40) TOT. POUR LES RECETTES ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Régime général
74920	46.1	<u>GECO's BIJ ANDERE INSTELLINGEN EN VZW's - VERHOOGDE PREMIE</u> . Gewestelijke toelagen (13.21.24.41.40) . Overgedragen saldo's 98 . Franse Gemeenschapscommissie . Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN GECO's bij andere instellingen en VZW's - Verhoogde Premie	1.900.000.000 - 0 0 1.900.000.000	+335.000.000 +265.000.000 +15.000.000 +40.600.000 +655.600.000	-70.500.000 0 0 0 -70.500.000	2.164.500.000 265.000.000 15.000.000 40.600.000 2.485.100.000	<u>ACS AUPRES D'AUTRES INSTITUTIONS ET ASBL - PRIME MAJOREE</u> . Subventions régionales (13.21.24.41.40) . Soldes reportés 98 . COCOF . COCOM TOT. POUR LES RECETTES ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Prime majorée

7. ONTVANGSTEN

in franken

7. RECETTES

en francs

ART.	ECE	OMSCHRIJVING	INITIEEL INITIAL 1999	1STE AANP. 1ER AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	LIBELLES
		<u>DERDE ARBEIDSCIRCUIT</u>					<u>TROISIEME CIRCUIT DE TRAVAIL</u>
733	48.4	. Facturaties Promotoren	15.000.000	0	0	15.000.000	. Facturations Promoteurs
74920	46.1	. Gewestelijke toelagen (13.21.25.41.40)	682.000.000	-237.000.000	+66.500.000	511.500.000	. Subventions Régionales (13.21.25.41.40)
	16.11	. Terugbetalingen OMOB	0	0	0	0	. Remboursements SMAP
		TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Derde Arbeidsircuit	697.000.000	-237.000.000	+66.500.000	526.500.000	TOT. POUR LES RECETTES Troisième Circuit de Travail
		<u>KMO's</u>					<u>PME</u>
74920	46.1	. Gewestelijke toelagen (11.21.25.41.40) (begroting gewest 98)	61.300.000	-49.300.000	0	12.000.000	. Subventions régionales (11.21.25.41.40) (budget régional 98)
		. Overgedragen saldo's 98	0	+19.800.000	0	19.800.000	. Soldes reportés 98
		TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - KMO's	61.300.000	-29.500.000	0	31.800.000	TOT. POUR LES RECETTES - PME
		<u>DOORSTROMINGSPROGRAMMA'S</u>					<u>PROGRAMMES DE TRANSITION PROFESSIONNELLE</u>
	46.1	. Gewestelijke toelagen (13.23.21.41.40)	115.000.000	-9.000.000	0	106.000.000	. Subventions régionales (13.23.21.41.40)
		TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Doorstromingsprogramma's	115.000.000	-9.000.000	0	106.000.000	TOT. POUR LES RECETTES Programmes de transition prof.

7. ONTVANGSTEN

in franken

7. RECETTES

en francs

ART.	ECE	OMSCHRIJVING	INITIEEL INITIAL 1999	1STE AANP. 1ER AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	LIBELLES
		<u>TRANSVERSALE INITIATIEVEN</u>					<u>INITIATIVES TRANSVERSALES</u>
	46.1	Gewestelijke toelagen	54.000.000	-4.000.000	0	50.000.000	Subventions régionales (13.23.22.41.40)
		TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Transversale initiatieven	54.000.000	-4.000.000	0	50.000.000	TOT. POUR LES RECETTES Initiatives transversales
		<u>VOOGDIJ IN ONDERNEMING</u>					<u>TUTORAT EN ENTREPRISE</u>
	46.1	Gewestelijke toelage (11.21.26.41.40)	3.000.000	0	0	3.000.000	Subvention régionale (11.21.26.41.40)
	39.1	Tussenkost ESF	7.500.000	-6.500.000	0	1.000.000	Intervention FSE
		TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN VOOGDIJ IN ONDERNEMING	10.500.000	-6.500.000	0	4.000.000	TOT. POUR LES RECETTES TUTORAT EN ENTREPRISE
		<u>WERKGELEGENHEID</u>					<u>EMPLOI</u>
74920	46.1	. Gewestelijke toelagen	10.000.000	0	0	10.000.000	. Subventions régionales (13.22.21.41.40)
	39.1	. Tussenkost ESF	18.000.000	-18.000.000	0	0	. Intervention FSE
		TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - Werkgelegenheid	28.000.000	-18.000.000	0	10.000.000	TOT. POUR LES RECETTES - Emploi
		<u>TWW</u>					<u>CMT</u>
	46.1	Gewestelijke toelagen (10.70.21.01.00) Agglomeratie - lasten m.b.t. het verleden	0	+41.200.000	-41.200.000	PM	Subventions régionales (10.70.21.01.00) Agglomération - charges du passé
		TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - TWW	0	+41.200.000	-41.200.000	PM	TOT. POUR LES RECETTES - CMT
		TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN STATUTAIRE ACTIVITEITEN	5.053.700.000	+416.225.000	-37.100.000	5.432.825.000	TOT. POUR LES RECETTES ACTIVITES STATUTAIRE

7. ONTVANGSTEN
in franken

7. RECETTES
en francs

ART.	ECE	OMSCHRIJVING	INITIEEL INITIAL 1999	1STE AANP. 1ER AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	LIBELLES
70694		<u>T-SERVICE INTERIM</u> Ontvangsten inzake Plaatsingsbureaus BGDA voor tijdelijke arbeid					<u>T-SERVICE INTERIM</u> Recettes en matière de Bureaux de placement de l'ORBEM pour travail temporaire
	16.11	0. Facturatie aan gebruikers	293.000.000	+107.000.000	0	400.000.000	0. Facturation aux utilisateurs
	16.11	1. Diverse ontvangsten	4.500.000	-300.000	0	4.200.000	1. Recettes diverses
	16.11	2. Toevallige ontvangsten	50.000	-30.000	0	20.000	2. Recettes accidentelles
	16.11	3. Terugvordering ten onrechte betaalde bezoldigingen	50.000	-40.000	0	10.000	3. Récupération rémunérations payées indûment
	26.1	4. Terugvordering verwijlrenten	200.000	-190.000	0	10.000	4. Récupération intérêts de retard
	16.11	5. Terugvordering forfait gerechtskosten	50.000	-40.000	0	10.000	5. Récupération forfait frais de justice
		TOTALEN Rubriek T-SERVICE INTERIM	297.850.000	+106.400.000	0	404.250.000	TOTAUX Rubrique T-SERVICE INTERIM

7. ONTVANGSTEN

in franken

7. RECETTES

en francs

ART.	ECE	OMSCHRIJVING	INITIEEL INITIAL 1999	1STE AANP. 1ER AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	LIBELLES
70694	16.11	<u>OUTPLACEMENT</u> Facturaties	5.000.000	+1.000.000	0	6.000.000	<u>OUTPLACEMENT</u> Facturations
		TOTALEN Rubriek OUTPLACEMENT	5.000.000	+1.000.000	0	6.000.000	TOTAUX Rubrique OUTPLACEMENT

7. ONTVANGSTEN

in franken

7. RECETTES

en francs

ART.	ECE	OMSCHRIJVING	INITIEEL INITIAL 1999	1STE AANP. 1ER AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	LIBELLES
		<u>BEGELEIDINGSPLAN</u>					<u>PLAN D'ACCOMPAGNEMENT</u>
70698	46.12	. Samenwerkingsakkoord met de Overheid	78.000.000	+200.000	0	78.200.000	. Accord de Coopération avec l'Etat
		TOTALEN Rubriek BEGELEIDINGSPLAN	78.000.000	+200.000	0	78.200.000	TOTAUX Rubrique PLAN D'ACCOMPAGNEMENT

7. ONTVANGSTEN

in franken

7. RECETTES

en francs

ART.	ECE	OMSCHRIJVING	INITIEEL INITIAL 1999	1STE AANP. 1ER AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	LIBELLES
		<u>TERRITORIAAL PACT VOOR WERKGE- LEGENHEID TE BRUSSEL</u>					<u>PACTE TERRITORIAL POUR L'EMPLOI A BRUXELLES</u>
		. Aandeel afkomstig van BGDA voor de werking van het pact	700.000	+200.000	0	900.000	. Quote-part de l'ORBEM pour le fonctionnement du pacte
		. Aandeel afkomstig van BGDA voor de campagne "strijd tegen discriminatie bij aanwerving"	0	+500.000	0	500.000	. Quote-part de l'ORBEM pour la campagne "lutte contre la discrimination à l'embauche"
		. Cofinanciering ESF (strijd)	0	+1.220.000	0	1.220.000	. Cofinancement du FSE (lutte)
		. GOMB (strijd)	0	+300.000	0	300.000	. SDRB (lutte)
		. Centrum voor gelijkheid der kansen (strijd)	0	+700.000	0	700.000	. Centre pour l'égalité des chances (lutte)
		TOTALEN Rubriek TPW	700.000	+2.920.000	0	3.620.000	TOTAUX Rubrique PTE
		TOTALEN VOOR DE ONTVANGSTEN -Extra- statutaire activiteiten	381.550.000	+110.520.000	0	492.070.000	TOTAUX POUR LES RECETTES - Activités extra-statutaires

8. UITGAVEN
in franken

8. DEPENSES
en francs

ART.	ECE	OMSCHRIJVING	INITIEEL INITIAL 1999	1STE AANP. 1ER AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	LIBELLES
		<u>STATUTAIRE ACTIVITEITEN</u>					<u>ACTIVITES STATUTAIRES</u>
		<u>WERKINGSKOSTEN BGDA</u>					<u>FRAIS DE FONCTIONNEMENT DE L'ORBEM</u>
811.1	11.1	Bezoldigingen van het personeel	594.150.000	+8.850.000	0	603.000.000	Rémunérations du personnel
		. Statutair personeel	316.760.000	-26.760.000	0	290.000.000	. Personnel statutaire
		. Gesubsidieerde contractuelen	107.290.000	-12.290.000	0	95.000.000	. Contractuels subventionnés
		. Stage van jongeren	3.280.000	-400.000	0	2.880.000	. Stage des jeunes
		. Onderhouds- en kantinepersoneel	15.329.000	-429.000	0	14.900.000	. Personnel entretien et cantine
		. Eerste werkervaring	3.588.000	+312.000	0	3.900.000	. Première expérience professionnelle
		. Contractueel personeel	144.533.000	+49.467.000	0	194.000.000	. Personnel contractuel
		. Dokters	100.000	0	0	100.000	. Médecins
		. Gedetacheerd personeel - Kabinetten	3.270.000	-1.050.000	0	2.220.000	. Personnel détaché - Cabinets
		Diverse vergoedingen aan het personeel	19.350.000	+1.535.000	0	20.885.000	Diverses indemnités au personnel
811.3	11.40	. Overige sociale prestaties	13.570.000	+630.000	0	14.200.000	. Autres prestations sociales
811.5	11.40	. Tussenkosten sociale dienst	3.800.000	+935.000	0	4.735.000	. Interventions du service social
811.6	11.12	. Bezoldigingen personeel verbonden aan de BGDA (andere dan honoraria)	1.100.000	0	0	1.100.000	. Rémunérations du personnel attaché à l'ORBEM (autres que honoraires)
883.3	83.00	. Voorschotten toegekend aan het personeel bij wijze van sociale lening	880.000	-30.000	0	850.000	. Avances consenties au personnel à titre de prêt social
		TOTALEN Rubriek 811	613.500.000	+10.385.000	0	623.885.000	TOTAUX Rubrique 811

8. UITGAVEN
in franken

8. DEPENSES
en francs

ART.	ECE	OMSCHRIJVING	INITIEEL INITIAL 1999	1STE AANP. 1ER AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	LIBELLES
812.		<u>SOMMEN VERSCHULDIGD VOOR DE AANKOOP VAN NIET-DUURZAME GOEDEREN EN DIENSTEN</u>					<u>SOMMES DUES POUR L'ACHAT DE BIENS NON DURABLES ET DE SERVICES</u>
812.1	12.11	Opleiding personeel	6.000.000	+850.000	0	6.850.000	Formation du personnel
812.2	12.11	Representatie-, reis- en vervoerkosten	1.120.000	+230.000	0	1.350.000	Frais de représentation, de déplacement et de transport
812.3	12.11	Betwiste zaken	710.000	+240.000	0	950.000	Contentieux
812.4	12.11	Honoraria andere dan voor betwiste zaken	16.000.000	+15.000.000	0	31.000.000	Honoraires autres que pour le contentieux
812.5-6	12.11	Kosten van lokalen, materialen en benodigdheden	72.300.000	200.000	0	72.500.000	Frais de locaux, de matériel et fournitures
	12.5	Gewestelijke taks (m²)	2.500.000	0	0	2.500.000	Taxe régionale (m²)
		Onroerende voorheffing	0	+5.300.000	0	5.300.000	Précompte professionnel
812.7	12.11	Bureel-, publicatie- en publiciteitskosten	19.460.000	+7.000.000	0	26.460.000	Frais de bureau, de publications et de publicité
812.8	12.11	Administratieve kosten voor bank en post	10.000	+3.000	0	13.000	Frais administratifs de banque et de CCP
		TOTALEN Rubriek 812	118.100.000	+28.823.000	0	146.923.000	TOTAUX Rubrique 812

8. UITGAVEN
in franken

8. DEPENSES
en francs

ART.	ECE	OMSCHRIJVING	INITIEEL INITIAL 1999	1STE AANP. 1ER AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	LIBELLES
		<u>AFBETALING INVESTERINGSKREDIET</u>					<u>AMORTISSEMENT DU CREDIT D'INVESTISSEMENT</u>
	21.1	TOTAAL Rubriek Investeringskrediet (intresten)	35.200.000	0	0	35.200.000	TOTAL Rubrique Crédit d'investissement (intérêts)
	33	<u>FINANCIERING KINDERDAGVERBLIJF</u>					<u>FINANCEMENT MAISON D'ENFANTS</u>
		TOTAAL Rubriek Kinderdagverblijf	10.400.000	0	0	10.400.000	TOTAL Rubrique Maison d'Enfants
	12.11	<u>EURES</u>					<u>EURES</u>
		TOTAAL Rubriek EURES	P.M.	+217.000	0	217.000	TOTAL Rubrique EURES
	33.00	<u>TERRITORIAAL PACT VOOR WERK- GELEGENHEID TE BRUSSEL - Tussenkomst BGDA</u>					<u>PACTE TERRITORIAL POUR L'EMPLOI A BRUXELLES - Intervention ORBEM</u>
		. Pact	700.000	+200.000	0	900.000	. Pacte
		. Strijd tegen discriminatie bij aanwerving	0	+500.000	0	500.000	. Lutte contre la discrimination � l'embauche
		TOTAAL Rubriek TPB	700.000	+700.000	0	1.400.000	TOTAL Rubrique PTB
		TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Werkingskosten BGDA	777.900.000	+40.125.000	0	818.025.000	TOTAL POUR LES DEPENSES - Frais de fonctionnement de l'ORBEM

8. UITGAVEN

in franken

8. DEPENSES

en francs

ART.	ECE	OMSCHRIJVING	INITIEEL INITIAL	1STE AANP. 1ER AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	LIBELLES
	11.11+12.11	<u>AFVAARDIGING STEDELIJKE SOLIDARITEIT</u>					<u>DELEGATION SOLIDARITE URBAINE</u>
	74.22	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Afvaardiging Stedelijke Solidariteit	21.300.000	+5.500.000	0	26.800.000	TOTAL POUR LES DEPENSES Délégation Solidarité Urbaine
	91.1	<u>AFLOSSING GEBOUW</u>					<u>AMORTISSEMENT BATIMENT</u>
		TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Aflossing Gebouw	48.900.000	0	+4.100.000	53.000.000	TOTAL POUR LES DEPENSES Amortissement bâtiment
	74.22	<u>VERMOGENSGOEDEREN</u>					<u>PATRIMOINE</u>
		TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Vermogensgoederen	7.400.000	+10.650.000	0	18.050.000	TOTAL POUR LES DEPENSES - Patrimoine
	31.32	<u>HULP BIJ AANWERVING</u>					<u>AIDE A L'EMBAUCHE</u>
		TOTAAL - Aanwervingspremies	67.300.000	-1.500.000	0	65.800.000	TOTAL - Primes à l'embauche

8. UITGAVEN
in franken

8. DEPENSES
en francs

ART.	ECE	OMSCHRIJVING	INITIEEL INITIAL 1999	1STE AANP. 1ER AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	LIBELLES
	33.00 12.11	<u>PARTNERSHIP INZAKE AKTIEF NAAR WERK ZOEKEN</u> . Actief naar werk zoeken . Kinderdagverblijf TOTAAL - Partnership inzake actief naar werk zoeken	43.800.000	+13.100.000	0	56.900.000	<u>PARTENARIAT EN MATIERE DE RECHERCHE ACTIVE D'EMPLOI</u> . Recherche active d'emploi . Crèches TOTAL - Partenariat en matière de recherche active d'emploi
	33.00	<u>PARTNERSHIP INZAKE SOCIO-PROFESSIONELE INSCHAKELING</u> TOTAAL - Partnership inzake socio-professionele inschakeling	149.200.000	+5.550.000	0	154.750.000	<u>PARTENARIAT EN MATIERE D'INSERTION SOCIO-PROFESSIONNELLE</u> TOTAL - Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle
	45.23	<u>INTERDEPARTEMENTAAL BEGROTINGSFONDS</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Interdepartementaal Begrotingsfonds	199.700.000	+37.400.000	0	237.100.000	<u>FONDS BUDGETAIRE INTERDEPARTEMENTAL</u> TOTAL POUR LES DEPENSES - Fonds Budgetaire Interdépartemental

8. UITGAVEN
in franken

8. DEPENSES
en francs

ART.	ECE	OMSCHRIJVING	INITIEEL INITIAL 1999	1STE AANP. 1ER AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	LIBELLES
	43.22	<u>GECO's LOKALE OVERHEDEN</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN GECO's lokale overheder	668.400.000	-32.400.000	0	636.000.000	<u>ACS DANS LES ADMINISTRATIONS LOCALES</u> TOTAL POUR LES DEPENSES ACS dans les administrations locales
	33 03.30 41.4	<u>GECO'S BIJ ANDERE INSTELLINGEN EN VZW'S - ALGEMEEN STELSEL</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN GECO's bij andere instellingen en VZW's - Algemeen stelse	204.000.000	-55.000.000	+4.000.000	153.000.000	<u>ACS AUPRES D'AUTRES INSTITUTIONS ET ASBL - REGIME GENERAL</u> TOTAL POUR LES DEPENSES ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Régime général
	33+43	<u>GECO's BIJ ANDERE INSTELLINGEN EN VZW's - VERHOOGDE PREMIE</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN GECO's bij andere instellingen en VZW's - Verhoogde Premi	1.900.000.000	+655.600.000	-70.500.000	2.485.100.000	<u>ACS AUPRES D'AUTRES INSTITUTIONS ET ASBL - ACS PRIME MAJOREE</u> TOTAL POUR LES DEPENSES ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Prime majorée

8. UITGAVEN
in franken

8. DEPENSES
en francs

ART.	ECE	OMSCHRIJVING	INITIEEL INITIAL 1999	1STE AANP. 1ER AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	LIBELLES
	33	<u>DERDE ARBEIDSCIRCUIT</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Derde Arbeidscircuit	697.000.000	-237.000.000	+66.500.000	526.500.000	<u>TROISIEME CIRCUIT DE TRAVAIL</u> TOTAL POUR LES DEPENSES Troisième Circuit de Travail
	31.32	<u>K.M.O.</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - K.M.O.'s	61.300.000	-29.500.000	0	31.800.000	<u>P.M.E.</u> TOTAL POUR LES DEPENSES - P.M.E.
	31.32	<u>DOORSTROMINGSPROGRAMMA'S</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Doorstromingsprogramma's	115.000.000	-9.000.000	0	106.000.000	<u>PROGRAMMES DE TRANSITION PROFESSIONNELLE</u> TOTAL POUR LES DEPENSES Programmes de transition professionnelle

8. UITGAVEN

in franken

8. DEPENSES

en francs

ART.	ECE	OMSCHRIJVING	INITIEEL INITIAL 1999	1STE AANP. 1ER AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	LIBELLES
		<u>TRANSVERSALE INITIATIEVEN</u>					<u>INITIATIVES TRANSVERSALES</u>
		TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Transversale initiatieven	54.000.000	-4.000.000	0	50.000.000	TOTAL POUR LES DEPENSES - Initiatives transversales
	31.32	<u>VOOGDIJ IN DE ONDERNEMING</u>					<u>TUTORAT EN ENTREPRISE</u>
		TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Voogdij in de onderneming	10.500.000	-6.500.000	0	4.000.000	TOTAL POUR LES DEPENSES - Tutorat en entreprise
833.4		<u>TEWERKSTELLING</u> Tenlasteneming van door de werkgevers opgelopen kosten ten voordele van de werknemers					<u>EMPLOI</u> Prise en charge de frais encourus par les employeurs au profit de travailleurs
	31.32	3. Hulp bij oprichting, uitbreiding en overschakeling van ondernemingen	27.250.000	-18.000.000	0	9.250.000	3. Aide à la création, à l'extension et à la reconversion d'entreprises
833.5		Tenlasteneming van kosten die normaal door de begunstigden					Prise en charge de frais incombant normalement au bénéficiaires
	34.3	4. Tegemoetkoming in de reis- en verblijfskosten van de werkzoekenden	400.000	0	0	400.000	4. Intervention dans les frais de déplacement et de séjour des chômeurs
	34.3	1. Tegemoetkoming in de kosten van nieuwe installatie van werklozen	350.000	0	0	350.000	1. Intervention dans les frais de réinstallation de travailleurs en chômage
		TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - TEWERKSTELLING	28.000.000	-18.000.000	0	10.000.000	TOTAL POUR LES DEPENSES - EMPLOI
		<u>T.W.W.</u>					<u>C.M.T.</u>
		TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - T.W.W.	0	+41.200.000	-41.200.000	PM	TOTAL POUR LES DEPENSES - C.M.T.
		TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - STATUTAIRE ACTIVITEITEN	5.053.700.000	+416.225.000	-37.100.000	5.432.825.000	TOTAL POUR LES DEPENSES - ACTIVITES STATUTAIRES

8. UITGAVEN

in franken

8. DEPENSES

en francs

ART.	ECE	OMSCHRIJVING	INITIEEL INITIAL 1999	1STE AANP. 1ER AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	LIBELLES
	03.30	<u>T-SERVICE INTERIM</u>					<u>T-SERVICE INTERIM</u>
		Uitgaven inzake Plaatsingsbureaus BGDA voor tijdelijke arbeid - Bezoldigingen werknemers tijdelijke arbeid	261.600.000	+89.400.000	0	351.000.000	Dépenses en matière de Bureaux de placement ORBEM pour travail temporaire - rémunérations travailleurs travail temporaire
		0. Bezoldigingen en sociale lasten werknemers tijdelijke arbeid	261.000.000	+89.000.000	0	350.000.000	0. Rémunérations et charges sociales Travailleurs travail temporaire
		1. Ontheffing van schuldvorderingen (failliet)	600.000	+400.000	0	1.000.000	1. Exonération de créances
		2. Vernietiging van ten onrechte bevolen terugvorderingen					2. Annulation des récupérations ordonnancées indûment
		Werkingskosten inzake Plaatsingsbureaus BGDA voor tijdelijke arbeid	33.500.000	+4.300.000	0	37.800.000	Frais de fonctionnement en matière de Bureaux de placement ORBEM pour travail temporaire
		3. Personeelsuitgaven	21.000.000	+2.000.000	0	23.000.000	3. Dépenses de personnel
		4. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten	12.000.000	+2.000.000	0	14.000.000	4. Achat de biens non durables et de services
		5. Aanwerving van vermogensgoederen	500.000	+300.000	0	800.000	5. Acquisition de biens patrimoniaux
		TOTALEN Rubriek T-SERVICE INTERIM	295.100.000	+93.700.000	0	388.800.000	TOTAUX Rubrique T-SERVICE INTERIM

8. UITGAVEN
in franken

8. DEPENSES
en francs

ART.	ECE	OMSCHRIJVING	INITIEEL INITIAL 1999	1STE AANP. 1ER AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	LIBELLES
	03.30	<u>OUTPLACEMENT</u>					<u>OUTPLACEMENT</u>
		3. Personeelsuitgaven	2.500.000	-500.000	0	2.000.000	3. Dépenses de personnel
		4. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten	2.200.000	+300.000	0	2.500.000	4. Achat de biens non durables et de services
		5. Verwerving van vermogensgoederen	200.000	-50.000	0	150.000	5. Acquisition de biens patrimoniaux
		Totalen Rubriek Outplacement	4.900.000	-250.000	0	4.650.000	TOTAUX Rubrique Outplacement

8. UITGAVEN

in franken

8. DEPENSES

en francs

ART.	ECE	OMSCHRIJVING	INITIEEL INITIAL 1999	1STE AANP. 1ER AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	LIBELLES
		<u>BEGELEIDINGSPLAN</u>					<u>PLAN D'ACCOMPAGNEMENT</u>
	11.1	. Personeelsuitgaven	56.000.000	+200.000	0	56.200.000	. Dépenses de personnel
	12.11	. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten	20.000.000	0	0	20.000.000	. Achat de biens non durables et de services
	74	. Verwerving van vermogensgoederen	2.000.000	0	0	2.000.000	. Acquisition de biens patrimoniaux
		Totalen Rubriek Begeleidingsplan	78.000.000	+200.000	0	78.200.000	Totaux Rubrique Plan d'accompagnement

8. UITGAVEN

in franken

8. DEPENSES

en francs

ART.	ECE	OMSCHRIJVING	INITIEEL INITIAL 1999	1STE AANP. 1ER AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	LIBELLES
	33.00	<u>TERRITORIAAL PACT VOOR WERKGE- LEGENHEID TE BRUSSEL</u>					<u>PACTE TERRITORIAL POUR L'EMPLOI A BRUXELLES</u>
		. Personeelsuitgaven	1.500.000	0	0	1.500.000	. Dépenses de personnel
		. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten	1.950.000	+1.000.000	0	2.950.000	. Achat de biens non durables et de services
		. Verwerving van vermogensgoederen	50.000	0	0	50.000	. Acquisition de biens patrimoniaux
		. Campagne "strijd tegen discriminatie bij aanwerving"	0	+2.720.000	0	2.720.000	. Campagne "lutte contre la discrimination à l'embauche"
		TOTALEN Rubriek TPW	3.500.000	+3.720.000	0	7.220.000	TOTAUX Rubrique PTE
		TOTALEN VOOR DE UITGAVEN-Extra-statutaire activiteiten	381.500.000	+97.370.000	0	478.870.000	TOTAUX POUR LES DEPENSES-Activités extra-statutaires

-

-